

# S'Arenal

## de Mallorca



**PUBLICACIO INDEPENDENT DE LES ILLES BALEARS**

ANY XI. NÚMERO 221

15 DE JUNY DE 1991

PREU: 125 PTS

UN EXEMPLAR D'AQUEST PERIÒDIC  
SERÀ REGALAT A TOTES LES  
FAMÍLIES DE CA'N PASTILLA, ES  
COLL D'NN RABASSA I ES MOLINAR.  
SI VOS HA AGRADAT, TROBAREU  
UNA BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ A  
LA SEGONA PLANA. ENVIAU-NOS-LA

Els alumnes de quart de filologia catalana de la UIB recolliren signatures  
que entregaren al Cine Metropolitan, demanant que la pel·lícula QUE T'HI  
JUGUES MARIPILI fos projectada en català.

La proposta ha estat acceptada i ara se fa en català.

**Mallorquins!**

anau hi ara que se fa en la nostra llengua

**OFERTA**  
**LENTS DE CONTACTE**  
**16.000 ptes.**

El preu inclou:

Un parell de lents de contacte blanques de prime-  
ra marca americana (duració mínima dos  
anys). Graduació, queratometria i compro-  
vació al biomicroscopi per a una perfecta  
adaptació. Examen post-venda gratuïts.

Regal d'estoig inicial amb líquids i portallents

**OPTICA**  
**CAN PASTILLA**

Avinguda Bartomeu Riutort, 4  
Tel. 26 02 36  
CAN PASTILLA

El llibre «Un  
puput de cresta  
molla» es va  
presentar a la  
Fira del Llibre de  
Palma. Aquest  
acte va anar a  
càrrec de Gabriel  
Bibiloni, Jaume  
Sastre, Bernat  
Joan i Mateu  
Joan



**More Nostrum**

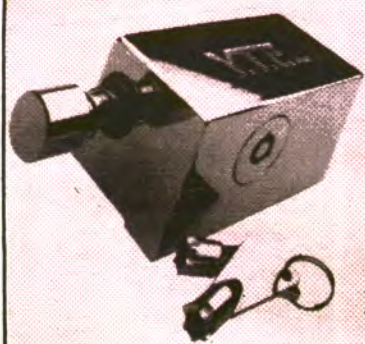


Agència General d'Assegurances S'Arenal i Platja de Palma  
**SBERT - NICOLAU**  
Carrer de Trassimé 39. Tlf.: 264038. Plaça Major, 1. Tlf.: 265374  
S'ARENAL DE MALLORCA

Cuestión de vista !



DISEÑO GRAFICO POR ORDENADOR MACINTOSH  
IMPRESION OFSET - TIPOGRAFIA - RELIEVES  
C/ DELFIN 16 - TEL: 26 83 08 / 26 51 96 - FAX: 26 51 96  
07010 CA N PASTILLA - MALLORCA



## Seguretat i Extintors Europa

Revisions, càrregues i proves hidràuliques de  
tota casta d'extintors.

Central: plaça dels Nins, 2  
Tel. 26 64 45 - 07600 s'Arenal  
Delegació Manacor: carrer Soliman, 2 - baixos (davant  
el camp de futbol) - Tel. 84 36 16

No doneu els  
extintors a revisar  
a personal sense  
identificar.  
Si els duis aquí us  
farem un 20% de  
descompte

**Oferta caixes fortes**  
**25%** de descompte  
**Promoció d'alarmes de seguretat**



# Telèfons útils a s'Arenal

## A la part de Ciutat

Ajuntament .....	727744
Bombers .....	291250 - 290017
Residència de l'assegurança social .....	289100
Polícia Nacional .....	091
Polícia Municipal .....	092
Polícia Municipal de s'Arenal .....	490503
Taxis Palma Ràdio .....	401414
Radio-Taxi Platja .....	755440
Associació d'Hotelers .....	267654. Fax: 491012

## A la part de Lluçmajor

Ajuntament .....	660050. Fax: 662081
Oficina de s'Arenal .....	264071
Bombers .....	660756
Polícia Municipal .....	661767
Guardia Civil .....	264121
Taxi .....	263745 - 263538
Aigua potable .....	265272 - 265980 - 660640
Grues Sampol .....	264193
Servei Municipal d'aigües SOGESUR ..	262493

**S'Arenal**  
de Mallorca

## BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom: .....

Carrer: .....

..... D. P. ....

Població: ..... Tel.: .....

M'interessa una subscripció:

☐ **SEMESTRAL 1.225 PTS**

Forma de pagament: N.º Entitat

☐ Rebut domiciliat a un Banc N.º Sucursal

Banc: ..... Suc.: .....

Compte n.º: ..... Titular: .....

**Firma**

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al  
Camí de les Pedreres, 30, s'Arenal

Col·loquis impertinents

Manolo Manjón



# Preguntes d'un filòsof

Què volen que els digui, per tranquil·litzar l'esperit després d'una campanya electoral i trobar-se amb un mateix no hi ha millor cosa que recórrer els carrers de Fornalutx, recórrer els camins entre tarongers de la vall de Sòller, o fer un tomb i respirar l'aire salí del Port d'Andratx. I és que un, enclaustrat entre el ciment de l'Arenal i que a tots aquests indrets els troba poc avinents, o lluny si ho prefereixen, decidí fer un tomb per la urbana Palma. No vaig buscar en el meu camí ciutadà ni la populosa via de Jaume III, ni l'assolellada plaça d'Espanya, volia un camí més tranquil i classicista, i així vaig fer les meves passes cap als rectilinis carrers que comprenen la zona entre les avingudes, el carrer de Manacor i Foners. Després de fer carrer durant més d'una hora, vaig dirigir les meves passes cap a la Bodega Binissalem, lloc de trobada als anys seixanta dels habitants del barri ciutadà, per cert molt proletari.

Es obligat, a la Bodega Binissalem, demanar un Palo Tùnel amb sífo, i quan l'estava assaborint el vaig veure entrar per les amples portes de vidre de l'establiment.

Feia temps que no veia Emili Jornet, bé don Emili, ja que és llicenciat en Filosofia. Després de les salutacions de rigor, em preguntà què hi feia, per allà. Li vaig respondre que buscava tranquil·litat; i em respongué que una bodega no era precisament el lloc més tranquil.

Començarem a parlar i no precisament de temes filosòfics, ja que tocar-li, a don Emili, la interiorització, el mètode resolutiu-compositiu, el racionalisme moral, l'estat metafísic o l'ambigüitat de la filosofia hegeliana, és perdre amb ell la batalla.

En canvi discutirem amigablement sobre les eleccions, el fenomen postelectoral i els pactes per governar municipis en què cap força política s'hauria imposat per majoria absoluta.

Vaig dir al filòsof: -Home, vostès, a Palma, no tenen problemes de governabilitat, perquè el Partit Popular ha guanyat als seus contrincants, els socialistes, i el senyor Fageda té les mans lliures per governar i dur el programa popular a terme. Però, i a la part forana?

Em respongué don Emili: -Per cert, i tu que no vius a Lluçmajor o al seu terme?

Li vaig respondre: -Sí, efectivament, per ser més exactes, visc a l'Arenal de Lluçmajor.

Afegí ell: -I allà, qui ha guanyat les eleccions?, segur que els populars.

Jo li vaig contestar: -De moment qui ha guanyat és el poble, perquè no ha d'oblidar, admirat amic, que no es pot governar d'esquena al poble per molta majoria que es tingui, i està vist que durant aquests quatre darrers anys brillaren més les persones que les idees. La ciutadania havia estat emmudida i ha respost com havia de respondre davant les urnes.

- Però bé -va dir ell-, no se'n vaig per les branques, Manjón, i em digui qui ha guanyat.

- Doncs si he de ser sincer la llista més votada ha estat la del Partit Popular, però si parlem en el context de guanyadors i perdedors, aquest és un guany amb matisos.

- Amb matisos.

- Sí, perquè per exemple a l'Arenal la llista més votada ha estat la de l'Agrupació Social Independiente, ASI, i aquest fet resta brillantor al triomf popular.

- I dels socialistes, que me'n conta?

- Doncs no sé què dir-li, tal vegada que s'han quedat en la via morta per a aquests pròxims quatre anys; i és que jo, en miracles, no hi crec, i seria un vertader miracle que els nois del PSOE seguisin governant Lluçmajor.

- Diuen que aquest ajuntament està en bancarrota.

- Tal vegada, però no sóc jo qui ha d'exigir responsabilitats, aquest paper els toqui a altres.

- Bé, impertinent escrivent, ¿qui governarà a Lluçmajor?

- Dia 15 de juny se sabrà.

Vaig deixar don Emili, i mentre tornava a l'Arenal em feia la següent reflexió: L'important és que s'acompleixin els programes i es governi amb honestat i responsabilitat.

Que així sigui.

## Llocs on es pot trobar S'ARENAL DE MALLORCA

Tots els quioscs de s'Arenal

- \* Papeteria Roca i Alegria de Lluçmajor
- \* Papeteria Cervera i Papeteria Frau, del Coll
- \* S'estanc de Sant Jordi
- \* Can Jordi i De Verd en Blau, de Son Ferriol
- \* Quart Creixent, Papeteria Son Rapinya, Llibreria Jaume de Montsó, estanc plaça Fleming, Gnomo i Campus universitari de Ciutat
- \* Casa Pedros, Espirafocs, Estanc Melià, Llaips i Paper, Llibreria Beltran i Llibreria Francis d'Inca
- \* Leo, de Manacor
- \* Papeteria Ramon Llull de Felanitx
- \* Ca Na Blanch, de Sant Joan
- \* Llibreria ONA, Gran Via, 654 i Llibreria Joan Ballester, Consell de Cent, 281 de Barcelona.

Revisió de  
direccions i  
autorentat

Reparacions  
en  
general

SERVICI OFICIAL

**SERVIAUTO ARENAL, S.A.**  
Carretera Militar, 185 - Las Cadenas  
07600 EL ARENAL (PALMA)  
Tel. 26 81 11 (4 líneas)

**S'ARENAL DE MALLORCA.** Publicació independent de les Illes Balears. Edició i direcció: Mateu Joan i Florit. Redactor en cap: Gracià Sánchez i Font. Redactor esportiu i de societat: Adolf de Villaroya. Col·laboradors: Jaume Sastre, Manolo Manjón, Bernat Joan i Marí, Mateu Sastre i Joan, Climent Garau i Salvà.

Depòsit legal PM 473-80. Impressió: Hora Nova S.A. Publicitat i subscripcions: camí de les pedreres, 30. Apt de Correus, 124. 07600-s'Arenal. Tel.: 265005. Fax: 269941.

# Els mallorquins han guanyat

La gent, abans de les eleccions, i veient la campanya, feia la simplificació següent: "el PP és el partit dels mallorquins i el PSOE és el partit dels forasters". L'enquesta de la Universitat ho precisava: el vot foraster constituïa el 50 % de l'electorat del PSOE, el 20 % del vot del PP i el 14 % dels vots del PSM. Finalment, les passades eleccions han confirmat aquestes dades quan l'abstenció dels barris de forta immigració ha estat la tomba del socialisme espanyol.

I és ben significatiu que el PP hagi aconseguit les batlies de Palma i de Costitx amb dos catalans del Principat al davant i el PSOE la de Calvià amb una forastera practicant, mentre que la demagògia anticaltanana de Tolo Güell ha obtingut uns resultats miserables.

Considerant tot això, el PP no només té la majoria absoluta ara, sinó que el temps, per mor de la progressiva integració dels immigrants, corre al seu favor i en contra de l'espanyolisme estantís i ostentós del PSOE.

El PSM, per altra part, pot reblar el clau si dirigeix les seves forces incrementades a enfrontar-se al PP utilitzant armes que mai no ha utilitzat ni utilitzarà contra el PSOE. Efectivament, han afirmat: "El PSM contraposarà la pressió al carrer a la majoria absoluta" (titular d'El Dia 16 del 30-5-91). Per fi, sense proposar-s'ho, el PSM farà una política nacional coherent: fomentant la dialèctica mallorquins de dretes contra mallorquins d'esquerreres, no afeblirà el PP com fa comptes sinó que arraconarà el PSOE i en Miquel Pascual al paper cada cop més residual de defensors dels interessos forasters i de la castellanització.

Per intensificar aquest procés, el PP ha de jugar decididament la carta de la integració. La gent que ha vingut de fora pot entendre que aquesta terra que els ha acollit amb alegria només els demana que li respectin la llengua i la cultura per considerar-los fills seus com el que més. Fins ara ningú no els ha fet saber això. La integració, especialment per al govern de Cort, ha consistit a anestesiar-los amb "sevillanes" i amb campanyes electorals que semblaven trasplantades de Badajoz; però aquesta droga produeix uns efectes cruels: els immigrants que, anestesiats, se sentien a ca seva, un cop desperts se senten "putes forasters" a l'espera de la pròxima dosi. El resultat és que ni ells fa res per integrar-se (la droga ja els transportarà al seu país), ni aquí els aplicam altra cosa que una humiliant condescendència. I la ficció ens aboca a tots a les ganivetades.

Mentre no els vàrem martiritzar amb la demagògia de l'adulació estúpida, la paraula "foraster" no era més que un indicatiu del lloc d'origen i en pocs mesos desapareixia fins i tot aquesta característica perquè els immigrants acceptaven amb naturalitat i sense enfrontaments l'inevitable sacrifici d'adaptar-se a una gent i a una llengua noves. Les coses, ara -és evident-, van molt pitjor i bona part de la culpa la té la "política integradora" d'amagar la realitat. Que a més a més fa perdre les eleccions!

Desgraciadament, no tothom al PP és capaç

d'entendre aquests arguments. El senyor Aznar, per exemple, va declarar a Mallorca que s'oposava a l'extensió del règim econòmic basc dels concerts a la nostra comunitat autònoma. Per què? Com podrà el senyor Canyelles exigir més recursos si en el seu mateix partit són partidaris d'una autolimitació discrecional imposada per Madrid? bastarà el prestigi i la força del PP balear per imposar tesis federalistes al PP espanyol? Podrà el PP balear somiar algun dia que s'adoptin a Mallorca els acords establerts a Navarra, on el PP ha desaparegut en benefici d'un partit regional coalitzat?

A la força hegemònica de les nostres illes li queda molt de camí per recórrer. Som molts aquells que partim d'una ideologia independentista radicalment distinta del PP, veuríem, malgrat tot, amb simpatia que fes algunes passes en la direcció correcta.

Joan Mir d'Esquerra  
Republicana Balear

PS: Hi ha alguns temes que no tenen res a veure amb la dialèctica mallorquins-forasters que em tenen amb el cor estret: el desgavell de l'Ajuntament PP de Felanitx la protecció del territori. Toquem fusta.

## UN PUPUT DE CRESTA MOLLA

**APLEC: TEXTOS DE COMBAT (1988 - 1991)**

**PRÒLEGS DE:**  
**LLUÍS V. ARACIL**  
**ANTONI ARTIGUES**  
**FRANCESC FERRER**  
**BERNAT JOAN**

ALA VENDA A LES  
PRINCIPALS LLIBRERIES  
DE MALLORCA:

**PALMA:** Selecta, Campus Universitari, Quart Creixent, Jaume de Montsó, Drac Màgic, Ramón Llull, Llibres Mallorca, Tòtem, Gnom, Embat, Balmes, Jovellanos, Fiol, Ripoll.

**FELANITX:** Ramon Llull  
**INCA:** Espirafocs  
**MANACOR:** Leo  
**LLUCMAJOR:** Roca  
**S'ARENAL:** Llibreria Balears  
**SON FERIOL:** De verd en blau



520 persones citades.  
Més de 200 pàgines de text.  
28 pàgines d'imatges.  
45 fotografies en blanc i negre.  
Coberta de color plastificada.

LA XARXA DEL TERRORISME  
ESPANYOL DINS MALLORCA  
AL DESCOBERT: INDUCTORS,  
AUTORS MATERIALS, PLATAFORMES DE SUPORT PERIODÍSTIC, PROVOCADORS, ETC.

## TROBADES D'ESTIU PER LA INDEPENDÈNCIA

Cada divendres vespre  
a Ses Tarragones,  
Santa Margalida

## L'ANTICATALANISME A MALLORCA: NOMS, LLINATGES I FOTOGRAFIES MALLORCA 1991



# Gas a fondo

(Discurs de Jaume Sastre pronunciat dia 8 de juny de 1991 amb motiu de la presentació del llibre *Un puput de cresta molla*, acte programat dins la Fira del llibre)

La greixonera de la independència als Països Catalans ha començat a prendre el bull. Sens dubte hem entrat en una nova fase sense precedents en aquestes contrades. Vivim uns moments d'extraordinària eferescència en els quals la clarificació de postures s'imposa. Els fets se succeixen amb rapidesa trepidant, no debades estam prement l'accelerador a fondo, GAS A FONDO S'HA DIT! en una cursa on la nostra arma principal és preveure els moviments dels espanyols i combatre'ls per anticipació. Steve Biko, el fundador del moviment Consciència Negra i que va morir assassinat a mans de la policia afrikanner l'any 1977, va afirmar en reiterades ocasions que l'obstacle principal que endarreriria l'abolició i desfeta de l'apartheid, eren els dubtes enterbolits, temors, prejudicis, mistificacions, pors inconfessades i recels que anys i més anys de supremacia blanca han inculcat en l'ànim de la població negra. La tragèdia de la colonització és que el colonitzador fa a consciència el paper que li correspon sense dubtes, vacil·lacions, ni escrúpols de cap mena. Va directe al gra sense mirar prim i no s'entretén en pardalades. En canvi l'esclau que encara no ha pres la decisió de trencar les cadenes, dilata tant com pot el moment de prendre la decisió heroica i viu dins uns límits infranquejables establerts per la por. L'any 1928, J. V. Foix, ja va captar amb perspicàcia aguda l'estat d'esperit acovardit que impregnava els gestos d'un sector important del nacionalisme català: **Hi ha un no sé que de derrotat, de jueu errant i sense pàtria que es passeja per la seva hisenda pairal amb els ulls esgarriats per la temença d'esser-ne expulsat per un guardabosc imaginari** (1). Com acabam d'observar, doncs, el salvatge domesticat viu atenallat pel mecanisme d'identificació amb l'agressor a través del qual el subjecte, enfrontat a un perill exterior abassegador, s'identifica amb l'atacant, l'imita físicament o moral i agafa els seus arguments com a propis. El colonitzador, en canvi, no se n'amaga de res i actua sense temor de cap

casta. Això és tan veritat com el fet que si, a hores d'ara, volem estar informats sobre la campanya del COC per aconseguir que Catalunya tingui un Comitè Olímpic Català a les Olimpíades de 1992, trobarem més informació a la premsa espanyola que a la premsa catalana tipus diari *Avui*. Els espanyols ho tenen molt clar. Tan clar com que l'any 1899, *La Correspondencia Militar*, publicació de l'exèrcit espanyol afirmava: **Sigue el alcalde de Barcelona manejando el idioma y el dialecto. (Digo dialecto para entendernos; demasiado sabemos que el catalán es idioma y hasta idiota si a mano viene)** (2). Ells ho saben molt bé, que el català és un idioma, com també saben que **En Barcelona surge el separatismo en forma muy semejante a como apareció en Cuba. Allí, como en Cataluña, la hoja de parra de los separatistas es el autonomismo** (3). Molts catalans s'autoenganyen i no volen reconèixer que som una colònia. En aquests moments encara no tenim ni un sol partit, ni un de sol, que parli en termes de rotunda descolonització i que plantegi aquest tema dins els organismes internacionals com l'ONU. Tenim, això sí, un delobí d'intel·lectuals i polítics regionalistes, federalistes... a qui fregam l'evidència pels ulls i es neguen a veure-la en un acte d'irresponsabilitat històrica que sens dubte pagaran amb escreix. Amb bavarada de ràbia constatem sovint com els nostres líders desorientats se giren a tot vent i esmaperduts van a remole de les circumstàncies. Mentrestant aviat farà cent anys, cent anys! que els militars espanyols relacionaven el problema de Cuba amb el de Catalunya i l'any 1907 afirmaven: **El problema catalán es el más grave de todos los problemas en nuestra Patria; más grave aún que el de nuestra incultura, porque es, sencillamente, la expresión de un divorcio total entre Cataluña y el resto de España** (4).

Els catalans, si continuam amb els ulls i els pensaments emboirats no anirem en lloc i ho tindrem ben pelut. Avui més que mai i per damunt de tot cal parlar amb mots bufarells, amb paraules de coïtja i de salobre mordent. Nosaltres som partidaris de la independència i ho proclamam onsevulla. Cal insistir aferradissos com una obsessió. El colonitzador, a l'hora d'escometre contra els indígenes no fa distincions de colors ni de partits i envesteix indiscriminadament. Li podeu fer tantes voltes com vulgueu però els fets són evidents. L'any 1979, Jordi Pujol va declarar: **El plantejament del separatisme no és inherent al meu plantejament nacionalista, perquè d'altra banda, jo sé que hi ha 500 anys d'història en comú amb la resta d'Espanya i, a més, sóc un home amb tendències europeïstes** (5). L'any passat vàrem poder llegir al butlletí de Falange Española: **De nuevo, los principales separatismos que atentan contra la unidad de España intentan asentar posiciones más firmes en sus propósitos disgregadores. (...) Estos partidos nacionalistas de fachada moderada no tienen otros fines que los de la creación de la patria vasca y catalana respectivamente; aspiran a una independencia efectiva y real. (...) La reivindicación del derecho a la autodeterminación se ha extendido a Valencia, Baleares, Andalucía y Galicia (...) Hay que advertir además una cuestión importante: la fachada moderada de políticos como Pujol, Ardanza o Garaicoechea, no es más que pura**



Una fotografia dels presentadors del llibre, que en tot moment es van caracteritzar per parlar clar i en català, a favor de la independència dels Països Catalans.

estrategia. Hace tiempo Ardanza señaló en una entrevista que el nacionalismo avanzaba "lento pero seguro". (...) Que nadie se lleve a engaño: la posibilidad de la pérdida definitiva de Vascongadas y Cataluña es un peligro gravísimo y cada día más cercano (6). Dels mots que acabam de citar, en podem deduir que no hi ha pitjor cec que aquell que no hi vol veure. Aina Moll s'obstina patèticament de fer la bona al colonitzador i de desmarcar-se dels radicals com nosaltres i diu que **El català avançarà si no ho espenyen catastrofistes i radicals** (7). Vana il·lusió tanmateix! Els espanyols no es fien ni s'han fiat mai de les colònies. Als seus ulls tot català, pel simple fet d'esser-ho, és suspecte de sedició. **Comiencese por considerar el separatismo como delito de traición a la Patria y échese todo el peso de la ley sobre los que, merced al disfraz autonómico, profesan aquellos ideales** (8) **¿Para qué engañarnos y creer que estamos frente a un problema de autonomías cuando estamos frente a un problema de independencia? Por qué llamar autonomismo a lo que es separatismo?** (9). Davant això, quina actitud cal adoptar? Doncs bé, nosaltres opinam que no importa sucar-se massa els alls per discernir el camí a seguir. Els exemples recents de Lituània, Estònia, Letònia, Croàcia, Eslovènia, Puerto Rico etc. són prou eloqüents per acabar de fer decidir els cagadubtes i els herbes molles.

El llibre que avui presentam, *Un puput de cresta molla. L'anticatalanisme a Mallorca: noms, llinatges i fotografies*, té, entre d'altres coses, la particularitat de plantar una fita que no dubtam de qualificar d'històrica, de presentar un canvi radical d'actitud i d'assentar els principis d'un nou punt de vista sota el qual analitzar el comportament col·lectiu de la tribu i això passa per dissecar els prejudicis i desinformacions que vénen d'enrera i per desafiar obertament l'actual marc legal que ens ofega. Si hom ha de definir aquesta nova actitud d'encarar-se amb la realitat, en diria els següents punts:

1) Voluntat deliberada de provocar el conflicte lingüístic a fi de posar en evidència l'estat latent i emmascarat de l'opressió colonial que patim. Nosaltres volem el conflicte i hem arribat a la conclusió que si no existeix aleshores caldrà provocar-lo. Per exemple, hem detectat la presència de Luis Cerdó dins la sala. Aquesta és una provocació intolerable que no podem deixar sense contestar. Nosaltres no només no ens amagam i ho deim per escrit sinó que també ho deim a la cara i de viva veu. Ara tindrà l'ocasió de sentir de la nostra pròpia boca de foc que escampa fems, embrivada, caca i excrements destinats a fertilitzar tot Mallorca, ara podrà sentir a pèl alguns fragments memorables que li hem dedicat: pàg. 38: **APLEC es troba en condicions de demostrar a continuació que Cerdó (vg. foto 6) és un missatge d'Antonio Alemany encara que aquell desgraciat és tan curtet que segurament ni tan sols se n'ha adonat, de la utilització de la qual és i ha estat víctima. Vet ací que ara acabam d'esmentar una altra característica importantíssima de l'anticatalanisme botifarra a Mallorca: l'habilitat maquiavèlica del capità aranya que embarca incauts com Cerdó perquè facin la feina bruta i carreguin amb la befa i el ridícul, mentre ell queda en terra i en segon terme.** pàg. 122: **Luis Cerdó es creu esser una eminència en filologia "crec que no ho faig gens malament", quan no passa d'esser un capesflorat que ha espigolat quatre secalls per dins el rostoll vastíssim d'aquesta branca del saber.** pàg. 122: **periodistexa amb un llapis a l'orella. (...) pollet pas-sat per aigua (...) merdós estufat sense plomes (...) pelacanyes mulato.** pàg. 123: **Luis Cerdó és un infiltrat d'Espanya a la reraguarda de Mallorca per tal de**



# Gas a fondo

...

sembrar la confusió entre els indígenes i desenvolupar un programa de sabotatge. Fixau-vos bé que hem dit "infiltrat", paraula emprada pel mateix Cerdó a l'hora de definir-se "cuando llegaron a la Plaza de España, me infiltré entre ellos con el fin de oír su forma de hablar". A partir d'ara Cerdó mai més no podrà infiltrar-se en un acte públic i això serà gràcies al llibre *Un puput de cresta molla* on apareix fotografiat un grapat de vegades. D'altres qualificatius que li hem dedicat són: feixista, nazi, somiatruïtes, tocaboires, beneitarro, tarambana, ovella disfressada de llop, bossot, foraster mitja punyeta, mort de fam, foraster, impostor, puta mentider, embullós de mala estampa, estafador, gonella de mala estofa, xusma forastera, capesflorat, torrapipes esperpèntic, xerrim sense escrúpols, pomot, desgraciat, colons llargs, moix desesperat, xoricet etc. etc. Com acabau de comprovar, nosaltres, en aquest aspecte i com en tants d'altres, som a les antípodes d'Aina Moll quan va afirmar: **mantenir aquesta pau social ha de ser la nostra primera preocupació** (10) o **amb la preocupació constant d'evitar qualsevol conflicte social per motius de llengua** (11).

2) Decisió irreversible de fustigar el discurs de l'eufemisme (tu ja m'entens), de l'autoinculpció i dels retrets d'autocàstig (la culpa és nostra) tan característics de l'esperit d'esclau que s'arrossega per enterra com un llimac bavós. Mateu Morro no fa molt ha dit: **El primer que s'ha de fer és recuperar l'orgull de poble. Estic cansat de veure gent que pareix que estigui empegueïda de ser mallorquina** (10). Aina Moll va dir: **és indispensable una acció col·lectiva de redreçament en tots els camps -lingüístic, cultural, econòmic i de projecció exterior-, que només podrem dur a terme si es desperta en el conjunt dels illencs un sentiment d'autovaloració -l'orgull de ser-ho-** (11). Molt bé! En això és difícil no estar-hi d'acord. Ara bé, el que ja no s'acaba d'entendre és com es pot alliberar un esclau sense esclafar el collar que el manté fermat com una bestiola qualsevol. Voler que els mallorquins recuperin l'orgull sense qüestionar de dalt a baix la supremacia dels forasters és impossible. Qualsevol persona que pensí amb el cap i no amb els peus ha de reconèixer que l'alliberament de l'esclau exigeix la desmitificació de l'amo, o sia, els mallorquins recuperaran l'autoestima en la mesura i proporció que els colonitzadors espanyols perdin els fums, mudin de cantent i se'n vagin com un ca atupat amb la coa enmig de les cames. B-A-R-C-O DE R-E-J-I-LL-A!!

3) Corollari de l'anterior, UN PUPUT DE CRESTA MOLLA presenta la tècnica de combat dialèctic basat en el judo que, com tots hauríem de saber, és un **Esport-lluïta sense armes que té com a principi d'aprofitar la força del contrari per a desequilibrar-lo i vèncer-lo amb el mínim esforç** (12). Nosaltres ens hem cagat públicament en el botifarra Antonio Alemany, l'hem massolat, l'hem galtejat, li hem donat verdanc de granat, ben espès i a ferir per les galtes, per les orelles, pel front, pels morros, pel nas, pel carcabòs, pel clotell, per les espatlles, pels buits, per les costelles dolces, per les cuixes, per les anques i pels braons sense deixar cap banda sana. El bo i millor de tot, emperò, és que sempre ho hem fet basant-nos en les seves paraules perquè com ja deim al llibre, pàg. 66. **Antonio Alemany, ell mateix totsolet i sense ajuda de ningú, s'ha posat el dogal al coll. Nosaltres, treballant precisament a partir de les seves paraules, ens hem limitat a la tasca piadosa i benedictina de fotre puntada de peu al tamboret.**

Ja per acabar aquesta proclama de presentació del llibre UN PUPUT DE CRESTA MOLLA, com aAPLEC volem reafirmar la nostra confiança sense límits en el



**Visió parcial del públic que va assistir a la presentació del llibre. El que per la dreta de la segona fila és Luis Cerdó, que va haver d'aguantar Jaume Sastre li llegia la cartilla fent una selecció dels fragments i imprints més sucosos que se li dediquen dins el llibre.**

poder convulsiu i transgressor de la paraula en llibertat. Tanmateix la història demostra que totes les revolucions que per bé o malament han fet avançar han començat sempre per la paraula. Jo no dubt ni per un sol instant que el llibre ja ha demostrat, demostra i demostrarà en el temps que l'empresa de rocar els fonaments corruptes de 276 anys de colonització és quelcom factible i deturable. No ho dubteu! La independència caurà, caurà com cau la poma de la pomera en un dia assolellat i d'oratge tranquil. Nosaltres, com J. V. Foix el 1932, també pensam que **un escriptor, si té talent i salut, acaba sempre per raó damunt els perseguïdors.** (...) el segon Imperi francès va sucumbir : **cops d'homes de lletres que havia exasperat: Rochefort i Hugo; la Rússia i va ésser reduïda a pols per una dotzena d'homes de talent, sociòlegs i deportats a Sibèria: dos escriptors compromesos, Lenin i Trotski, la van** (...) les idees només poden ésser vençudes per les idees contràries de força. **Ni presó, ni exili, ni jutges, ni guàrdies d'assalt no hi valen. La força de les conviccions es nodreix de la força de les idees que n'han provocat l'adversitat. L'ur permanència, llur realització en el temps, recolzaran damunt la llibertat fondraran per la imperícia d'aquells qui, elevats al poder, han cregut que la força era només un mitjà per a arribar-hi i no un fi per a realitzar-ho en totes les condicions** (13).

JAUME SASTRE

NOTES: 1) J. V. Foix, "Obres Completes", vol. III, ed. 62, Barcelona 1985, p. 25. 2) Josep M<sup>a</sup> Solé i Joan Villarroja, "L'exèrcit i Catalunya (1898-1936)", Llibre l'índex, Barcelona 1990, pàg. 38. 3) Ib. ib. pàg. 36. 4) Ib. ib. pàg. 87. 5) Ib. ib. 25.X.1979. 6) "No importa", núm. 16, març-maig 1990. 7) El País 12.II.1990. 8) M<sup>a</sup> Solé i Joan Villarroja, op. cit. p.p. 43-44. 9) Id. id. pàg. 154. 10) Aina Moll, "Turisme, immunitat i ús de la llengua (1960-1989)", Estudis Baleàrics, núm. 37-38, agost-desembre 1990, pàg. 182. 11) "Diccionari Barcanova de la Llengua", ed. Barcanova, Barcelona 1990, pàg. 437. 12) J. V. Foix, op. cit. pàg. 70.

## S'ARENAL DE MALLORCA AIXECA TERRETA

■ **El PSM de Inca renuncia a S'Arenal de Mallorca.**— Los militantes del PSM de Inca después de hacer propaganda de lo buena que era la revista de S'Arenal de Mallorca, ahora ya no le hacen caso y prefieren no nombrarla. Incluso alguno de ellos que colaboraba con algún que otro artículo ha preferido

de dejar la colaboración. La causa de este rechazo son los artículos que Jaume Sastre publica, en los que cuenta los 15 años del PSM, como 15 años de enterramientos. Además en plena campaña recomendaba el no votar a los del PSM. A la vez que anunciaba que él no les votaría, y el voto sí que es sagrado.

### NOTA DE LA REDACCIÓ:

Amb motiu de la publicació d'aquest text al Diario de Mallorca (Edició Comarcal d'Inca) dia 6.VI.1991, S'ARENAL DE MALLORCA manifesta el següent:

1) Aquesta publicació ha tingut sempre les seves pàgines a disposició de la gent del PSM. Mateu Joan i

Florit, militant de base del partit des de la fundació com a tal, durant els deu anys d'existència de S'ARENAL ha publicat infinitat de textos i ha fet moltíssima propaganda gratuïta del PSM.

2) A l'últim número datat, de dia 23 de maig de 1991, es poden trobar entrevistes als candidats a batlle de Palma, Joan Fageda del PP i a Nicolau Llaneres del PSOE. El fet que no hagi aparegut una entrevista al candidat del PSM, Sebastià Serra, no ha estat culpa de S'ARENAL sinó que aquest no es va prestar a ésser entrevistat i va passar amb cançons les reiterades sol·licituds telefòniques que se li van fer durant dies. Només quan la confecció del número era acabada i a punt d'anar a impremta va donar senyals de vida. És evident que Serra troba temps per contestar d'altres mitjans en foraster però no per a S'ARENAL. Més avall publicam el qüestionari que li havíem preparat.

3) S'ARENAL DE MALLORCA és, sens dubte, el mitjà escrit en català més important de Mallorca amb

una tirada de deu mil exemplars. Doncs bé, tothom de saber que durant tota la campanya electoral, el no ha posat ni un duro de propaganda electoral aquesta publicació quan sí que n'ha posada per tenars de mils i mils de pessetes a la premsa for de ciutat. Igualment, tot Mallorca ha de saber l'anunci que va sortir sobre la candidatura mur del PSM a l'ajuntament de Llucmajor (núm. 219 15) va ésser gratuïta iniciativa del director d'aquesta publicació.

4) S'ARENAL DE MALLORCA és una publicació independent tot i que el seu director és militant del PSM. Això últim no ha estat obstacle perquè a les pàgines hagin estat entrevistats gent del PP, del I de CB, del CDS o d'ASI etc. Tothom ha de saber no ha tancat les portes ni ha discriminat la gent del PSM. Així, només per posar un petit exemple, recordar que en qüestió de pocs mesos han estat entrevistats a les seves pàgines Mateu Morro, Pere pol, Macià Garcies i Cecili Buele.



## Nota de la redacció

S'ARENAL DE MALLORCA vol deixar ben clar per moltes baixes que hi hagi de militants del PSM, ara n'hi ha hagudes dues: Antoni Rodríguez d'Inca i Jaume Pascual de Pollença, el primer dels quals va rebre un fax on deia que el motiu ve donat per la retirada del seu periòdic en època preelectoral (article de Jaume Sastre sobre el vot al PSM) al meu parer no estar d'acord amb els meus dirigents però no permetre accions del tipus que esment, i el segon una carta on deia que li havia deixat d'interessar la publicació; continuarà amb la seva línia acostumada i acabar reiterant l'oferiment de les seves pàgines a la del PSM, líders o militants, perquè si se senten atrets i no els agrada algun article publicat, puguin star des de les mateixes pàgines.

### QUESTIONARI PRE-ELECTORAL QUE HAVÍEM PREPARAT PER A SEBASTIA SERRA.

Quina és la teva nació?

Balears és una colònia d'Espanya? I si no ho som, què és: una regió, una província?

El 64% dels mallorquins han estat insultats pels estrangers per xerrar la seva llengua, a vostè l'han insultat?

Vostè ha dit en moltes vegades en moltes ocasions que els immigrants s'han d'integrar, molt bé, però ha dit també que es pot fer amb aquells que per nassos es

neguen a aprendre la nostra llengua?

5) El President Canyelles ha dit en reiterades ocasions que el PSOE amb la seva política discriminatòria cap a Balears, ha fet créixer l'independentisme com mai, què pensa vostè de tot això? 6) Per què creu vostè que a Mallorca ha sorgit el fenomen Macià Manera?

7) Com valora que tot l'Ajuntament de Montuïri, inclosos el PP i el PSOE locals, hagi defensat un montuïrer empresonat pels espanyols, com Macià Manera?

8) ¿República federal espanyola o confederació Països Catalans dins l'Europa dels pobles? ¿Quan vostè deixarà de banda les tesis federalistes espanyoles i s'incorporarà a l'independentisme clar i llampant?

9) L'any 1979, els dirigents del PSM van enfonsar el partit a Ciutat pactant amb el PSOE a Cort, tornaran vostès a travelar en la mateixa pedra?

10) ¿Es cert que vostè l'any 1986, manejava com a hipòtesi de treball passar-se al PSOE, cosa sí va fer Damià Ferrà Ponç?

11) El PSOE de Cort ha donat vuit milions de pesetes als forasters de la Casa Andaluza per organitzar la "Feria de Abril" a Palma mentre que va suspendre els tradicionals carnivals mallorquins, què pensa vostè d'això?

12) El President d'Extremadura, Rodríguez Ibarra del PSOE, ha dit que els catalans són uns lladres que s'aprofitaren del franquisme, què opina d'això?

13) En nom de la solidaritat internacional, segurament vostè ha vist amb simpatia la frase "Yankees go home" en boca d'un vietnamita o d'un nicaragüenc, ¿què pensa de la frase FORASTERS: BARCO DE REJILLA en boca d'un mallorquí emputat d'haver de

sofrir les injustícies que ens fa Madrid?

14) A Lituània, els treballadors comunistes russos aglutinats en el moviment Interfront s'oposen a procés natural d'independència, ¿què pensa vostè dels treballadors forasters de militància comunista, socialista o anarquista que s'oposen a la independència dels Països Catalans?

15) L'abril de 1987, després de retornar d'un viatge al Sahara, vostè va dir que estava empegueït de ser espanyol, avui en dia, encara se sent espanyol?

16) ¿Com se sent un intel·lectual marxista com vostè, després de veure que el PSM, en una votació a l'últim congrés, s'hagi després de la definició marxista als estatuts i de la paraula esquerra a l'encapçalament?

17) El 90% dels xoriços de Mallorca són forasters, ¿fins quan serem una colònia penitenciària i hurem d'aguantar l'escòria d'Espanya? ¿Quan el PSM s'atrevirà tocar aquests temes punxeguts?

18) El PSM té la imatge davant els mallorquins d'esser un partit de bons allots, mestres i professors més preocupats pels aucells de Cabrera, la supervivència de les balenes o de l'emigració dels mallorquins a Argentina a principis de segle, ¿quan trauran vostès el geni a fi de fer-se respectar?

19) Des de les pàgines de S'ARENAL DE MALLORCA hem dit de tot i molt al Puput de cresta molla, ¿com és possible que després de tot l'anticatalanisme que Antonio Alemany ha espargit, encara vostè el convidi als actes de la Fundació Emili Darder?

20) ¿Què opina de S'ARENAL DE MALLORCA? Bernat Aguiló del seu partit l'ha qualificat de publicació "racista", comparteix vostè aquesta opinió? Per què no n'ha estat mai subscriptor?



Llibreria  
Jaume de Montsó

### LLIBRES ESCOLARS

PASSATGE JOAN XXIII, 1 - "GERANIS CENTRE"  
TEL. 72 19 31 - FAX. 72 19 31 - 07002 PALMA DE MALLORCA

### Cafeteries CANTANOS Pizzeries

Som especialistes  
en tapes variades,  
carns i pizzes

Carrer de Manacor, 101  
Tel. 41 99 23 - CIUTAT

Carrer Cardenal Rossell, 88  
Tel. 49 11 10 - COLL DE N' RABASSA

## MADERAS-ISLAS

POSTS - LLISTONS  
PORTES - BRICOLAGE

Carrer Cardenal Rossell, 68  
Tel. 26 95 62  
07007 COLL DEN RABASSA



## A SEVA BOLERA

10 PISTES - JOCS RECREATIUS -  
BILIARS - CAFETERIA - SNACK

Carrer Cardenal Rossell, 64  
Tlf.: 2688 13 COLL D'EN RABASSA

## ADMINISTRACIÓ DE LOTERIES N.º 17

Carrer Cardenal Rossell, 40 - A  
Tel. 26 52 59  
COLL DEN RABASSA



Carrer Cardenal Rossell, 54  
Tel. 26 95 11 - 07007 COLL D'EN RABASSA

## Cocinados BENJAMIN



Benjamin Lozano Cortés  
CHEF DIPLOMAT EN CUINA  
INDUSTRIAL I BUFFETS A DOMICILI

Carrer Josep Malbertí, 18 baixos  
Tel. 26 66 27  
07007 COLL D'EN RABASSA





## GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar, cerqui l'Etiqueta de  
"Producte de Qualitat Artesana"

És un missatge de:



**GOVERN BALEAR**  
CONSELLERIA DE COMERÇ  
I INDÚSTRIA



# En camí de l'alliberament nacional (IV)

à bàsicament a mans de les noves incorporacions al Partit Forana que el PSM (un nou partit, per més que, un temps, es presenti amb les sigles del PSI-tides) podrà fer bandera del component nacionalista. Damià Ferrà-Ponç, Damià Pons i Pons, Gabriel Oliver ("Majoral"), Joan Perelló Ginard i Pere i Mas (que s'enorgullia de les seves inicials) són els "històrics" d'aquella fornada que tindran major pes específic. L'abandó, fruit de la insatisfacció dels membres del darrer mes de 1977, dels homes representats del PSI, en especial Obrador i Tarabini, que en el marc natural que ideològicament els corresponia, el PSOE, serà, en comptes d'un element d'abilitat, una passa cap a la clarificació de l'espai polític; una importantíssima baula cap a la construcció d'una eina política en el camí de l'alliberament nacional. L'any 1978 serà clau en aquest procés. Perquè, que sense grans aldarulls ni fets de notòria repercussió externa, amb el PSM es posen les fites, les primeres pedres, d'un projecte alternatiu i creatiu dels altres que, des d'Espanya, volen dissenyar i construir una Mallorca sotmesa a un colonialisme cada cop més subtil. De forma tímida i modesta, a poc a poc, es constitueix en un factor pedagògic determinant de la recuperació de la memòria històrica dels mallorquins.

Aquests inicis, però, es detecta un deliberat intent de, almenys formalment, posar l'èmfasi sobre el component nacionalista del partit. Es fan equilibris per a l'ús de determinades accepcions i conceptes. En la partida, hi ha una especial insistència en fer afirmacions de reafirmació d'esquerranisme. Això malgrat tot, el vot de centre-dreta, ha obtingut majoria a les illes i pobles de Mallorca i a tots els districtes de Ciutat. Els partits d'esquerra. ¿Per quin motiu el PSM no desmarcar-se des del vessant nacionalista i ho fa, per tant, una continuïtat, des de l'element "derrotat"? La resposta trobar-se en dos complexos concrets. El primer, relacionat amb la valoració post-electoral del PSI, és el odi dels colonitzats. El segon, fruit de l'incessant treball d'Espanya, fa per bona la relació entre el colonialisme i insolidaritat. De fet, quan es repassa el que impera en aquells moments, destaca el paper prioritari, fins i tot a les malanomenades "noves històries", d'una transició democràtica. Les contradiccions, per tant, encara es faran patents algun temps. Així podrem llegir la crònica d'una etapa del PSM amb altres forces socialistes de l'Estat, o que, quan es publica Mallorca Socialista, es fa a ajuda per l'única publicació socialista de la il·la, o també, per la revista de l'esquerra. El 1978 es farà aquesta publicació que ha esdevingut una obra bibliogràfica imprescindible per analitzar, molt més que l'evolució del partit, la trajectòria de la vida política a Mallorca. La primera que s'edita aquell any, amb el número 3, està datada del mes d'abril. Encara que la portada reproduïx el puny tancat de l'anagrama del partit, en el número 5 ja haurà desaparegut, hi ha canvis importants. El format és molt més gran, en paper de diari, amb fotografies. Amb alguna intermitència, producte dels esdeveniments polítics, es publicaran 55 números fins al desembre de 1984. Molts dels seus articles i dels editorials són, i ho seran en el futur, obres obligades. A finals del 1985 uns militants nous van reprendre la publicació (s'anuncia una nova etapa i s'agraeix la feina anterior de Rafel Oliver, Ferragut, Jordi Fiol i Tomeu Mestre) que no guirà ni d'un bon tros, almenys fins al present, la qualitat dels seus orígens.<sup>(1)</sup>

Després és obligat tornar enrera per referir-nos a la política de la Catalunya estricta on el procés és diferent del que es viu a la Catalunya insular. Allà, a les eleccions del mes de juny de 1977, quasi tots els partits han fet bandera del catalanisme, i les forces guanyadores són autònomes, fins i tot en el cas d'aquells partits que, com el PSC o el PSUC, mantenen lligams amb partits que pretenen esser "d'àmbit estatal". Però es produeix un fet sobre el qual els analistes no es posen, encara ara, d'acord en la valoració. Serà bo utilitzar un llibre apologètic (2), d'un interès excepcional, per endevinar l'abast del possible engany històric que suposà legitimar Tarradellas en la restauració de la Generalitat per tal d'evitar l'acceptació del vertader hereu polític per voluntat dels catalans: el partit de Macià i de Companys que no va voler acceptar ni reconèixer la monarquia borbònica. Llegim... ante la visita de Tarradellas a las más altas autoridades de la nación. El 27 de junio se entrevistaba con el Presidente del Gobierno; el 28, con el Rey. En las esferas del poder se concedió una gran importancia al tacto con que Tarradellas supo presentar su visión solidaria e integradora de la Generalitat, del hecho catalán, dentro de la unidad de España.

La victoria electoral de la izquierda en Catalunya había forzado, en cierta manera, la visita de este símbolo del catalanismo, pero no menos cierto era que Adolfo Suárez se adelantaba a los acontecimientos tratando de contener la grave presión izquierdista en Catalunya. Consciente el Jefe del Gobierno, que esta tierra había dado los resultados más izquierdistas de la ribera europea mediterránea, conociendo igualmente el sentimiento nacionalista de los catalanes, intentaba, simplemente, encauzar un proceso autonómico difícil. Ni la oposición catalana, ni los medios políticos madrileños, estaban preparados para un hecho de tanta eficacia y sorpresa. No quedaba más remedio que reconocer a la Generalitat para evitar un acuerdo entre socialistas-comunistas. De paso, Tarradellas con su visita al Rey reconocía a la Monarquía, hecho éste importante que llegaba del republicanismo más histórico. L'evolució del vot al Principat de Catalunya, i, donada l'orientació d'aquesta crònica, especialment la del vot de caràcter marcadament independentista serà motiu de posteriors referències. És just reconèixer que, en aquells moments, l'únic partit polític amb un Projecte Nacional clar i definit era el PSAN.

Un any després de les eleccions generals de la "reforma", dia 13 de juny de 1978, un Reial Decret concedia a les Balears un règim pre-autonòmic (per major ironia en el mateix decret es concedia un règim similar a Extremadura, en el conjunt del *café para todos* de l'UCD). Dia 24 de juliol es reuniren els senadors i els diputats electes per elegir quinze consellers que formarien, provisionalment, el Consell Interinsular (no es va admetre el nom històric de Gran i General Consell). Aquells quinze consellers (10 d'UCD, 4 del PSOE i 1 d'AP) elegiren Jeroni Albertí com a President. Dia 28 d'aquell mes, sota la presidència del Ministre espanyol para las regiones i amb la presència del President de la Generalitat de Catalunya, del President de la Diputació d'Aragó i del Vice-President del Consell del País Valencià, Jeroni Albertí afirma que aquell acte significa el primer fruit, la primera manifestació tangible de la voluntat decidida i reiteradament manifestada de rompre amb l'existència provinciana, de superar la quadricula centralista. (3) La Comissió Mixta de transferències, substituïa, dia 27 d'octubre de 1978, l'antiga Diputació Provincial de Balears pel Consell General Interinsular.

El mes d'agost de l'any abans s'havia iniciat la carrera per elaborar una Constitució. El 5 de maig del 1978, nou mesos més tard, es varen iniciar els debats a la Comissió Constitucional del Congrés dels Diputats. Alfonso Guerra i Gregorio Peces Barba, pel PSOE, i Landelino Lavilla i Fernando Abril Martorell, per UCD, serien els qui pràcticament decidirien la redacció final, amb aportacions de Solé Tura, aleshores representant del PSUC, Antonio Carro, d'AP, i Roca Junyent, en representació de les minories catalana i basca.<sup>(4)</sup> El 31 d'octubre, Congrés i Senat espanyols, aprovaven el text final que seria sotmès a referèndum dia 6 de desembre. A les Illes votà el 70% de l'electorat amb un 90% de vots a favor. Els grans partits espanyols, el PSOE, l'UCD i el PCE (que algú batejà com "Partido Monarquista de España"), i els mitjans de comunicació s'encarregaren de lligar el NO amb un retorn al passat. Aquesta estudiada relació coincidirà amb una jugada, ben premeditada, que es va veure com una amenaça tendent a guanyar el vot de la "por" si el de la "convicció" fallava. El president Carter envià a Madrid, com a nou ambaixador USA, a Terence Todmann, el mateix que ocupava l'ambaixada xilena dia 11 de setembre de 1973, quan la CIA assessinà Allende i la seva precària democràcia. També la CIA apareixia aquell any 1978 com a presumpta autora del possible assassinat del Papa Joan Pau I. El seu successor no seria, ni de molt, continuador de la tasca aperturista del Concili Vaticà II de Joan XXIII i Pau VI. Ben al contrari, es distingiria pel seu acostament al poder de l'Opus Dei i l'allunyament dels segments més progressistes com els partidaris de la Teologia de l'Alliberament.

En el referèndum per la Constitució d'Espanya del mes de desembre, el PSM, com els altres partits vertaderament nacionalistes, demanà el NO<sup>(5)</sup> encara que no desplegà un gran esforç informatiu de la seva negativa. Els motius dels NO (distints del NO de l'extrema dreta espanyola) eren la definició del model d'Estat, una monarquia parlamentària, i el no reconeixement del dret dels pobles a l'autodeterminació. (6) El mateix mes, desembre de 1978, el PSM que ja cridava "Salvem Es Trenc" i "Otan, no gràcies" realitzaria un nou Congrés, organitzaria mitings de Xirinacs a Manacor, Inca i Ciutat, lluitaria per recuperar la Diada Nacional de Mallorca dia 31 de desembre... El partit, ja ho veurem, anava adquerint fermesa, implantació i militància. Havia transcorregut només un any d'ençà el Congrés de la Fundació Dragan i el manteniment d'una línia coherent ja donava fruits primerencs. A Madrid, per sorpresa, Adolfo Suárez dia 29 de desembre convocava eleccions generals per dia 1 de març i municipals per dia 3 d'abril. El seu discurs sentenciava La transición ha terminado. (Continuarà)

Bartomeu Mestre i Sureda

(1). - En canvi, destacats militants del partit, al llarg d'aquests anys, han fet part del Consell de Redacció de les revistes *LLuc* i *El Mirall*. Vull fer notar que, per a la realització d'aquest treball, les esmentades publicacions de l'OCB m'han resultat de ben poca utilitat, menor, fins i tot, que moltes revistes de la Part Forana.

(2). - El Presidente, Edit. Madrid. ISBN 84-7377-035-0 gener-1981. El llibre es va presentar a l'Auditori de Palma amb motiu del Congrés de l'UCD previ a la farsa de cop d'estat del mes següent. El text reproduït va acompanyat per una fotografia de Suárez amb Tarradellas, davant la foto del rei d'Espanya, amb un peu que comença així: Tarradellas, una de las grandes operaciones de Adolfo Suárez.

(3). - L'acte va tenir lloc al Castell de Bellver. Dos dies abans, a Mallorca, un marginat social va esser mort, quan fogia, a trets de la guàrdia civil. Jaume Santandreu, que publicava cada setmana una glosa a una pàgina en català ("de pinte en ample") gestionada per l'OCB de Climent Garau, va veure com el seu espai era cobert amb un anunci comercial en castellà. La glosa censurada marcava la distància amb l'acte protocolari de Bellver d'un poble sotmès a l'ocupació exterior.

Quan al vell castell, tots agermanats botxins i atupats entonen el bell cant de Balanguera, ressonen els tirs de Guàrdia Civil a la carretera.

(Pasa pàg. següent)



# Xafarderies

Els senyors de Ciutat tenen plet i se saluden, diu la dita. Idò, amb aquesta dita hem pogut comprovar que en Tolo Güell no és un senyor. Ens va fer mala cara i ens va dir poca-vergonya l'altre dia quan ens trobàrem als estudis de la televisió de Palma.

Una estona més tard, en Tolo, es posà les mans al cap quan en Pep Vilchez, (això ho va veure molta de gent a través de la pantalla petita), va dir que havia llegit a S'ARENAL DE MALLORCA una entrevista on l'actual batle de Ciutat Joan Fageda, a la pregunta: "El PSOE, és el partit dels forasters?", va contestar: "Rotundament, sí".

En Josep Pinya digué que el seu nacionalisme era cultural i econòmic, però que de BARCO DE REJILLA, res; i en Tolo digué que el seu nacionalisme era mig foraster, de fet digué que el número dos de la candidatura era murcià i el quart, "jaenero". Així els va a aquests nacionalistes. Poca gent els vota.

Els qui han tengut molts de vots han estat els Nacionalistes de Mallorca. La seva feina honesta i ben feta dels darrers quinze anys ha donat bon resultat a Ciutat i a la majoria de pobles. Una de les excepcions ha estat Llucmajor on el PSM va fer bona feina durant els darrers quatre anys. Aquest xafarder pensa que els al·lots dels PSM de Llucmajor no han sabut vendre el seu producte. El vot dels joves de Llucmajor hauria estat seu sense reserves si la eficient gestió s'hagués fet amb més simpatia i alegria. De totes maneres, cada quatre anys hi ha eleccions i de feina pel poble se'n pot fer també a altres llocs que a les institucions.

Em crida en Gaspar Oliver i Joan de Son Ferriol i m'etziba aquesta: "Que no saps que vaig anar a les llistes de PP a l'Ajuntament de Ciutat?" "No, no ho sabia", vaig respondre. "Idò sí, i amb el número setze", va dir en Gaspar. "Un dia d'aquests et convidaré a sopar i en parlarem".

En Gaspar Oliver és l'home de na Caterina Aguiló, la pintora de Son Ferriol. Un matrimoni amic amb qui mantenim una relació ben cordial. Son Ferriol està d'enhonorabona amb el primer regidor que ha tengut. S'ARENAL DE MALLORCA està d'enhonorabona amb la quantitat de regidors amics i subscriptors, començant pel batle Joan Fageda que estiuja a Bellavista de s'Arenal, Joan Bauzá, director d'un hotel de s'Arenal, Jc Carles Tous, estiujant de la Ciutat Jardí, Gaspar Oliver, natural i veí de Son Ferriol...

Els qui si seran a les institucions, perquè són simpàtics i parlen clar, són els militants del PPUM. Parlen clar i el nou batle ha dit: "La policia municipal perseguirà i detindrà els delinqüents fins que es cansin i se'n vagin". Fins que s'en vagin a Espanya, que és d'on ve el 90 % de la nostra població reclusa. Unes paraules que mai diria la gent nacionalista del PSM que per ser d'esquerres està al costat dels pobres i oprimits de la Terra, encara que aquest pobres i oprimits sien colons i quinta-columnistes espanyols enviats per la metròpoli a neutralitzar la nostra llengua i a fer-nos la competència en qüestions laborals.

## En camí de...

(Ve pàg. anterior)

(4). - Els bascos mostraren el seu desacord per la gestió del seu representant, Roca Junyent. Quan la família reial espanyola va acudir a les Corts per sancionar la Constitució, els diputats del PNV i els de l'Entesa dels Catalans varen restar asseguts, mentre els parlamentaris espanyols aplaudien amb entusiasme.

(5). - Monarquia? Capitalisme? Estat Central?... Una Constitució per a la Reforma! recordava la polèmica (ben poc vigent) sorgida arran del primer referendun de Suárez ("habla, pueblo, habla!"), el de la Llei per a la Reforma Política que era contestat amb l'alternativa de la Ruptura.

(6). - El 1989, en subtil contradicció i afronta a la Constitució Espanyola, el Parlament de Catalunya aprovà, per unanimitat, la no renúncia a fer ús del Dret a l'Autodeterminació de forma explícita.

### TALLERS

**FOGAR C.B.**



REPARACIÓ EN GENRAL D'AUTOMÒBILS  
PLANXA I PINTURA

Carrer Tinent Canyelles Alcover, 20 baixos  
Tel. 24 15 31 - 07007 MOLINAR

### PRESTO



Carrer Bellamar, 20  
CA'N PASTILLA

IMPRENTA

*Graphic Art*

CARRETERA MILITAR, 208  
Tel. 26 89 64 - Fax 26 65 09  
S'ARENAL - MALLORCA

## RESTAURANT BRASILIA

BANQUETS DE BATETJOS,  
NOCES, PRIMERES COMUNIONS I  
FESTES SOCIALS

Avinguda de Bartomeu Riutort, entre balnearis 1 i 2  
CA'N PASTILLA - TELS. 26 01 19 - 26 45 63



AV. NACIONAL, 34 - TEL. 49 18 91  
S'ARENAL DE MALLORCA

## almacen femenià

Almacenes Femenias, S.A. Materials de C

S'ARENAL. OFICINES, MAGATZEM I EXPOSICIÓ  
Carrer Diego Zaforteza, 3 Tels. 26 00 87 - 49 16 11 - 49 16 50

LUCMAJOR. MAGATZEM I EXPOSICIÓ

Ronda Migjorn s/n. Telèfon 66 07 01

CIUTAT DE MALLORCA. MAGATZEM I EXPOSICIÓ

Poligon de Son Castelló - Via Asima, 1 Tels. 20 47 02 - 20  
Fax 206998

MAGATZEM. Carrer Aragó, 139 Tels. 27 23 52 - 27 63 64



El prestigi aconseguit per  
ALMACENES FEMENIAS  
és el resultat de 50 anys de qualitat  
servei i professionalitat.

ALMACENES FEMENIAS  
posa a la seva disposició tot tipus  
materials de construcció,  
destacant les rajoles i paviment  
no només pels seus bellíssims dissenys  
sinó també per la gran varietat  
d'estils que ens ofereix aquesta pres  
firma mallorquina.

ALMACENES FEMENIAS  
demostra la seva professionalitat  
acostant als residents d'aquestes  
les més importants marques  
nacionals i internacionals.

A la presentació d'aquest anunci, tendreu  
un descompte pels vostres banquetes

**Ca'n  
Verdera**

RESTAURANT  
GRAELLA  
MINI-GOLF  
Cuina mallorquina

CAFETERIA RESTAURANT  
**GONDO**

Carrer de l'Arenal  
Complexe Cris  
Tlf. 26 11 49

LES MERAVELLES



## nil persones a Artà a favor de que el català sigui columna vertebral del model educatiu propi

qual  
es que fan  
en català a  
lectiu cone-  
i om d'Escoles  
i que agrupa  
es i alumnes,  
el passat diu-

menge 5 de maig a Artà.  
L'encontre, el setè cele-  
brat per aquest col·lectiu,  
suposà un al·licient per als  
assistents pel fet que més  
de dues mil persones as-  
sistiren als diferents actes  
que s'hi havien organitzat.

Artà, un poble  
excepcional

Els centres educatius  
d'Artà coordinaren diver-  
ses exposicions: "Material  
per a l'ensenyament en  
català", "Programes in-  
formatius", "Treballs es-  
colars sobre Francesc de B.  
Moll", "Tirant lo Blanc",...  
També hi foren presents la  
Campanya de Normalitza-  
ció Lingüística, l'Ajunta-  
ment de Palma, així com  
les conselleries de Cultura,  
Educació i Esports i la  
d'Agricultura del Govern  
Balear, amb exposicions de  
material educatiu.

I no només els centres  
educatius sinó tot Artà  
treballà per aconseguir un  
millor clima de comunica-  
ció.

Activitats

Un dels actes centrals  
va ser el debat sobre un  
"Model educatiu propi de  
les Illes Balears", proposta  
presentada per la Direcció  
General d'Educació de la  
Conselleria de Cultura,  
Educació i Esports del  
Govern Balear. Els assis-  
tents es mostraren preo-  
cupats per si la llengua  
pròpia de les Balears, el  
català, serà o no la col-  
umna vertebral del model  
impulsat pel Govern Ba-  
lear.

Propostes al Ministeri  
i al Govern Balear

La majoria dels assis-  
tents a la diada es reuní en  
la concentració de suport  
a l'ensenyament en català.

Allà els representants de  
les escoles mallorquines  
demanaren que no s'hagi  
de sol·licitar autorització  
per fer l'ensenyament en  
català, quan aquesta llen-  
gua és oficial a la comuni-  
tat.

Així com la urgència que  
es transferesquin les com-  
petències plenes en edu-  
cació pel fet que és ne-  
cessària la capacitat le-  
gislativa per poder ade-  
quar la LOGSE al model  
propi educatiu, a la pròpia  
identitat cultural.

Es va fer esment de la  
necessitat d'establir un pla  
especial de xoc per als  
nuclis de població més  
castellanitzada: Palma i  
Calvià (extensible per ra-  
ons òbvies a Eivissa), ini-  
ciatives institucionals, le-  
gals,...

I sobretot la importàn-  
cia d'ampliar els àmbits

d'ús del català. Malgrat que  
es valorà justament el  
paper de l'escola i se la  
considera un focus amb  
efectes multiplicadors,  
també es veu que no basta.  
I que és decisiva la premsa  
i la televisió en català així  
com tots els actes quoti-  
dians en la comunicació de  
cada dia.

Participació massiva

L'encontre es caracte-  
ritzà per una àmplia as-  
sistència de pares i alum-  
nes dels centres esmen-  
tats. A partir d'aquesta  
trobada, les Associacions  
de Pares proposen d'in-  
cloure en els objectius de  
la Federació la coordinació  
i promoció del treball que  
es fa a aquests centres, per  
tal de servir de model i  
estímul als centres que  
encara no fan ensenya-  
ment en català.

### BUQUERIA DE SENYORS

# PACO

### LOCAL REFRIGERAT

Virgili, 1

CAN PASTILLA



RESTAURANTE

## La Toscana



Especialitat  
en peix  
i marisc,  
carns i paelles

Carrer Joaquim Verdaguer, 9  
Tel. 26 10 56 - 07600 S'ARENAL DE MALLORCA

IMPRESOS  
SEGELLS DE GOMA  
FABRICACIÓ PRÒPIA  
ENQUADERNACIONS  
DIBUIX

Horrach  
CARLOS HORRACH

art gràfic

c/. José Vargas Ponce, 28  
Teléfono (971) 49 21 09  
C/ll d'en Rabassas  
07007-Palma de Mallorca

## RE GARAU I LLOMPART

IALISTA EN ACUPUNTURA  
MAGNETOTERÀPIA

dilluns, dimecres i divendres, cita prèvia

IENTS DE:

ess, ansietat - Depressió - Obsessió -  
vaquisme - Reumatismes - Lumbàlgies -  
tiques - Cervicàlgies - Vertígens -  
gidesa

Carrer del Born, 11  
Tel. 66 05 16  
LLUCMAJOR



## MERCAT DE LLEVANT

Carrer Manuel Azaña - Polígon de Llevant

Cada dimarts

«Dia des Mercat de Llevant»

Ofertes a preus de cost anunciades dilluns  
i dimarts per ANTENA 3 i rifes en directe  
per la mateixa ràdio. Cada primer dimarts  
de mes

FABULOSA RIFA ESPECIAL

Viatges, electrodomèstics, bicicletes...

CENTENARS DE MILERS DE  
PESETES EN PREMIS



SOM ESPECIALISTES EN  
MOBLES DE CUINA, BANY  
I FUSTERIA EN GENERAL

## MOBLES S'ARANJASSA

(CAN GELABERT)

LA MILLOR FUSTERIA DEL POBLE

Carretera de Llucmajor, 205 - Tel. 26 72 18 - S'ARANJASSA



# Catalunya: legitimitat i procés constituent

Un tren està passant a tota velocitat per Europa i el nostre país es troba en perill de tornar-lo a perdre: és el tren de l'Autodeterminació. La magnífica sotragada va començar amb l'enderrocament dels règims totalitaris als països de l'Est. Rascada la cuirassa d'acer rovellat de la mastodòntica Unió Soviètica, emergiren novament les aspiracions de nacions de signe i característiques molt diverses. Per un cantó, les Repúbliques bàltiques - Estònia, Letònia i Lituània - reclamaren la derogació del pacte Molotov-Ribentrop, entre estalinistes russos i nazis alemanys. Amb la perestroika es produïa, contràriament al que va passar entre nosaltres durant la transició, un revifament de la memòria històrica. Els torts fets en el passat s'havien d'endregar, i això havia de constituir una part fonamental del procés de democratzació. Aleshores, algunes veus occidentals començaven a reclamar una perestroika a Occident.

Al sud de l'URSS, reclamaven també els seus drets nacionals Armènia, i les repúbliques islàmiques (Azerbaidjan, Uzbekistan, Kazakhstam, etc.), i fins i tot Geòrgia reclama no només la independència nacional, sinó la (re)implantació de la monarquia.

Seguint la corrua de problemes nacionals no resolts, ha fet aigües també la confederació iugoslava. Davant l'expansionisme cada dia més gran de la Gran Sèrbia, les repúbliques amb més tradició democràtica -Eslovènia, Croàcia- s'han posat a cobert, a través de sengles declaracions d'independència, mentre les repúbliques més retardades econòmicament i socialment, com ara Voivodina, Macedònia, etc. han fet costat a Sèrbia en el seu afany de construir un Estat fortament centralitzat.

En tot aquest procés crec que la Civilització europea hi ha sortit guanyant. Els valors tradicionals del Vell continent -llibertat, igualtat, democràcia, cultura...- n'han sortit clarament beneficiats. Hi ha a la nostra part del món quelcom que es mou, que canvia substancialment, recolzant-se en una determinada conjuntura històrica.

Si no és perquè no hem sofert cap guerra europea recentment, podríem comparar la situació actual a la que desembocà l'any 1918 en els Tractats de Versalles, en virtut dels quals tota una sèrie de nacions europees varen bastir les seues estructures estatals. A aquell canvi substancial de fronteres de principis de segle s'hi podria afegir un nou canvi substancial (de fet ja s'està produint) a finals del segle XX.

Catalunya va perdre el tren de Versalles d'una manera miserable. Si bé és cert que la Lliga va enviar emissaris a entrevistar-se amb el president Woodrow Wilson, dels Estats Units d'Amèrica, promotor de l'anomenada "doctrina Wilson", basada en l'exercici del dret d'Autodeterminació. Però, així mateix, és veritat que els enviats de la Lliga reclamaren per a Catalunya només l'autonomia. La resposta que els donà, segons ha transcendit, el president Wilson no podia ser més categòrica: si vostès reclamen l'autonomia en el context de l'Estat espanyol, nosaltres no hi podem fer res, perquè ens estariem ficant en un afer intern d'Espanya; però si vostès s'alcen contra l'Estat espanyol i reclamen la independència per al seu país, tinguin per segur que no deixarem les seues aspiracions sense satisfacció.

La contundència del president Wilson degué esferir la burgesia principatina, els representants de la qual varen tornar a Barcelona amb les mans completament buides. Una vegada més, la covardia havia superat el coratge d'una classe que no s'atrevia a agafar les regnes del seu país i convertir-lo en un país europeu normal.

Posteriorment, hi hagué un canvi substancial

d'orientació, però ja era tard. L'ocasió d'or havia estat brutalment desaproveitada. Per això no serviren de gaire els esforços (ben encaminats, d'altra banda) del Consell Nacional Català, fundat i liderat pel professor Josep M. Batista i Roca, ni l'informe sobre la situació de Catalunya presentat a l'ONU immediatament després de la seva formació, encapçalat per la firma de Josep Carner Ribalta. El règim del general Franco, hàbilment, es va sebre desmarcar de la contesa europea i els aliats no arribaren a implicar-l'hi. Les conseqüències resultaren desastroses per al nostre país, perquè, precisament, la llibertat havia de venir de la victòria dels aliats contra el feixisme.

## La situació actual no és legítima

Catalunya fou absorbida com a país pel Consejo de Castilla, convertit l'any 1717 en Estat espanyol, a través dels Decrets de Nova Planta. La incorporació de Catalunya a l'Estat espanyol es produí, idò, pel que aleshores el borbó Felip V anomenava "justo derecho de conquista". La incorporació de Catalunya a l'Estat espanyol fou descaradament il·legítima. Per tant, ho continua sent, llevat que hom tenguí el poc sentit comú de considerar que les situacions abusives prescriuen passat un cert temps. Si és així, ¿qui dictaminaria els terminis de prescripció? ¿Segons quins criteris? L'argument, evidentment, per aquest cantó, no té cap sortida ni una.

Si ens trobam en una situació manifestament il·legítima, caldrà, si tenim un mínim de dignitat, fer l'esforç necessari per canviar-la per una de legítima. A partir d'aquí, la qüestió que ens ocuparà és com.

Aparentment, ho tenim molt pelut, però haurem de burxar en la realitat del nostre context històric-social per veure quines possibilitats existeixen de cara a endregar, d'una manera pertinent, la situació.

Si observam el nostre panorama polític veurem que és bastant desolador. Només al Principat de Catalunya hi ha una presència important de representació catalana, a través de Convergència i Unió i Esquerra Republicana de Catalunya, així com la Crida a la Solidaritat i la resta de grups independentistes.

Tant a les Illes Balears com a València, aquesta presència catalana esdevé residual (a València perquè el procés d'espanyolització hi ha fet estralls socials considerables, i a les Balears perquè s'han produït fenòmens curiosos, com la canalització del vot mallorquinista a través del PP).

Ens troba, doncs, amb un problema inicial considerablement important: quins seran els interlocutors que parlaran en nom de la Nació Catalana amb la resta del món?

## L'Assemblea per l'Autodeterminació

Al final del franquisme, a l'hora de posar en la Transició, va existir un Assemblea de Catalunya qual formaven part tota una corrua de partits es troben perfectament integrats en el sistema tucional espanyol: només el PSAN en cor l'excepció) que reclamava la recuperació la sistema democràtic com dels "drets nacionals" nostre país.

Ja tenim un sistema formalment democràtic. va a votar (o opta per l'abstenció) dins uns l determinats, i se suposa que té la llibertat per seu gust els seus representants. Però, ¿es pot rec com a sistema formalment democràtic aquell reconeix el dret a la llibertat nacional dels il·legitimament sotmesos a un estat aliè?

Davant el formalisme esmentat, i amb mot integració dels partits polítics al sistema consti espanyol, l'Assemblea de Catalunya va deixar de l seua activitat. Hi hagué, idò, una Assemblea de C per reclamar la democràcia formal. Ara hau constituir una Assemblea de Catalunya per ex nostre dret a l'Autodeterminació i a la indepe naçional.

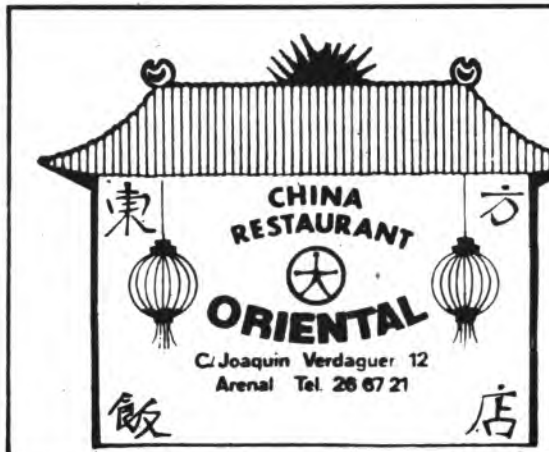
## Procés constituent

Un cop formada l'Assemblea Nacion l'Autodeterminació, el següent pas ha de ser p marxa un procés constituent. La Nació Catalana presentar davant els organismes internacionals a constitució redactada que constitueixi la d'ordre, democràcia, llibertat i estabilitat per Estat Català. En comptar amb interlocutors i a Constitució nostra, ja es donaran les condicions sàries per a l'exercici del dret d'Autodetermina

Unes dades sobre les últimes eleccions locals ens donaran una idea de la poca representativitat, de la poca viabilitat democràtica) del espanyol actual. Varen votar el 39 % dels ciutad dret a vot (és a dir, poc més d'un de cada tres). D al voltant, d'un trenta per cent votaren el P representació del govern d'Espanya representa cada sis ciutadans d'Eivissa). Podem concloure, p i tenint en compte que la majoria de vots del PS0 de gent forastera, que només un de cada vint-i trenta eivissencs es considera representat pel pa per majoria absoluta, governa a Espanya. Pas alguna cosa molt greu, algun desordre quasi abs toca, per tant, que hi posem remei!

Bernat Joa

**Hannen Saß**  
Tel. 26 60 01  
**BIERSTRASSE**









## ... Notes

(3) Vegeu el fullet "15 anys de feina per Mallorca. PSM-Nacionalistes de Mallorca".

(4) Vegeu el pamflet electoralista "Els joves Botaran... Per Mallorca" dels Joves d'Esquerra Nacionalista (PSM), la suposada coartada nacionalista del PSM.

(5) Denunciat per en Jaume Sastre a S'ARENAL DE MALLORCA, núm. 220, pàg. 28. Varen convidar n'Antonio Aleman (la Comunitat Europea ha recomanat suprimir les ñ) a una Taula Rodona de la Fundació Emili Darder.

(6) Dimecres, dia 22 de maig de 1991, en Damià Pons i Pons va participar a una Taula Rodona organitzada per Cultura en Llibertat, a Can Domenge (Sa Nostra).

(7) L'anunci deia:

"CATALANS, VALENCIANS, MENORQUINS I EIVISSENCES, RESIDENTS A MALLORCA, Esquerra Republicana de Catalunya, Unitat del Poble Valencià, Partit Socialista de Menorca i Entesa Nacionalista i Ecologista d'Eivissa, vos convoquen a donar suport a l'única força política que lluita, des de Mallorca, pel recobriment de la identitat de la nostra nació comuna.

VOTAU les candidatures del PSM-Nacionalistes de Mallorca."

Del text no només es desprèn que els mallorquins, per al PSM, no som catalans, sinó que tampoc no ho són els valencians, els menorquins i els eivissencs. Evidentment ERC el desautoritzà immediatament en un comunicat de premsa, publicat parcialment al Diario de Mallorca i a El Día 16 (24-5-91).

(8) Vegeu S'ARENAL DE MALLORCA, núm. 218, pàg. 6-7.

(9) Fragment de la cançó "Mou es cul" del disc "Mallorca Sempre", editat per Blau, Mallorca 1991.

(10) Fragment de la cançó "Res de res" del disc "Pa amb oli nacional", editat per Blau, Mallorca 1990.

(11) Lletra de la cançó "Barco de rejilla" del disc "Pa amb oli...", op. cit.

(12) Fragment de la cançó "Els Pets (de sa madona)" de "Mallorca Sempre", op. cit.

(13) "Nadie puede poner en tela de juicio la profesionalidad de Ocultos". Antonio rubio, Diario de Mallorca, 11-5-91, pàg. 39.

(14) El nom amb que es va fer aquest recital era Nit de Rock Català, segurament perquè el rock, sense qualificacions reduccionistes, no és, per als organitzadors, en la nostra llengua.

(15) De l'article "Ocultos, la provocación por norma. El polémico grupo de Manacor tiene nuevo álbum: Mallorca Siempre" (DM 11-5-91).

(16) Fragment de la cançó "Jo tenia una caseta a Mallorca" del disc "Pa amb oli...", op. cit.

(17) Fragment de la cançó "Xoriços, no!" del disc "Mallorca Sempre", op. cit.



**REPORTATGES FOTO-VIDEU**  
**FOTOS D'ESTUDI - FOTOS CARNET**  
**FOTOCOPIES - VASES A MIDA**  
**SERVICI DE FAX - PLASTIFICATS**

Carrer Cardenal Rossell, 60 - A  
Tel. 26 03 71 - Fax 26 03 71  
07007 COLL D'EN RABASSA

**Forn**

**CA'N BALU**

**ENSAIMADES I PASTISSOS**  
**FORN DE LLENYA**

Carrer Cardenal Rosell, 43  
Tel. 26 14 94  
COLL D'EN RABASSA

*Jesús González Quesada*  
S.A.T.

**REPARACIONES Y MONTAJES - AIRE**  
**ACONDICIONADO - VENTA DE MAQUI-**  
**NARIA FRIGORIFICA INDUSTRIAL**

C/. Viver, 4 bajos  
Tel. 41 57 18  
EL MOLINAR - PALMA

**Estètica Lladó**

**NETEJA DE CUTIS - CERA -**  
**MANICURA - PEDICURA - MASSATGES -**  
**GIMNÀSTICA PASSIVA**

Carrer Covadonga, 10 Baixos  
Tel. 26 32 29  
07007 COLL D'EN RABASSA

**Es Mollet**

C/. SIRENA, 1  
Tel. 24 71 09



**PEIX I MARISC A LA PLANXA**  
**ES PORTITXOL - ES MOLINAR**  
**TANCAT ELS DIUMENGES**

**TEIXITS I MODA**  
**A. HORRACH SALOM**  
CARDENAL ROSSELL, 76-B  
COLL D'EN RABASSA

**Administració de Finques**

**FINCAS PALMA**

Duim tota classe de:	També comptam amb:
Comunitats de propietaris.	Assessoria Tècnica i
Lloguers.	Jurídica, Projectes,
Traspassos.	Planells, Balanços,
Gestionam els seus contractes.	Llicències, etc.
Etc.	

**Estam a la seva disposició a:**  
**C/. Dofí, 3.1 C**  
**Tels. 26 14 47 i 26 01 38**  
**CAN PASTILLA**

**CONSULTI'NS!!!**

**ASSESSORIA FISCAL**  
**R. FOGUER**

**ASSESSORAMENT**  
**FISCAL, TRIBUTARI, CONTABLE**

*Els ofereix els seus servicis en:*

*Declaracions de renda*

*Declaracions de patrimoni*

*Declaracions d'IVA*

*Pagaments fraccionats*

*Comptabilitats - Assegurances*

*Transferències - etc.*

Carrer Cardenal Rossell, 41-D  
(Davant la Bolera)  
Telèfon 26 04 21 COLL D'EN RABASSA



**SUPERMERCAT**

**CA'S GERMANS**

AVINGUDA BMEU.  
RIUTORT.32  
TEL. 26 46 75  
CAN PASTILLA



des sobre «Les Illes oblidades», promogudes per la fundació ACTA

## la bona voluntat a la impotència, passant per la necessitat Àngel Serra i Costa

ona.— Aquests passats dies 4, 5 i 6 de juny han tengut lloc al Col·legi de Drets de Barcelona les jornades propiciades per la fundació ACTA que, davall el lema de «Les Illes oblidades», han tractat aspectes particulars de la relació entre les nostres illes i la Catalunya continental, especialment el Principat. A desgrat d'una manifesta bona voluntat de part dels ponents, el debat ha consistit en una crítica dels poders actuals que es limitaren a evidenciar la seva impotència a resoldre els problemes més greus, ja que no gosaren posar en dubte la naturalesa de l'autèntica font dels nostres problemes, l'estat espanyol amb les seves polítiques colonials.

A la Fundació per a les Idees i les Arts, entitat en les actuacions de la qual es observen clares relacions amb la política de convergència Democràtica de Catalunya, del govern regional del Principat. Durant la jornada de 1989 ja va dur a terme unes jornades semblants a aquestes que ara ressenyem amb un nomenclàtor genèric de *Nosaltres (i) els nostres*, que van afavorir aleshores d'una manera bastant directa el sector d'opinió que aleshores anomenen «de la tercera via», és a dir: ni anaristes ni blavers, sinó *nacionalistes* catalans. Com en aqueixa ocasió, l'opinió nacionalista és clara i ferma —la que està per «la independència de la pròpia nació», com deia el senyor Fabra—, no hi era representada, una distorsió que això implica per a la conquesta dels problemes es pugui formar el Principat, afectat d'una «desinformació», en paraules del rector Nadal Batlle, a de les qüestions que no afecten la cohesió social.

que hi era, i convidat com a ponent de la segona jornada, és Antonio Alemany, el «de cresta molla» que els lectors de *la* coneixen a bastament. Antonio Alemany es va comportar com un altre catalanet i no es va voler mullar per a res: va dir que mai no hi havia hagut cap problema entre el Principat —ell en deia «la nostra»— i prou, com la mateixa gent —i les nostres illes, i que si n'hi havia algun (o si n'hi havia d'haver qualcun), tot a causa dels intel·lectuals, com els intel·lectuals catalans als anys 30, que podien prendre actituds impropies que no pas a causa de la gent que, se les pot considerar normals. Quan Nadal Batlle argumentava que la TV3 manté sovint una massa espanyolista, el «Puput» li va dir que aquesta televisió autonòmica ja fa feina de fer. Això sí: es va posar més nerviós que Aina Moll quan el senyor Planas, cap de Catalunya a Palma, es va desfer en invectives envers el nostre director, en Mateu Morro, i l'enorme feina que fa en solitari. No podem apreciar les ganes de fer coses i de presentar propostes d'actuació concretes en-

tre els ponents del col·loqui del primer dia, que versava sobre *Les transaccions econòmiques*. Ferran Pòrtol, que substituïa Josep Forteza-Rey, va exposar, en nom dels empresaris hotelers, la conveniència de preservar el medi natural, de planificar les accions amb temps, de triar el tipus de turista que volem rebre i de promoure, de diverses formes, la imatge de les Illes al Principat. José Francisco Conrado de Villalonga va fer observar que «la Caixa» era una excepció a la regla general de la manca de relació (però no es va recordar que a les Illes bé hi tenim el Banc de Sabadell, la Caixa de Catalunya, la Banca Catalana o L'Aliança, i que al continent bé s'hi pot trobar el Banc de Crèdit Balear o la Banca March). Ningú no va fer esment, per exemple, que el 95% dels passatgers de vaixell que surten de Barcelona tenen aquestes illes per destinació.

Continuant dins aquesta tònica, Antoni Mir, de l'Obra Cultural Balear, va dir l'endemà que a les Illes es coneix més el Principat que no a l'inrevés. En la taula rodona d'aquest segon dia, al voltant de *Les interaccions culturals*, Pere Serra va coincidir amb Antonio Alemany que no es podria fer ningun diari en català a Mallorca durant el segle present, i l'única aportació una mica plausible fou l'anunci que va fer Eduard Bonet, en nom de la Corporació Catalana de Ràdio i Televisió, que es desconnectarien les Balears i les Pitiüses a l'hora d'emetre els informatius comarcals: ja no haurem de veure l'informatiu de Tarragona, per exemple.

El darrer dia, amb la taula rodona sobre *Els acords institucionals*, era el dia dels polítics i per tant el moment en què assistí més públic: més del doble que els dies anteriors. Hi havia Joan Verger, president del Consell Insular de Mallorca, Miquel Roca Junyent, de CDC, Lluís Armet, del PSOE (que a les quatre províncies del Principat fa veure que es diu PSC), Mateu Morro, del PSM, i Josep Moll, del PSOE, tots moderats per Aina Moll. Tanmateix, no passaren d'unes simples declaracions de bones intencions i tots es van limitar a congratular-se que el conseller Alexandre Forcadell hagués anunciat el primer dia la col·laboració entre la Generalitat de Catalunya i el Govern Balear amb vista al

parc telemàtic que promou la nostra universitat. Ni els convenis prevists no s'han dut a terme, ni els unànims acords parlamentaris han tengut cap altre fruit que el fet d'esser aquesta monòtona i repetida declaració de bona voluntat, al capdavant impotent perquè sí que hi ha un problema de fons que els esmentats polítics s'entesten a ignorar: el de la inviabilitat d'Espanya. Tan sols una persona del públic, Encarna Parreño, va gosar demanar a Lluís Armet —que hi va acudir en el lloc de Raimon Obiols— que instàs les institucions a fer un plebiscit l'any vinent en què tots els catalans poguéssim decidir si volem o no la independència del nostre país. No obtengué cap resposta.

En tots tres actes va veure's clarament que creien les institucions que no havien fet res a fi de promoure unes majors relacions entre els membres —persones i comarques— de la comunitat lingüística catalana. Tot i això, i davant la impotència insalvable que resulta de no voler enfrontar-se a unes lleis contràries a la nació, alguns polítics, com ara el senyor Joan Verger, s'estimen més de donar totes les culpes a l'escassa consciència nacional dels mallorquins, posem per cas. Bé es va referir el dia 4 Ferran Pòrtol a la necessitat d'eliminar els monopolis del transport, per exemple, però en general ningú no va voler esmentar el fet que els vaixells i els avions que ens connecten amb el continent duen noms tan atabiliaris com «Hernán Cortés» o «Ciudad de Badajoz». Ningú no va fer referències clares al drenatge econòmic, però Lluís Armet va retopar unes lleus al·lusions a aquest fet de Mateu Morro i Joan Verger per dir que, al costat de la relació fiscal, hi havia la comercial, i que a Alemanya es compensaven mútuament. Emperò, naturalment, no va aportar xifres, i va oblidar de dir que Alemanya és una nació i que el que ell vol federar i anomena Espanya, no.

Perquè, efectivament, ningú no va gosar fer cap referència a la possibilitat de sortir dels límits que estableixen la Constitució espanyola i els Estatuts espanyols, però deixaven molt clar que les possibilitats que se suposa que ofereixen aquestes lleis tampoc no havien estat aprofitades (i, ¿qui es recorda de les Constitucions de Catalunya, comunes a la nostra pàtria continental i la insular, les més antigues d'Europa?). La qüestió és, doncs: per què? Cal que suposem, a partir d'això, que hi ha uns fets més profunds en la política de Catalunya que *imprimeixen caràcter*, i que mentre visquem a contracor en un estat corrupte, en què hom vota amb los peus i recorre a la força de les armes quan li convé, la bona voluntat esdevindrà estúpida impotència per amor de la necessitat de mantenir l'estat colonial espanyol dret i d'anar-lo apedaçant a mesura que s'esquinci. El nostre mal és que, vist aquest panorama, hem de propiciar el relleu d'aquests polítics que, per una vegada, ens han explicat què no volen ni poden fer. Com em deia un bon amic: mentre no ho fem nosaltres mateixos és impensable que ho faci ningú més.

[A. S. C.]



Senyor Director,

Agrairé que publiquen aquesta carta al vostre diari perquè vull que els vostres lectors coneguin la discriminació que vaig haver de patir l'altre dia per parlar català.

Diumenge passat anava per la carretera de Manacor cap a Ciutat quan em va aturar la Guàrdia Civil de Trànsit. Jo trobava que no havia fet cap infracció i per això em vaig dirigir al número 0705367554 (signatura il·legible) demanant-li què havia fet malament. Em va dir: "No le entiendo", i jo per fer-me sentir millor em vaig treure el casc i va ser quan ell digué: "¿No sabe vd. hablar castellano?, ¿Vive vd. en un pueblo ahí perdido? Vd. no tiene 80 años para no saber hablar castellano". Quan va veure el meu permís de conduir em digué que els meus llinatges no eren d'aquí (!), va suposar que jo no havia nascut a Mallorca, i li vaig haver de mostrar el carnet d'identitat, i tot això sense xerrar massa perquè cada vegada que sentia català s'exaltava més. A la fi em va dir que em denunciava per una presumpta infracció i mirant-me fix als ulls em digué: "M'entén? M'entén?". Davant tanta grosseria, mala educació i ganes de molestar-me vaig fer els possibles per callar.

Es evident que a aquest senyor els que parlem mallorquí no li agradam gens ni mica, però com que no ho pot dir clarament utilitza expressions com: "Vd. no habla castellano porque no le da la gana. A mi hábleme

## Resposta a Joan Mir

Sr. director de S'ARENAL,

Deia na Maria Mercè Marçal que tres condicions marcaven la seva vida: ésser dona, de classe baixa i de nació oprimida. Jo faig ben meves les seves paraules i afegesc que no tenc cap tipus de poder, ni polític ni social, ni cap gana de tenir-ne. Som, per tant, múltiples vegades, una indígena negreta com les que surten sovint als articles publicats a la vostra revista, però, això sí, procur no deixar-me emblanquinar, vengui d'on vengui la pintura.

No conec personalment en Joan Mir, només el que tothom ha pogut saber a través dels mitjans de comunicació, i he llegit amb atenció -som lectora assídua de S'ARENAL- el seu article. I m'he sorprès. Per això voldria fer-vos unes petites preguntes:

Aquest articulista, té o ha tengut mai problemes emocionals amb el PSM o amb alguns/es dels seus components? Ho dic perquè sembla traspuar un cert sentiment d'amant desatès.

Si votar PSM és votar PSOE, ens aconsella que votem PP? A qui, si no?

A més de l'article de S'ARENAL, des d'aquesta opció tan pura que més fa per la nostra llengua o la nostra cultura, per exemple? Com ens podem afegir a aquestes iniciatives?

Els atacs rabiosos contra el PSM no formen part d'aquest auto-odi dels mallorquins que a través de la vostra revista ens he fet veure i que sembla tan arrelat entre nosaltres? No és la mateixa ràbia amb què han destrossat els politxons de la campanya del PSM? Com és que un partit sense poder en genera tanta?

Es gràcies a qui que tenim les poques coses -encara- que s'han anat aconseguint? Al PSOE? Al PP? El senyor Aznar deia ahir mateix en un míting a Barcelona que ell era espanyol (español? espanol?) i que per tant era català. Així no cal lluitar per la independència: ja la tenim.

Per què el Sr. Mir es dedica a atacar els qui deu tenir més a prop? Tem les tornes dels altres?

jo, per si un cas, desconfiada de mena, aquesta vegada votaré PSM, no fos que, a més de l'emblanquinada, hagués de parlar en "suahili".

Aina Rosselló (s'Arenal)

## Discriminació per parlar català

en castellano o no me hable. Le advierto que con esta postura no va vd. a ningún lado. No le consiento a nadie que me hable mallorquín. Mi esposa es mallorquina y mis hijos también, pero a mi nadie me habla el mallorquín". Com ell em va recordar la Constitució diu que tots hem de conèixer el castellà (Art. 3), però enlloc diu que l'haguem de parlar per força i sobretot quan la força és tan poc convincent. El meu Estatut (Art. 3) diu que aquí puc parlar català i que ningú m'ha de discriminar per això.

Faig comptes cercar-li les puces a aquest guàrdia de la seguretat vial, i escriuré al Cap de Trànsit, al del Govern de Madrid, al President del meu Parlar President del Govern, i ho contaré a tothom perquè ja me n'anava em va dir: "Vd. pasa a menudo p carretera, ¿eh?". Te dic que si aquests són els que de tenir esment de la circulació estam ben arreg hi podem estar ben alerta.

Antoni Quintana i

## Comissió «Aurora Picornell»

Sr. Director de S'ARENAL DE MALLORCA,

Benvolgut senyor, agrairem que trobeu un espai en el vostre diari per publicar la següent carta. Vagi per endavant el nostre agraïment.

Som un grup d'alumnes de l'Institut "A. Maura" de Ciutat i hem començat a fer passes per canviar el nom del nostre Centre. Creim que d'aquesta forma també ens estam educant.

Aquesta decisió l'hem presa una vegada hem sabut que el Sr. Maura estava vinculat al sistema electoral caciquil (revista L'Avenç, núm. 142, pàg. 16-22), que era president del govern espanyol quan la repressió de la Setmana Tràgica, quan el procés al pedagog Ferrer i Guàrdia, i quan l'ocupació colonial del Marroc. Segurament quan posaren el seu nom al Centre ho feren perquè era mallorquí, però per a nosaltres això no és suficient.

Ens agradaria que el nostre Institut es digués AURORA PICORNELL, i això per les següents raons:

1. Perquè era de la barriada del Molinar com alguns

de nosaltres.

2. Perquè en el seu temps era una dona molt que tenia molta il·lusió en les coses que feia.

3. Perquè era dona, i poques vegades es dona de dona a les coses. Creim recordar que a Mallo hi ha un altre Institut amb nom de dona, que és Salvà de Lluçmajor.

4. Perquè tristament va ser víctima de la franquista el 1937 i això la fa un personatge de memòria.

5. SOBRETOT, perquè la gent que anam a es Centres Públics som gent de la barriada, feiners i que sabem perquè hem d'estudiar i que res ens és sinó que tot requereix esforç. Som lluitadors com n'Aurora Picornell i tenim la il·lusió dels que volei en el seu món, com ho va fer ella.

Cordialment,

Jaume Vila i Vivas, portaveu  
de la Comissió Aurora Picornell

### S'Arenal de Mallorca

## Nova junta directiva de l'Associació de Veïns s'Unió de s'Arenal

L'Associació de Veïns de s'Arenal (zona llucmajorera) s'Unió de s'Arenal ha elegit nova junta directiva, de la qual segueix essent-ne president Joan Riera Moragues, que ho és de la seva fundació. La junta disposa d'un nou local social al carrer Maria Antònia Salvà, concretament a la cafeteria Derbi.

Els projectes de la nova junta directiva són els habituals en aquests casos: col·laborar en tot el que sigui positiu per al poble, en qüestions culturals, esportives, recreatives, etc, així com l'organització d'excursions i concursos.

Hi ha la circumstància que de les devuit persones que integren la junta directiva de l'Associació de Veïns s'Unió de s'Arenal, cap d'elles és dona.



## EL BUNGALOW

### LA SITUACIÓ MES EXCEPCIONAL DE I BADIA DE PALMA

Tasti les nostres especialitats en paelles i entrepans exòtics fins a les vint-i-quatre hores

Servei de cafè shop

Carrer dels Esculls, s/n.  
Les Roques - Ciutat Jardí - Coll d'en Rabassa



## Què opinau del fet que hi hagi a Mallorca tantes emissores de ràdio en foraster i tan poques en mallorquí?



**Lluís Segura i Seguí** (Director de gimnàs)  
Crec que de les que ho fan en foraster n'hi ha massa, i el mallorquí de cada dia compta menys.



**Encarna Ruiz i Navarro** (Perruquera).  
Això no està bé. Som a Mallorca i hi ha molts de mallorquins. Als forasters també els agrada el mallorquí.



**Maria Teresa Ciercoles Bells** (Venedora de peixet)  
Les emissores de Mallorca haurien de ser totes en mallorquí. Això és Mallorca i no Castella.



**Andrea Fernández**  
No m'agradaria que a la meua terra passàs al revés, per això crec que hi hauria d'haver més emissores en català.



**Propietaris de Forgar**  
Crec que hi hauria d'haver més emissores en català que les que hi ha. No és lògic així com està ara.



**Pere Guasp Barceló**  
Els forasters me cauen de puta mare, gràcies a ells tot prospera.



**Rosalía Miñano** (Joiera).  
Això no està bé. A Mallorca les coses s'haurien de fer en mallorquí.



**Montserrat Ferragut** (President Futbol del Coll)  
Almanco n'hi hauria d'haver la meitat en mallorquí. Així com estam ara, sense ràdios, els forasters no aprendran mai a xerrar com nosaltres.



**Antoni Castillo**  
N'hi ha molt poques en mallorquí i massa en castellà.



**Emili Garcia de Judizmendi** (Bàrman)  
El mallorquí s'hauria de promocionar als mitjans de comunicació. Això que fan els castellans amb Mallorca és una injustícia.



**Damià Coll i Pons** (Impresor)  
Són uns fills de puta. Aquesta gent ens vol imposar el foraster i tanmateix no ho aconseguiran.



**Les nines d'en Mateu del Molinar-Portitxol**  
Tot això és culpa del govern de Madrid. Ens tenen colonitzats.



**Pere Català i Gelabert** (Bàrman)  
Està molt mal fet. Hi ha més mallorquins que forasters a Mallorca. Mallorca hauria de ser nostra.



## Què opinau del fet que hi hagi a Mallorca tantes emissores de ràdio en foraster i tan poques en mallorquí?



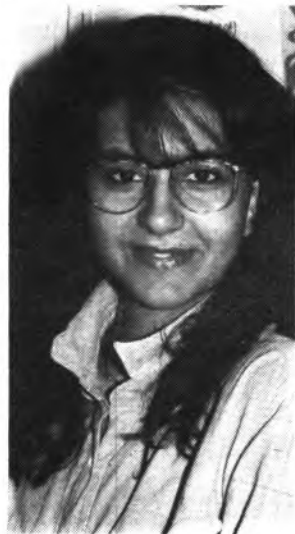
**Margalida Capó Sastre**  
Aquí hi hauria d'haver catorze emissores en català i una en castellà.



**Rafel Foguer Abalos**  
Les emissores haurien de ser bilingües, haurien de parlar en les dues llengües.



**Francisco Montalva i Rivera**  
Trob que està desproporcionat. Aquí la majoria som mallorquins, catalans o valencians; els forasters s'han d'integrar i per això hi ha d'haver mitjans de comunicació en català.



**Margalida Jaume Vidal (Fornera)**  
El Govern Balear ha de posar emissores en català, ja que el govern espanyol només en posa en foraster.



**Pereta Cladera Siquier**  
N'hi hauria d'haver més en mallorquí. Els forasters ja en tenen en la seva llengua, en fan falta en català per a nosaltres.



**Llorenç Mas Pons**  
N'hi ha massa poques en mallorquí.



**Joan Frau i Far**  
Això és Mallorca, les emissores haurien de ser totes en mallorquí.



### Ciutat

## Gaspar Oliver, regidor de Relacions amb les Entitats Ciutadanes

Es el primer regidor electe a l'Ajuntament de Palma que visita S'ARENAL DE MALLORCA després de les passades eleccions.

En Gaspar havia vingut ja moltes vegades a la nostra redacció, amb escrits o notícies del PP, de l'Associació de Veïns, o de la seva dona la pintora Caterina Aguiló.

En Gaspar Oliver va néixer a Son Ferriol fa 33 anys, té una nina de 4 anys i és empleat d'Iberia.

- Hauràs de demanar excedència? - li demanam.
- De moment compaginaré les dues feines.

- T'han nomenat regidor de Relacions amb les Entitats Ciutadanes. Quina experiència tens en aquest camp?

- Fa 12 anys que som del PP, abans AP. Sempre he estat dins la directiva de Son Ferriol, el president de la qual és en Llorenç Monroig. Som de la directiva de l'Associació de Veïns des de que n'Esteve Brunet en fou elegit president, som directiu del Club de Futbol Ferrioler, de manera que tenc experiència en això d'entitats ciutadanes.

- Quins són els teus projectes?
- Tindrè les portes obertes a totes les ENTITATS CIUTADANES que vulguin fer feina per Ciutat. Faig comptes tenir unes relacions ben cordials amb totes les entitats.

- Vols afegir qualche cosa?
- Sí, vull donar les gràcies a tots els ciutadans que ens han donat la seva confiança, segur que no els defraudarem.

### Llucmajor

## Un estudi per a Ràdio Espigolera

Ràdio Espigolera de Llucmajor compta amb un nou estudi, aconseguit gràcies a les aportacions de diverses cases comercials de la ciutat.

L'Associació Cultural Ràdio Espigolera va voler agrair públicament la col·laboració de les empreses per la millora de les instal·lacions radiofòniques, així com a l'Ajuntament.

La fusteria Germans

Mójer aportà la taula de control i locució i els vidres; Construccions Creuses va fer les obres de construcció i instal·lació del material; Cristalleria Llucmajor col·laborà en la instal·lació dels vidres; Elèctrica Calafat s'en-carregà de la instal·lació elèctrica. Així mateix, Ràdio Espigolera agrai la col·laboració de la televisió local i de la revista "Llucmajor de pinte en ample".

## Cicciolina es casà de blanc

La diputada del Partit Radical Itàlia i estrella del cine pornogràfic, Ilona Staller, més coneguda per l'apel·latiu amorós de Cicciolina, es casà en la seva ciutat natal, Budapest, amb l'escultor americà Jeff Koons.

Ilona Staller, de 40 anys, ha decidit convertir-se al luteranisme "per fer feliç el seu espòs", de 36 anys d'edat. L'actriu arribà a l'església completament vestida de blanc en un

Mercedes negre. Nombrosos agents de policia es varen haver de mobilitzar per protegir la parella de nuvis de la multitud de curiosos que els esperaven.

Cicciolina va manifestar que volia "tenir molts de fills, però no renunciaré a la meua carrera d'estrella del porno", per acabar afirmant "Jeff i jo som dos sers purs destinats al paradís".



# Escola Pública Infant Felip des Molinar

Por fa, el Molinar

Jo, que vaig néixer a les teves entranyes, me despesper quan pens que mai més seràs el que eres.

Tu, Molinar, eres com un petit poble, tranquil i pla-cid, on la gent passejava per la vora de la mar i s'asseia davant els portals a prendre la fresca a l'estiu.

I ara ja no s'atreveixen a passejar, perquè tenen por que els atraquin, no poden prendre la fresca tranquils.

encara que t'arreglin per una banda, amb el magnífic passeig que et fan i el poliesportiu que tenim a l'escola, per una altra banda et tracten sense cor.

Aquest estiu, per exemple, era una injustícia la matança que van fer de peixos i crancs de la costa, quan moriren ofegats dins el seu propi medi de vida, l'aigua.

Però si tots ens unim, aconseguirem que siguis el d'abans. T'estiman, Molinar!

Maria Dolors Adán

Redacció del Molinar

El Molinar és un barri que ve després del Coll d'en Rabassa. té unes cases grans i antigues, al centre hi ha un col·legi on passen moltes coses. El millor de tot el Molinar és l'ambient. té una pista ben grossa on es realitzen diferents esports, com futbol, patinatge, etc... Hi ha molts de parcs amb gronxadors i bancs.

El port del Molinar té molts vaixells de pesca i esportives. La carretera principal passa pel centre del Molinar. Pel Col·legi, el port, etc...

Diego Mesa Molina

Redacció del Molinar

Jo, aquest any, veig molts de projectes que es faran realitat. Com el passeig de la vorera de la mar. Aquest passeig farà molt de bé als veïns, i les persones majors podran passejar tranquil·lament, i els nins jugar sense que els vellets els diguin això de

"Ves-te'n a ca teva a molestar!". Crec que aquest problema es podria resoldre amb un parc per jocs de nins, una altra pista de futbol o bàsquet.

Ara estan fent moltes de millores pel Molinar, com una nova tenda d'esports, que va molt bé per als esportistes si volen comprar alguna cosa, com unes botes de futbol o una pilota de bàsquet i no hauran d'anar a Palma a comprar-ho.

Una cosa que sí que passa i que jo veig des del meu punt de vista, que som patinador, és que falten pistes per patinar i poder posar unes rampes perquè el que no es pot fer és deixar que els nins vagin a la carretera i que els atropelli un cotxe.

A més a més, com diuen algunes persones: "Aquests nins són un perill públic!", i perquè no els molestis es faci un lloc per jugar, que això és un esport, i igual que fan camps de futbol, de tennis i altres coses, que reconeguin que això també és una bona cosa.

Robert Rodríguez

Organitza

**S'Arenal**  
de Mallorca

Patrocina



CONSELL INSULAR DE MA

Sisè concurs de redacció en llengua catalana

El Molinar

El barri del Molinar és un barri que està bastant bé; podria estar millor, però no crec que millori si seguim així. A mi m'agradaria que fos un barri tranquil, que els nins poguessin jugar a qualche lloc sense que haguessin de trobar lladres i drogaadictes (ja sé que drogaadictes no, però sí xeringues). Però, llevat aquests aspectes s'han fet coses molt positives per aquest barri; ara mateix, un pavelló i poliesportiu s'acaba de construir, tenim un parc que, per desgràcia, hi ha un poc de mal ambient. Jo tenc esperança que un dia tot això millorarà, per ventura amb el passeig marítim començarem a tenir millor ambient, ja que vendrà gent a passejar, etc.

Crec que s'haurien d'arreglar les pistes de la PMM i construir-hi un lloc on es pogués anar en

monopati, ja que no és lògic que nins de tretze, catorze i fins i tot deu anys corrin el perill que corren patinant pel carrer. Això és tot el que pens sobre el barri del Molinar. Adéu, amics.

Joan Amengual Terrassa

El Molinar ha millorat

Al Molinar hi ha molts problemes importants. Un d'ells és que hi ha molts fums i la gent no es preocupa d'ajuntar-se per netejar-lo. Això és molt important per millorar el barri, perquè sigui net.

Després també hi ha el problema del mallorquí. Jo estic d'acord amb què s'ha d'aprendre, però també

que els mallorcs han d'ajudar. t molt important barri hi hagi er

També hi ha cosa que és que sabem d'alguna malalta i li companyia. Ai perquè hi ha amistat al Mol

Per últim, un blema és els del la gent del Mol molestien els git pre que sigui altres persones responsables d obligacions.

El que vull "tots junts pod el nostre barri

Tere

**PIANOS CA N'EL**

PERE JOSEP GARCIES

LLOGUER - COMPRA - VENDA

NOUS I RESTAURATS

ÚNIC TALLER ESPECIALITZAT EN AF REPARACIOO I RESTAURACIO DE P

CLAVES I HARMONIUMS

Carrer Joan Maura Bisbe, 10 - Tel. 462

**CODIRE**

Comercial de Distribuciones Reus

Distribuidors Exclusiu de  
pastes i precuinats  
«SANT MARINO»

OFICINES: Carrer Marbella, 20 Edif. Sometimes Parc  
Tel. 74 31 05 Fax 26 76 34  
07610 CAN PASTILLA

**MANTENIMIENTO BALEAR**

DE RIEGOS & JARDINES S.A.

Construcció de jardins-recs automàtics tot  
tipus de plantes-terra-fems-adobs- etc.  
Tot en jardineria

Carrer Guadalquivir, s/n - Tel.: 27 44 93  
07009 ES VIVERO - Ciutat

**ELECTRONICA**

**El Gau**

SERVEI TÈCNIC

\* Televisió  
\* Vídeo  
\* Ràdio Cassettes  
\* So  
\* Instal·lacions Antenes  
Col·lectives, individuals  
i Parabòliques

DISSENY I

ASSESSOR.  
\* Electrònica  
\* Telecomun  
\* Alta Fidelit  
\* Registrado  
Electrònica

Carrer Mallorca, 2 07600 S'ARENAL DE M  
Carrer Sant Cristòfol, 82 Tel. 26 34 23 F



**SEMAR**

**EMBOTITS**  
EL BON GUST DE MALLORCA

Carrer Tomàs Montserrat, 6-8  
Tel. 66 01 57 - LLUCMAJOR

**S'Arenal**  
de Mallorca

EL MILLOR  
SUPORT  
PUBLICITARI  
DE LA SEVA  
EMPRESA  
A LA NOSTRA  
COMARCA

TEL. 26 50 05

**CLINICA  
DENTAL**

Dra. Pilar Oto María  
METGE ODONTÒLEG

Antonio Garcías, 14  
Tel. 66 02 83  
07620 LLUCMAJOR  
MALLORCA  
(Balears)



**ASSESSORIA FIS  
SON FERRIO**

Declaracions de renda  
Simplificada: 4.500 ptes  
Ordinària: 7.000 ptes.  
Patrimoni: 7.000 ptes.  
No esperi al darrer dia

IVA-Renda-Patrimoni-Llicències  
Avinguda del Cid, 15 - Tel.: 42 87  
07198 SON FERRIOL - CIUTAT DE MAI



## 'en Rabassa

### ines són víctimes d'abusos

es del Coll d'en an patit abusos un individu. Els ren lloc la dar-na de maig prop tze del migdia idividu, del qual n té la descrip-s'acostà a dues t i vuit anys i les r diverses parts

s donaren avís a nunicipal i quan intentaren lo-ndividu es tro-

baren amb un cotxe de la policia nacional que també perseguia un individu de característiques parescu-des que hores abans abu-sat d'una altra nina que havia estat ingressada a l'ambulatori de la Segure-tat Social.

Testimonis del fet indi-caren que aquest individu, d'aspecte nord-africà i que vestia pantalons va-quers i camisa negra, havia fugit pels carrers del Coll.

### imes gitanes a Jaen

es de famílies la localitat de l, de Jaén, vin-ls presumptes d'un jove paio itat, varen ser per un grup de

lents tengueren bar una mani-onvocada pels oble per dema-a per la mort oyo Ibáñez, de ie va morir per rma blanca du-liscussió en un

Hi assistiren unes cinc-centes persones i la mani-festació d'obria amb una gran pancarta que posava "Ladrones y asesinos, fue-ra del pueblo".

Els assaltants forçaren les portes i finestres de les cases de les famílies gita-nes. La Guardia Civil, al cap d'un temps, intervingué per posar fi als successos. Així mateix, un cotxe va ser incendiat i els perio-distes varen ser obligats a allunyar-se del lloc dels fets, dos d'ells varen ser copejats.

### ien dotze anys de presó lació d'una prostituta

sollicita dotze esó per a Se-de 29 anys, per mpta violació l., amb la qual havia acordat 'acte sexual a ners. i escrit, el fiscal ue Sebastià A.F. contacte amb la qual es de-rostitució, a la

porta de Sant Antoni i arribaren a un acord.

Ambdós es dirigiren a un descampat prop de GESA i la dona va demanar els diners abans de realit-zar l'acte sexual, cosa a la qual aquest es negà. Des-près, Sebastià A.F. agredí i forçà a realitzar l'acte sexual a Alicia C.M. Un cop consumada la violació, l'a-gressor s'escapà corrent.

### nor és detingut quan es rbava davant unes nines

or de 15 anys estat retengut ia després que lt darrera tres re es mastur-rrar.

ocórrer en un p del Coliseu i tres nines de uns caminaven

junes i varen veure un jove que estava entre dos cotxes. Quan s'hi acostaren, pogueren comprovar que el jove es masturbava; aquest les va seguir sense deixar de masturbar-se. Les nines es refugiaren en un bar on hi havia un policia, el qual sortí per detenir el menor.

## S'Arenal de Mallorca

### Una dona completament nua s'amaga a un hotel

El cos sense vida d'un jove de nacionalitat es-trangera va ser trobat al pati interior de l'hotel Rio Bravo, de s'Arenal. Per mor de les ferides que presen-tava el cos, la policia pensa que el jove intentà para la caiguda amb les mans.

Sembla que l'habitació des d'on es tirà aquest turista no estava habitada

en aquells moments i que l'havien abandonat hores abans i matrimoni italià que havia acabat les va-cances. Per altra banda, cap dels treballadors de l'hotel va manifestar co-nèixer la víctima i assegu-raren que no s'allotjava a l'hotel, encara que la clau que tenia a la butxaca era la de l'habitació des d'on s'havia llançat al buit.

## S'Arenal de Mallorca

### Un tros de balcó acaba amb la vida d'un turista

Antonio Lombardo Man-zano, un turista espanyol, natural de Saragossa, de 60 anys d'edat, va morir quan passejava per l'avin-guda Miramar, de s'Arenal, i li va caure al damunt un tros de balcó que s'havia després d'un setè pis.

La víctima passejava en companyia de la seva dona i dues parelles més, quan una rajola de quatre cen-tímetres de gruixa per trenta d'ample i cinquanta

de llarg destrossà el crani d'Antonio Lombardo i li provoca la mort instantà-nia.

Al lloc dels fets, hi acu-diren ambulàncies i els bombers del Serpreisal del parc de Lluçmajor, i el jutge, que ordenà l'aixeca-ment del cadàver. Els bombers revisaren la resta dels balcons de l'edifici en previsió de futurs acci-dents d'aquest tipus.

## S'Arenal de Mallorca

### Troben el cadàver d'un jove a un hotel

Els empleats d'un hotel de s'Arenal es varen sor-prendre quan varen veure entrar dins l'establiment, prop de les sis de la mati-nada, una dona estrangera completament nua i amb símptomes evidents de ser víctima d'una fort estat nerviós, la qual intentava

amagar-se dins l'hotel.

Un cop a dins, els em-pleats li donaren vestits i després va ser reingressa-da a l'hotel que li perto-cava. La dona declarà da-vant la Guardia Civil que havia estat agredida i des-pullada.

## S'Arenal de Mallorca

### Fou localitzat per la policia de Barcelona Un italià va robar més de mig quilo a una pizzeria

L'italià Francesco T., de 31 anys, fou detingut a Barcelona a requeriment de la policia de la Comis-saria de s'Arenal. En Fran-cesco T. està acusat d'haver robat 658 mil pes-setes en metàl·lic d'una pizzeria de s'Arenal el

passat 27 de Maig. Un dia després els agents com-provaren que el cotxe del sospitós havia estat em-barcat cap a Barcelona, i que el seu amo hi havia anat amb avió. Quan el detingueren li trobaren 568 mil pessetes.

## S'Arenal de Mallorca

### Un nord-africà va ferir de gravetat una persona

Efectius del Grup d'Homicidis de la policia judicial de Palma procedi-ren a la detenció d'un nord-africà de 36 anys, anomenat B.A.A. natural de Ganna, a qui s'acusa d'haver causat lesions greus a una persona.

Els fets tengeren lloc la nit del passat dissabte 1 de Juny a la zona de s'Arenal. Segons informacions faci-litades per la policia, el detengut s'enfrontà a un grup de persones, quatre vianants, que intentaren travessar el carrer. Per motiu desconeguts el nord-africà, que passava amb el seu cotxe, s'aturà, baixà del vehicle i es dirigí

cap al grup de persones.

Pel que pareix, B.A.A. es va dirigir cap a un d'ells i el va tugar, posteriorment va fugir amb el seu cotxe.

Els companys de la víc-tima la traslladaren a Son Dureta, i donaren avís a la policia, a la qual informa-ren sobre el vehicle de l'agressor.

Gràcies a la denúncia els agents de la policia varen localitzar el vehicle que estava davant una discoteca de s'Arenal. Pel que fa referència a la víc-tima, va ser intervinguda quirúrgicament per mor de la rompada de la melsa, el seu estat era greu.

### Un pare acusat de violar vint vegades la seva filla, pot esser condemnat a 240 anys de presó

Dos-cents quaranta anys de presó han dema-nat per José Antonio C.G., per la violació durant vint vegades de la seva filla de setze anys. Els quasi dos segles i mig de condemna que demana el fiscal cor-responen al nombre d'agressions sexuals que li atribueixen, segons l'acusació. Se li demanen dotze anys de presó per a cada una de les violacions, que és el mínim d'anys que li poden caure segons el còdi civil per un delict de violació, és a dir li podrien caure fins a 400 anys de presó com contempla la llei.

La víctima de les suc-cessives agressions sexu-als va néixer l'any 1974, per tant tenia 14 anys quan fou detengut el seu pare acusat d'aquests fets. Actualment la víctima té 16 anys, i els fets ocorre-gueren fa més de dos anys. Els fets que es jutgen ten-gueren lloc a Menorca. La família vivia a la urbanit-zació "Los Delfines", testi-

moni mut d'aquestes vio-lacions.

L'acusat, actuant amb un fort ànim lasciu, com diu la qualificació provisi-onal dels fets que va fer el fiscal, va tenir accés car-nal

amb la seva filla en vint ocasions. Mitjançant agressions físiques i ame-naces el pare va forçar la menor per dur a terme les seves intencions, sempre segons la mateixa font.

La justícia va tenir em-presonat aquest individu menys de cinc mesos des que el detengueren el 21 d'abril de 1989. Des d'aleshores està en lliber-tat excepte en dues oca-sions en què fou empreso-nat acusat d'altres delic-tes.

La secció segona de l'Audiència Provincial és la que ha de decidir si aquest element ha de seguir en llibertat, o si serà con-demnat als 240 anys de presó com demana l'acusació del fiscal.



Servei d'aigua  
a domicili  
pou propi

Aljubs de varies  
Capacitats amb  
motor elevador

SERVICI A LLUCMAJOR I S'ARENAL  
N.º REGISTRE SANITARI 2700319 PM

## TRANSPORTS MANRESA

### CAMIÓ GRUA TRANSPORTS EN GENERAL

Carrer de l'Estrella, 13  
Tel. 66 06 40 LLUCMAJOR

## Bar - Restaurante Andreu

CARRER GRUA, 6  
LA RIBERA



POLLASTRES rostits per menjar o per endur-se'n  
Qualitat en HAMBURGUESES, «PINCHOS» i ENTREPANES  
Carrer Dos de Maig, cantonada Josep M. Quadrado  
Tels. 26 90 17 - 10 - S'Arenal de Mallorca



Si vol el projecte de construcció d'una piscina  
per a ca seva, apartament o hotel

Pensi en qualsevol que pugui

ASSESSORAR-LI  
ACONSELLAR-LI el que més li convengui  
PLANIFICAR amb tot detall  
CONSTRUIR amb tota garantia  
MUNTAR-LI el millor del mercat  
GARANTIR-LI un perfecte funcionament  
i que disposi d'un eficaç  
SERVEI TECNIC

EN UNA PARAULA: VAGI A UN PROFESSIONAL

Volem merèixer la seva confiança

**Servei tècnic propi de post-venda**

c/ Amílcar, 14  
Tel. 26 53 29 - 26 53 54  
Fax. 49 11 15  
07600 s'Arenal (Mallorca)

# No té res a veure amb nosaltres

Una de les noves cadenes de televisió privada no es cansa de recordar-nos que té molt a veure amb «noltros». Antena 3 de televisió ens diu que *tenemos mucho que ver contigo*. Un que encara no acaba de saber ben bé què és el que té a veure amb ells cada dia està més astorat. Antena 3 és la primera televisió privada que ha posat en marxa informatius locals, entre altres programes, en què es desconnecta de la seu central a Madrid.

Un, il·lusionat, creia que la televisió que vol tenir més a veure amb cada un de nosaltres, quan es desconnectaria de la casa mare de Madrid, utilitzaria com a vehicle de comunicació la llengua pròpia de cada una de les comunitats autònomes on es produiria la desconnexió. O almanco que la usarien en un cinquanta per cent del temps d'emissió. O almanco en un vint-i-cinc per cent. O...

Però no, com diuen el castellans, «el nostre goig en un pou». Els presentadors dels informatius, que són catalanoparlants, saluden els telespectadors amb un *Buenos días* que posa els pèls de punta. I a partir d'aquest *Buenos días* se succeeixen frases com aquesta: «*El concejal de urbanismo de l'Ajuntament de Manacor, el señor Bartomeu Ferrer, ha inaugurado la segunda Mostra de cercadors fins de carretons de batre, que tiene lugar en el Parc municipal. En la misma pueden contemplarse hermosas eines de fora vila, antiguos carretons de batre, y toda clase de ormetjos pels animals de càrrega...*»

Curiosament, cap dels presentadors no es posa gens vermell ni mica, ni molt menys es mor de l'esforç realitzat fent una mescla tan verinosa.

El circuit regional d'Antena 3 a Mallorca, per anomenar-lo d'alguna manera, pertany al Grupo-Serra, del conegut editor Pedro Serra, que edita els diaris *Ultima Hora* i *Baleares* i, a més a més, és propietari de les emissores Antena 3 i Radio 80, entre moltes altres coses. Dic entre moltes altres coses perquè, a tots aquests mitjans de comunicació que utilitzen exclusivament el castellà, cal afegir-n'hi dos: el diari *Majorca-Bulletin*, que s'edita en anglès, i l'emissora de ràdio Antena 3-Internacional, que fa programes en anglès, alemany, francès, etc. Per tant, no és gens estrany que les hores que el seu grup produeix siguin en castellà.

A més de tot el que he dit fins ara el Grupo-Serra fa algunes coses en català, però es dona la casualitat que sempre totes estan patrocinades o bé pel Consell Insular de Mallorca o bé pel Govern Balear. D'aquestes iniciatives poden esmentar *La gran enciclopèdia de Mallorca*, els *150 escuts de llinatges mallorquins* o la transformació d'Antena 3-Internacional, els vespres i pagant, en Ràdio Jove, del Govern Balear.

És a dir que el senyor Pedro Serra només té iniciatives en català quan pot cobrar-les amb doblers públics. Personalment no crec que vagi molt

malament. Qui sí que hi va són els polítics que el subvencionen, ja que amb tots aquests doblers que regala a Pedro Serra i un poc més d'iniciativa, el Govern Balear podria crear o subvencionar mitjans de comunicació totalment en català. Però els nostres polítics prefereixen subvencionar senyors que només usen la nostra llengua cobrant de les institucions, per després usar a totes les altres iniciatives i negocis periodístics una altra llengua tan «pròpia» de Mallorca com el castellà. Crec que el Rei en Jaume, quan va dir allò de «vergonya cavallers, vergonya», ja pensava en els polítics com els que subvencionen el Grupo-Serra i en personatges com el seu president.

No voldria acabar el sermó sense fer notar una cosa curiosa. El periodista de *El Día-16* Antonio Alemany no es cansa de publicar al seu diari, sempre en castellà, crítiques als presentadors de l'Informatiu Balear de TVE. Critica que quan comença el programa saluden amb un «Bona tarda», locució, segons ell, no gaire mallorquina, sinó més bé barcelonina. ara que una emis. ora de televisió com Antena 3 obri el seu informatiu local amb un «Buenas tardes» no diu res. Deu ser que el «Buenas tardes», en castellà, sí que és ben mallorquí. El Bonjesús ja va dir que hi havia gent que tenia més bo de fer veure una palla dins l'ull d'un altre que un biga dins el seu. L'Informatiu Balear sempre ha estat atacat perquè no emprava un mallorquí, diguem-ne, pur, és a dir, emprant els articles salats «es» i «sa», entre altres coses. Ara que una altra televisió utilitza el castellà per als seus programes «autònoms», cap dels crítics d'abans obri la boca. No demanen que en lloc del castellà usin el mallorquí pur. Per què? Molt senzill. Perquè abans no podien demanar directament que l'Informatiu Balear fes en castellà, ja que el seu invent d'«estimem lo nostro» se n'aniria a fer punyetes. En canvi, sense haver hagut de fer cap esforç ja tenen els programes d'Antena 3 a Mallorca en castellà i no diuen res. Mostren les seves vertaderes intencions: embullar la gent amb tot això de si mallorquí o català, que si «Bona tarda» o «Bones tardes»; com si això fos un problema molt greu. I ja ho veurem a llarg termini.

Juguen amb avantatge: el seu garbell té els forats molt petits quan ens han de jutjar; però quan s'han de jutjar a ells el garbell no té malla, és un sol forat, gran i immens, i tot passa. Tenen la màniga molt estreta quan es tracta de parlar dels drets lingüístics dels nats aquí i molt ampla quan els drets són els dels que han vengut aquí de fora portant una llengua distinta a la nostra. Per tant, cal respectar el màxim, segons ells, els drets i fins i tot els «televisius» d'aquests que han vengut aquí per voluntat pròpia.

A llarg termini, si no hi posam remei, només ens deixaran parlar la nostra llengua amb la padrina dins la cuina. Això a aquells que els quedi padrina, ja que els altres...

Andreu Bauçà



## PETITS ANUNCIS

Ests anuncis poden ser remesos a la nostra  
oficina, Camí Pedreres 132. Tel. 265005 i a totes  
les oficines de Publicitat.  
Paraula, 10 pessetes.

### BORSA IMOBILIÀRIA

**SIX XALETs**  
gar a la comarca  
de s'Arenal  
**UES SASTRE**  
**ARCELO**  
rer Milà, 15.  
Tel. 260649.  
Tel. de Mallorca

oci de terra de 2  
les a Bunyola,  
nes, llum, aigua i  
vista meravellosa  
Cap Blanc a Cala  
Bridau al tel. 75 44

rcament cotxes i  
prop de les esco-  
Arenal  
Tel. 67 10 48 - 26

e plaça de garat-  
a. Militar (s'Are-  
46 96 10.

nca de 5 quarte-  
Bunyola, casa per  
aigua, llum, te-  
sta meravellosa.  
tel. 75 44 79.

ica, venc datta-  
enregistradores),  
inals en cinta i  
ilitats en disquet.  
ommodore 64 K,  
un interface per a  
ació. Tel. 50 14 73.

amb mobles, da-  
neari 8 de s'Arenal.  
1 70.

s 2 dormitoris,  
club nàutic de  
lluminós, en  
estat, particu-  
6.500.000 ptes.  
les. Telefonau de  
ores al 77 15 16.  
per na Francisca.

**OBILIÀRIA**  
**AMENGUAL**  
**PRA-VENDA**  
**JER DE TOTA**  
**SE DE BÉNS**  
**IOBILIÀRIS**

er de Sant  
stòfol, 16  
26 92 50  
ARENAL

Traspàs berenador amb  
totes les llicències a  
s'Arenal. Telf. 490237.

CERC solar, mínim 200  
metres quadrats, a dins  
s'Arenal. Tel. 26 14 26 i 74  
01 72.

**CONTESTADORS AUTO-**  
**MATICS**, telèfons sense  
mans, telèfons sense fils.  
**ELECTRONICA EL GAU-**  
**CHO**. Carrer Mallorca, 2.  
Tel. 263423.

LI VENEM un solar i li  
gestionam permisos, plà-  
nols, mà d'obra... per al  
seu xalet, segons el seu  
gust i la seva butxaca.  
Informi's: Mir-Amengual  
16 92 50.

S'ARENAL, apartament 2  
dormitoris, poca comuni-  
tat, reformat, amb mobles,  
rentadora, etc. 4.750.000.  
Referència 2805. Mir-  
Amengual 26 92 50.

LES PALMERES, solar molt  
ben situat, semi-tancat,  
1.050 m2. Preu d'ocasió:  
7.500.000 ptes. Referència  
2882. Mir-Amengual 26 92  
50.

S'ARENAL, pis 100 m2,  
moblat, sala amb xeme-  
neia, reformat, a 75 m de  
la platja. 8.500.000. Refer-  
ència 1191. Mir-Amen-  
gual 26 92 50.

SON VERi, solar 750 m2,  
tots els serveis. Referència  
2824-b. Mir-Amengual 26  
92 50.

LLOGUER a s'Arenal, apar-  
tament primera línia, 2  
dormitoris dobles, moblat,  
vistes panoràmiques a la  
mar, bany, cuina amb  
electrodomèstics, terrassa  
20 m2. 40.000 ptes. Mir-  
Amengual 26 92 50.

LLOGUER a s'Arenal, 4 dor-  
mitoris dobles, 2 banys,  
vistes a la platja, cuina  
amb electrodomèstics,  
terrasa 20 m2. 50.000  
ptes. Mir-Amengual 26 92  
50.

PARTICULAR, venc a  
urban. La Gruta (el Moli-  
nar) un aparcament  
(cotxeria de quatre  
propietaris). Tel. 41 61 43

S'ARENAL, planta baixa,  
sòtil lliure, construïts 105  
m, 3 dormitoris, bany,  
cuina, soterranis, pati.  
15.000.000 ptes. Referèn-  
cia 2877-b. Mir-Amengual  
26 92 50.

SA TORRE, pis, 2 dormito-  
ris, bany, sala-menjador,  
cuina, jardí, piscina  
comunitària, moblat. Re-  
ferència 2819-b. Mir-  
Amengual 26 92 50.

BELLAVISTA, solar 500 m2,  
entre s'Arenal i ses Cade-  
nes. 4.200.000 ptes. Refer-  
ència 2403-b. Mir-  
Amengual 26 92 50.

PARTICULAR venc 5è pis  
zona Ausiàs March, 100  
m2, tot renovat, tres  
habitacions, sala menja-  
dor, cuina de roure, 2  
banys, pre-instal·lació de  
calefacció, marbre, fusta  
de nord, aparcament  
opcional, abstenir-se  
agències. 9 milions. Tels.  
71 23 23 i 74 03 33.

LLOGUER local 400 m2, al  
carrer Ferran Alzamora de  
s'Arenal, entrada a dos  
carrers. Tel. 26 20 48.

Platja de palma, traspàs  
local nou en construcció  
per muntar un restaurant  
entre els hotels maria  
Isabel i Royal Cristina per  
a la pròxima temporada.  
Preu a convenir. Local de  
260 m2 interior i 400 m2  
amb jardins. Tel. 26 63 95.

CALA PI, solar de 1.250  
m2, venc per 4.000.000  
ptes, facilitats en tres  
anys. Tel 54 02 63.

VENC solar semi-soterrani  
a s'Arenal, 170 m2, sortida  
a dos carrers. Tel. 26 41 24.  
Cannes, plaça dels Nins.

COLL D'EN RABASSA, pis a  
estrenar, 2n pis amb as-  
censor, finca de tres  
altures, sala menjador,  
cuina, 3 habitacions, 2  
armaris empotrats,  
bugaderia, 2 banys, ter-  
rasa. tot exterior. Venc  
per 8.400.000 ptes. Ga-  
ratge opcional, 1.100.000  
ptes. amb traster. Tel. 26  
21 84. A partir de les 17  
hores.

S'ARENAL, primera línia,  
per no poder atendre.  
Traspàs souvenir amb  
molt de gènere, amb  
begudes i gelats a la ter-  
rasa. Tel. 24 15 21 i 26 33  
07.

S'ARENAL, balneari 3 i 4,  
primera línia. Traspàs  
tenda amb o sense gènere  
a preu interessant. Tel. 26  
00 14.

SON FERRIOL NOU, xalet  
adossat de primera  
qualitat, amb 4 dormi-  
toris i 2 banys. Venc per  
18.500.000 ptes. Tel. 75  
25 10.

BADIA GRAN, xalet a una  
cantonada, 2 habitacions,  
cuina, bany, sala amb  
ximenea, 300 m2 de jardí,  
possibilitat d'ampliació.  
Venc per 12.500.000 ptes.  
A partir de les 15 h al tel.  
74 12 15.

Traspàs bar-pizzeria a  
primera línia de s'Arenal.  
Preu raonable. Tel. 36 06  
49.

NECESSIT terreny d'unes  
quatre quarterades per  
muntar un camp de tir  
prop de s'Arenal. Tel. 26  
38 96.

APARCAMENT, lloguer de  
cotxes i motos. Devora les  
escoles públiques antigues  
de s'Arenal-Palma. 67 10  
48 - 26 20 46.

Triay i Crespi, volem tras-  
passar el negoci amb més  
futur, màxima clientela,  
màxim prestigi, social en  
general. Gran oportunitat.  
Les candidates o candi-  
dats, poden escriure al c/  
Asalto, 26 baixos. Sa Pobra.

LLOGUER de casa de camp  
amb 2 dormitoris, 1 bany,  
llum a 220. Tot l'any:  
40.000 ptes; mig any:  
45.000 ptes. Mir-Amen-  
gual 26 92 50.

VENDA SOLAR a Cala Es-  
tancia, 1.200 m2, quasi a  
primera línia. Mir-  
Amengual 26 92 50.

VENDA PIS, primeríssima  
línia a Can Pastilla, amo-  
blat, 398 m2, 4 dormitoris  
dobles, 3 banys, sala  
menjador, sala d'estar,  
cuina, terrassa, telèfon,  
bugaderia, porteria, as-  
censor, sòls de marbre.  
Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA PIS primera línia  
a Can Pastilla, 2 dor-  
mitoris, preu d'ocasió:  
7.250.000 ptes. Mir-  
Amengual 26 92 50.

VENC XALET a badia Gran,  
excel·lent estat, 6 anys,  
exquisadament decorat,  
molt lluminós, 4 dormi-  
toris dobles, armaris  
empotrats, 2 banys com-  
plets, sala menjador  
amb ximenea, cuina  
equipada, calefacció,  
parets aïllades, telèfon,  
garatge, tot en fusta de  
nord. 23.000.000 ptes,  
facilitats. Mir-Amengual  
26 92 50.

TRASPÀS negoci zona Club  
Nàutic, cafeteria total-  
ment equipada, 100 m2,  
extractor de fums, con-  
gelador, microones, billar  
prop, equip de música,  
tv, llums d'emergència...  
i casa a la part del dar-  
rera. Traspàs contracte  
indefinit: 9.500.000 ptes.  
Lloguer: 45.000 ptes. Tots  
els permisos en regla.  
Mir-Amengual 26 92 50.

VENC XALET a Badia Blava,  
pròxima construcció,  
tipus dúplex i solàrium, 3  
dormitoris dobles (2 amb  
terrasa), 2 banys com-  
plets, cuina no equipada,  
porxo, garatge i jardí. A un  
preu excepcional:  
13.700.000 ptes. Mir-  
Amengual 26 92 50.

VENC apartament, excel-  
lent situació, davant bal-  
neari 6, precioses vistes al  
mar, moblat, calefacció,  
gran terrassa i aparca-  
ment inclòs. Tel. 26 51 21.

Traspàs joieria, zona Can  
Pastilla, 1a. línia, molt ben  
muntada, superfície 45 m²  
i 29 m² de terrassa, caixa  
fora, soterrani, màquina  
registradora, aire condi-  
cionat, etc... Amb gènere:  
10.250.000 ptes; sense gè-  
nere: 4.850.000 ptes. Tel. 26  
51 21.

ATENCIÓ INVERSIONISTES!  
Casa mallorquina zona  
Cales de Mallorca, 100  
anys, reformada, 20.000  
m2 de terres, piscina,  
pista de tennis, a 1.500  
metres de la platja, pos-  
sibilitat de comprar  
terres i negoci. Mir-  
Amengual 26 92 50.

### ANIMALS DE COMPANYIA

CONSULTORI VETERINARI.  
Carrer Exèrcit Espanyol,  
23 - baixos. Tels: 491736 -  
De dilluns a divendres,  
de 17 a 20 hores.

CLINCA VETERINARIA  
S'ARENAL. Dr. Daniel A.  
Magrini. Consulta al carrer  
Joaquim Verdaguer, 17.  
Dematins de 10 a 13'30.  
Horabaixes de 16'30 a 20.  
Tel. Clínica: 490153. Tel.  
urgències: 207919.

### ANUNCIAU-VOS DE FRANC A S'ARENAL DE MALLORCA

Nom:  
Cognom:

D.N.I.

TELF:

#### ATENCIÓ

—Escriu un sol anunci per cupó.  
—Usau lletres majúscules.  
—Escriu dins el requadre el text.

Ompliu aquest cupó i enviau-lo a:  
S'ARENAL DE MALLORCA: Camí de les Pedreres, 132 — 07600 —  
SES CADENES DE S'ARENAL



## PETITS ANUNCIS

ENTRE CAN PASTILLA i s'Arenal, cerc nau industrial o solar gran, per construir-n'hi una. Tel. 261246.

NECESSIT Magatzem, casa vella o solar a Ses Cadenes, Pil·larí o Meravelles. Ofertes al 261246 - 261052.

Rústica de regadiu devers s'Aranjassa, 10.000 metres quadrats, casa legítimada que necessita reformes al molí, safareig. Possibilitat d'electricitat. 11.000.000 ptes. Facilitats. Tel.: 715131 i 740236.

### PERRUQUERIES

PERRUQUERIA de senyors Ca'n Paco. Carrer Virgili, 1 - Can Pastilla.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

MIQUELA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 63423.

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel. 262065.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

### VIATGES

VIATGES XALOKI. Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

### VENDES

VENC una planta de Philodendre, molt vistosa, apte per a jardí. Preu a convenir. Demanau per na Francisca. Tel. 75 15 27.

Trobareu a les llibreries "La Olimpiada del 36" de Punta de n'Amer (Mallorca) a Sant Ciprien (França). Tel. 20 03 42.

HERBA SANA, plantes medicinals, herboristeria, dietètica, productes naturals, cosmètica, règims. Carrer Joan Munar, 11. Tel. 75 74 83. Ciutat.

OUS FRESCS de gallina rossa. Servici a restaurants i hotels cada tres dies. Preus interessants. Granja Acosta. Lluçmajor. Tel. 660432.

LLIBRERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i infantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferrer.

PORTES PRADES. Portes muntades, armaris, persianes, fusteria en general. c/ Tinent Ferrà Fiol, 6 baixos. Tel. 76 11 41. Palma.

CA RATER mallorquí, amb les orelles ben dretes. Si en teniu cap per a regalar us garantesc que serà tractat com un senyor. Telèfon: 40 16 75.

BULTACO Metralla 250 Gts, la venc. Tel. 29 73 27, vespres.

Venc Interface Data CCTT, jocs i utilitats per a Commodore 64 amb disc 50147.

Estic a l'atur. Si pot ajudar-me econòmicament, faci'm un ingrès (perpoc que sigui) a Sa Nostra, llibreta 436.698-58. Anonimat reciproc. Moltes gràcies.

Lloc soterrani de 120 m2 per magatzem, al c/ R. Ramis Tugores de s'Arenal. Tel. 26 20 46.

Venc pis a Palma, c/ Ciutat de Querétaro. 3 dormitoris, 2 banys, terrassa amb vistes al mar i aparcament. Preu a convenir. Tel. 53 14 22.

Venc barca mini-pesquer de 4 m amb motor Yamaha de 40 cv, molt ben conservada i equipada. Preu a convenir. Tel. 53 14 22.

Venc Renault 4L, PM-1386-AL, nou de 4 anys, 400.000 ptes. Papers i assegurança fins al febrer del 1992. Tel. 46 00 93.

Venc pis a la Colònia de Sant Jordi, c/ Marina, 61. Preu: 9.800.000 ptes. Tel. 75 96 40.

PERRUQUERA, negoci propi, importants estalvis, pis i cotxe, caràcter agradable, fadrina, tenc el futur resolt; vull formar parella seriosa. 27 779 90.

OCASÍO. Traspàs cafeteria, balneari 0 (Can Pastilla). Completament equipada, gran magatzem, lloguer baixíssim, contracte indefinit; al comptat 9 milions. S'estudiaran altres ofertes. Tel. 26 10 88.

### PERSONALS

FADRÍ, 26 anys, 1'87 d'alçada, prim, atractiu, amb el futur resolt, bona salut, estalvis, pis, moto; vull conèixer senyoreta 20 a 25 anys, seriosa. 72 14 94.

SENYOR DE NEGOCIS, alt, sincer, responsable, 51 anys; voldria refer la meua vida, senyora intel·ligent, indiferent fills. Que tenguí cultura, sobretot culta, elegant. 71 00 87.

MESTRE D'OBRES, 42 anys, atractiu, estudis superiors, sense vicis; m'agradaria trobar senyora senzilla, gran personalitat, fins matrimonials, indiferent fills. 27 79 90.

Ricardo, ffscal, 29 anys, fadrí, 1'73 d'alçada, moren, ulls clars; m'agradaria conèixer sra. o srta., semblant situació i característiques, fins als 28 anys. Escriure a l'apt. 10.221 - 07080 Palma.

Per fi he decidit posar aquest anunci, tenc 34 anys, fadrina, estudis superiors; voldria conèixer home amant de la cultura i la naturalesa, amb fins seriosos. Dolores, apt. de correus núm. 2 de s'Arenal.

Divorciada, 42 anys, feina, sense fills; cerc senyor per compartir la vida. Ester, tel. 72 28 36.

MESTRESSA DE CASA, 65 anys, 1'72 d'alçada, prima; em trobo sola, però amb ganes de viure, dinàmica; voldria conèixer senyor semblant, per tenir una llar. Anima't i no dubtes a cridar-me. 27 79 90.

SEPARAT, 50 anys, ben situat, 1'80 d'alçada, diversos negocis, estudis superiors, capital elevat; voldria contactar amb senyoreta/senyora formal, amb personalitat, per casar-me. 27 79 90.

ESTRANGERA distingida, feina en una gran empresa, cultura alta, no tenc problemes ni vicis, molta soledat; voldria conèixer senyor, alt, per formar una llar en harmonia, de 39 a 45 anys.

PICAPEDRER, 40 anys, 100.000 ptes al mes, pis, xalet propi, cotxe, propietari terres, afeccionat al bàsquet, tennis; voldria trobar senyora. 27 79 90.

Propietària comerços, resident a Alcúdia, ben plantada, fadrina, estalvis, cotxe; em trobo sola, trista. Voldria entaular amistat, senyor seriós. 72 14 94.

ADMINISTRATIU comptable, bon capital, cotxe i pis propi, cap problema de salut, m'agrada el mar, viatjar; voldria conèixer senyoreta semblant. 27 79 90.

Mecanògrafa, 34 anys, atractiva, elegant, amant de la casa, simpàtica, feina segura, vida acomodada; si m'elegeixes com a esposa et faré feliç; bo, treballador. agradable. 27 79 90.

Tenc 21 anys, em trobo tot sol, amb desig de trobar una al·lota de 16 a 22 anys per a relacions de futur. L'interessada, que cridi al 72 28 36.

ALLOT 22 anys, empresari, alt i prim, atractiu, cabells castanys, ulls blaus; voldria conèixer al·lota de 16 a 22 anys per amistat. Interessades, podeu cridar al 72 28 36.

DIVORCIAT, 40 anys, viu a s'Arenal i fa feina a Can Pastilla, té una nina ben garrida, de 13 anys al seu càrrec, cerca dona fins als 40 anys per refer la seva vida. Tlf. 490347 (vespres).

Viudo, 50 anys, sense fills, tenc bar, pisos; vull refer llar amb senyora senzilla i casolana, i a qui agradi la companyia. Apt. 10.093 Palma.

Fadrina, 27 anys, morena, ulls clars, simpàtica i amorosa; relacions formals amb fadrí normal, amorós i simpàtic. Apt. 10.064 Palma.

De dona a dona, cerca companyia per una amistat sincera, íntima. Apt. 58 Palma.

Viuda, 59 anys, estic sola, tenc estalvis, pis, som simpàtica i agradable. Voldria conèixer un home que em fes feliç per la resta de les nostres vides. Apt. 10.064 Palma.

Enginyer Tècnic, 27 anys, cotxe, alt, m'agrada l'esport sobretot el bàsquet; vull contactar amb senyoreta per sortir i divertir-nos junts. Apt. 10.093 Palma.



PER IL·LUMINAR  
LA SEVA LLAR  
**ELÈCTRICA  
NYEGOS**  
Jaume Balmes, 45  
Telèfon 29 56 18  
07004 Ciutat de Mallorca

Maria, 41 anys, divorciada amb una filla de 13 anys meu càrrec; vull conèixer senyor responsable i agraït la vida de casa. 10.064 Palma.

Fadrí, 33 anys, sense problemes, cotxe, pis, m'agrada conèixer al·lota fins 35 anys, que sigui sincera, sàpiga actuar amb la gent. Escriure a l'aparcament de correus 10.064 de Palma.

Dona de casa, 43 anys, neta, responsable, estalvis, divorciada, fills; vull conèixer home amb bona posició social, cotxe. Apt. 10.093 Palma.

A TU, DONA, si cerques una mitja tarona informàtica gratis, se compromís. Apt. 1. Palma.

Estudiant, 22 anys, català, anglès; cerca feina d'estiu. Tel. 72 48 87.

Atenció: Professora d'anglès, cerca gent per intercultural i amistat. 1.792 Palma.

PROFESSOR, 49 anys, capital elevat, finquero, xalet, estalvis importants, vida acomodada; senyora intel·ligent, bonica, amant i fins seriosos. 71 00 87.

SENYORA separada, filla, set anys, negoci propi; cerca senyor amb relació formal. Tenc 21 anys. Apt. correus 192 Pastilla.

Secretari d'administració, 32 anys, rossa, bona presència, fadrina, visc sola, propi, cotxe; vull conèixer senyor per formar una llar, bo, amant de la casa. 27 79 90.

## MENJARS CASOLANS



SOM ESPECIALISTES EN XOT I PORCELLA FEIM PRESSUPOSTS PER A BATETJOS, COMUNIONS I BODEGUES APARCAMENT PROPIELS DILLUNS TANCAT AVINGUDA DE CARLES V - TEL.: 661117 LLUCMAJOR



**PERSONALS**

T, 1'73 d'alçada, presència, cultura da acomodada, 45 voldria fer amistat oment, senyoreta i elegant. 27 79

40 anys, estudis itaris, alçada i pes ts, m'agradaria r relació seriosa / noni amb senyora 40 anys, simpàti- 14 94.

L.LOTS, tenc 36 em sent mol jove. al.lot que cerqui e cosa més que pt. 822 Palma.

31 anys, gran fu- s propi, cotxe, alt, vici, amant de la lesa, afeccionat a r; vull formar , senyoreta sen- e 23 a 29 anys. 27

ANT informàtica, , seriosa, respon- amb les idees m'agradaria parella amb amb sentiments os, matrimoni. 72

essa, posició social na família, 47 anys, sense fills; laria refer la meva mb senyor culte, no importa si té els té millor. Inter- rridar al 71 00 87.

, 20 anys, amorosa , estudis superiors, problemes de cap m'agradaria fer amb al.lot fidel, i amorós, dolç. 27

i de Manacor, mod- orts estalvis, et, cotxe, m'agra- efer la meva llar nyor sa i net, a qui passejar, d'edat ls 56 i els 70 anys. 0.

jubilat, molt actiu, simpàtic, m'agra- bres, vull co- senyora, no importa ivil ni nivell eco- fins seriosos. 27 79

Senyora de 45 anys, atrac- tiva, alta, bona professió; vull conèixer senyor culte, alt, i sense cap vici, per sortir i fins matrimonials. L'interessat pot cridar al 27 79 90.

Senyoreta, 35 anys, mo- rena, cotxe, pis, bona pre- sència; vull conèixer se- nyor bo, atractiu, amb idees clares per al futur, per a fins matrimonials. 71 00 87.

Estudiant, 23 anys, ben paregut, ros, atractiu, cotxe i moto, vull conèixer senyoreta simpàtica i sen- zilla, per sortir i fins se- riosos. 72 14 94.

Estrangera, 50 anys, bona presència, alta, rossa, culta; vull conèixer senyor fins a 60 anys, bo, formal i sense vicis, per a fins se- riosos. Cridar al telèfon 71 00 87.

Policia, 38 anys, ben paregut, vull conèixer la meva mitja taronja, se- nyora o senyoreta que vul- gui merèixer el meu amor, de 27 a 37 anys aproxi- madament, cridar al tel- èfon 27 79 90.

Viudo, resident a un poble, caràcter agradable, amb fills, bona salut; vull co- nèixer senyora de 51 a 60 anys, neta, simpàtica, amorosa, si em vols conèixer, crida al 27 79 90.

Comptable, estalvis, pis propi, fortuna d'herència, responsable, inquietuds pintura, col·leccionar pipes; vull conèixer senyoreta de 24 a 49 anys per a fins seriosos. 71 00 87.

Fotògrafa, 30 anys, cotxe, xalet, sense fills. La vida és curta com un somni i cal aprofitar-la. Vull conèixer home net, comprensiu i amorós, que tenguí senti- ments. 27 79 90.

Toni, jove, cabells ros- sents, ulls clars, divertit, alegre, bona persona, sin- cer; vull conèixer al.lotes com jo, amb sentit de l'humor, i netes. 71 00 87.

Senyoreta, atractiva, 30 anys, andalusa, adminis- trativa, vull conèixer jove treballador i seriós, per a fins seriosos, fins als 40 anys. 72 14 94.

**Si et vols casar o aconseguir una bona i neta amistat, no li donis més voltes. No dubtis més ja que el que no aconsegueix mitjançant els serveis del Centre d'Orientació Matrimonial, «La Pareja Unida», no ho aconsegueix de cap altra manera.**

**Comprova-ho vosté mateix/a. Ajudam a tothom de la mateixa manera: fa- drins/nes, viudos/es, separats/des, divorciats/des, alts i altes, grossos i grosses, primis i primes i guapos i lletjos.**

**Ves a l'avinguda Comte de Sallent, 17, Pral-1. tel. (971)71 0087.**

**Al Centre Matrimonial «La Pareja Unida» disposam d'una gran quantitat de senyorettes i senyors entre 50 i 72 anys que volen trobar la seva mitja taron- ja, o una amistat formal.**

**A vosté, senyor o senyora, si també ho desitja, podeu rebre ajuda de «La Pa- reja Unida» a l'avinguda Comte de Sallent, 17, Pral-1.**

SILVIA, professora d'uni- versitat, bona situació, 45 anys, fadrina; voldria tro- bar senyor fins a 52 anys, amb bona feina, que sigui responsable, sincer, fidel i net. Pots cridar al 71 00 87.

SENYOR de 52 anys, pro- pietari d'una gran cadena d'hotels, culte, simpàtic, fadrí; vull compartir la meva vida amb senyora amb cultura, elegant, edu- cada i fidel. Interessades cridar al telèfon 72 14 94.

RAQUEL, 23 anys, faig es- tudis en una agència de models i les estones lliures faig de model fotogràfica; cerc jove atractiu, amb futur i vida solucionada, fidel, net i sincer. Interes- sats cridar al 71 00 87.

Director de banca, 38 anys, divorciat, sense fills, ama- ble, simpàtic, fidel, m'a- grada l'esport i la pesca a la platja; interessades cri- dar al 27 79 90.

SENYORA de 30 anys, di- vorciada, sense fills, m'a- grada l'esport, sana, tre- ball d'infermera en una clínica. Vull trobar cavaller fins als 38 anys, indife- rents estat civil, que sigui comprensiu i sincer. 72 14 94.

JOVE de 18 anys, estudiant de màrketing, alegre, oberta, sincera; cerc jove sense problemes, amb fu- tur, fins als 24a anys, que sigui fidel, per a futur matrimoni. Interessats crida al telèfon 27 79 90.

Fernando, 36 anys, fadrí, 1'78 d'alt, som madrileny, visc a Mallorca, la meva professió és metge-den- tista. En aquests moments la meva il·lusió és conèixer senyoreta culta, amable, de bon caràcter per fer amistat. Fins seriosos 72 14 94

Estudiant de Medicina, 19 anys, rossa d'ulls clars, atractiva, alegre, sana i no tenc vicis; cerc al.lot ama- ble, simpàtic, sense pro- blemes de cap casta, es- portista. Cridau al 27 79 90.

SENYORETA 19 anys, rossa d'ulls verds, atractiva, a- morosa; vull trobar un jove per unir-nos en un futur en el matrimoni i ser feli- ços. Els interessats, podeu cridar al 72 14 94.

Senyoreta, 26 anys, 1'74 d'alta, guapa, simpàtica i molt alegre, miagrada la naturalesa i els animals, voldria trobar al.lot d'uns 22/30 anys per a fons molt seriosos i formals. 27 79 90.

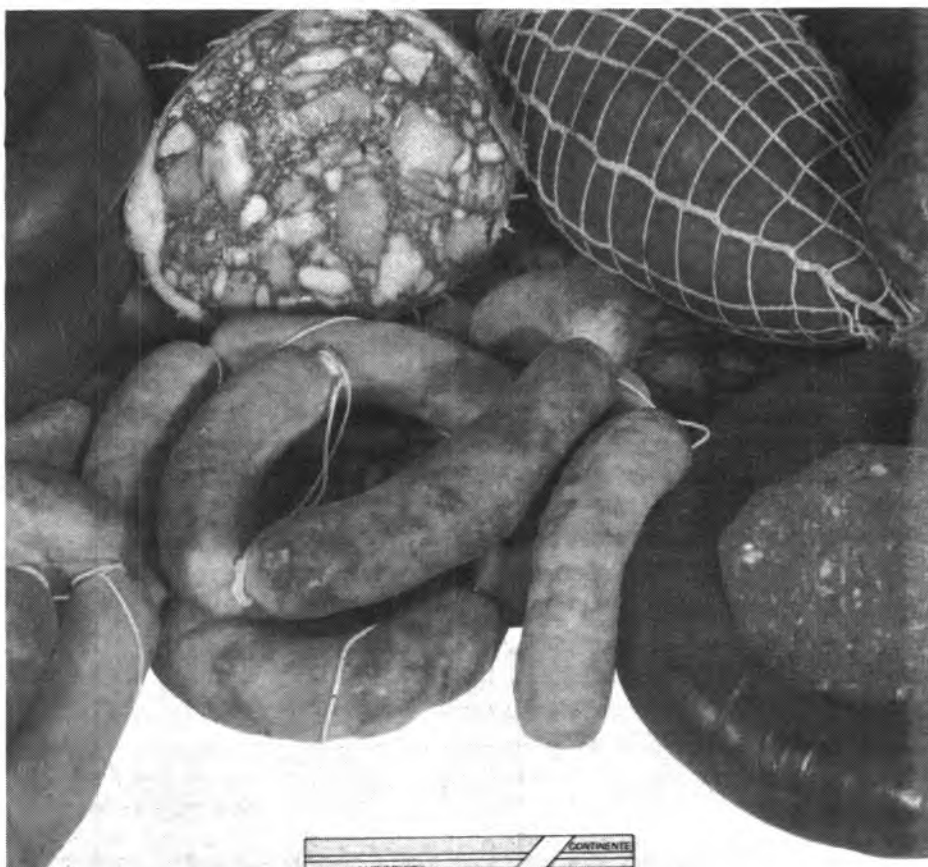
RECEPCIONISTA, 30 anys, resident a Magalluf, bat- xiller superior, idiomes, gran futur. Si vols trobar la felicitat, no dubtes a cridar-me. Em vull casar. 71 00 87.

Esteticien, atractiva, sin- cera, 26 anys, amant dels animals, petita fortuna heretada; cerc senyor cul- te amb futur, fins als 34 anys. Interessats cridar al número 72 14 94.

Jutge, 55 anys, bons in- gressos, fadrí, simpàtic i agradable, i estic desitjant trobar senyoreta treballa- dora, amb educació, culta i elegant per a fins seriosos. Si em vols conèixer cri- da'm al 71 00 87.

Senyoreta, 34 anys, fiscal, educada, alta, morena, ulls clars, ben parecudada, m'a- gradaria conèixer senyor fins als 39 anys, amb carrera, per a fins serio- sos. 71 00 87.

JOVE, 19 anys, estic tre- ballant i estudiant, som morè, d'ulls verds, simpà- tic i molt extrovertit, vol- dria trobar al.lota de pa- rescudes característiques. 27 79 90.





## PERSONALS

Mònica, cerc un home per formar parella, seriós. Interessats escriure a l'apartat 10221 de Palma.

SENYORA de 45 anys, amb una filla independent, m'agraden els animals i la natura, treball de fiscal. Cerc senyor culte per formar parella, fins seriosos. Interessats escriure a l'apartat 10231 de Palma.

Joana, 24 anys, 1'69 d'alçada, m'agrada l'esport i l'art; cerc al.lots per anar al cine, al camp i a ballar. Si vols una amistat sincera, escriu a l'apartat de correus 10.221 de Palma.

Joana, 21 anys, 1'70 d'alçada, ulls clars, treballadora, sense problemes familiars, m'agrada el cinema, la música i l'esport; cerc al.lot de característiques semblants. Interessats escriure a l'apartat 10.231.

Empresari, cerc senyora que sàpiga economia per ajudar en el negoci. Fins matrimonials, interessades escriu a l'apartat 10.221 de Palma.

JOVE de 16 anys, cerc al.lot de 16 a 23 anys que sigui obert, honrat. Interessats escriure a l'apartat 10.231 de Palma.

Dentista, 63 anys, el meu cor i la meua ànima estan folls per conèixer-te, dona, sobretot amb ganes de gaudir de cada segon, fins al darrer, amb tu; no siguis tímida i per favor crida al 27 79 90.

Dona d'una quarentena d'anys, s'ofereix per netejar cases a la zona de s'Arenal. Tel. 49 13 75.

## GASTRONOMIA

**MCDONALD'S S'ARENAL.** Celebra el teu aniversari amb nosaltres en un ambient familiar. Avinguda nacional, 34 (entre els balnearis 8 i 9). Tel. 491891. Sra. Susana.

**RESTAURANT JAMAICA,** cuina mallorquina, especialitat en paelles. Carretera Militar, davant l'ambulatori. Tel. 262923. S'Arenal.

**RESTAURANT SA BOLLERA.** Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Merveilles. Tel. 265188.

**OS CANTEIROS RESTAURANT.** A casa galega do Ca'n Pastilla. Comidas einhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.



**HOSTAL MAPACAIBO,** cuina mallorquina casolana. Devora les Escoles de Ca'n Pastilla. Tel. 263017.

**BAR RESTAURANT ANDREU.** Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grúa, 6 - Ca'n Pastilla.

**XINA ORIENTAL.** Menjars i begudes xineses. Carrer de Joaquim Verdager, 12. Tel. 266721, s'Arenal.

**ROTLET,** bar-restaurant. Menús econòmics i tapes variades. Obert cada dia menys els dijous horabaixa. Carrer Capità Ramonell Boix, 132. Tel. 24 00 26 Es Molinar.

## SERVEIS PROFESSIONALS

**PNEUMATICS BRASIL,** pegats ràpids, bateries, correces de ventilador, camvis d'oli, greixar, rentats de motor. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

**TINTORERIA CALTOR.** Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

**NEUMATICS SON FERRIOL,** equilibrats de rodes, canvi de rodes i pegats. Avinguda del Cid, 73. Tel. 413155 - Son Ferriol.

Dona de fer feines s'ofereix per hores de Sant Jordi i enrevoltants. Telf. - 642494.

No visc a s'Arenal, però cerc feina. Tenc 28 anys, la meua darrera ocupació ha estat de guarda de seguretat. Oscar. Crideu al 20 97 45. Gràcies.

**AL.LOTA** de 18 anys, s'ofereix per tenir cura dels nins, zona s'Arenal, Can Pastilla, Coll d'en Rabassa. Tel. 26 45 05.

**CUINER,** s'ofereix per fer tapes a hores extres. Tel. 26 63 32.

**TOT** consulta estètica. Cirurgia plàstica, neuràlgies, tractaments de pell, stress, massatges, reuma, drenatge limfàtic, cel.lulitis, dietètica, varices. Cta. Militar, 279, 1 esquerra. s'Arenal. Tel. 49 17 33.

**MESTRESSA** s'ofereix per cuidar nins a ca meua de s'Arenal. Horari a convenir. Tel. 262197.

**PAPERERIA CERVERA.** Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

**FERRERIA DE N'ANTONISSEGUI.** Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

**BUGADERIA Super Clean,** rentam en sec i amb iagua, mantes, cobertors i tota la resta. C/. de sant Antoni de la Platja, 8 - Can Pastilla. 260370.

**LLUCMAJOR,** pneumàtics Joan Servera, correces de tot tipus, bateries, equilibrats, pegats ràpids i pegats de coberta en calent. Ronda Migjorn, s/n. Tel. 660089.

Si tens temps lliure, vols guanyar doblers extres i a més et vols aprimar, crida'm al telèfon 24 77 38.

**PLANXISTERIA,** pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314 - Es Pil.lari.

**INSTAL.LACIONS** elèctriques i sanitàries. CE.JU.CB., instal.ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

Comptabilitat per a petites i mitjanes empreses. Telèfon 41 09 41.

**MATERIAL DE CONSTRUCCIO,** rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

Llanterneria  
Fontblanc c.b.

Instal.lacions  
Venda de material sanitari  
Piscines  
Calefacció i gas  
Mobles de bany

c/Diego Zaforteza, 3  
Tel. 26 48 73 07600 s'Arenal de Mallorca

**S'Arenal**  
de Mallorca

**265005**

EL MILLOR SUPORT PUBLICITARI DE LA  
SEVA EMPRESA A LA NOSTRA COMARCA

**EL COMODIN,** el seu braç dret. Fill d'hoteler internacional, relacions públiques, secretari personal, xofer, home de confiança. El comodi té 30 anys i un aspecte agradable. J. M. Sierra Sanz. L'home de la situació. Apt. 102 Llucmajor.

Estudiant de BUP s'ofereix per guardar nins petits, tenc experiència, els guardaria a ca meua i els donaria menjar, des de les 4 de l'horabaixa fins a les 10 del vespre. 30.000 ptes/mes. Tel. 49 26 32. S'Arenal.

**ARREGLAM** rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

Cercam persona que vulgui formar societat o qualsevol classe de negoci. Per contactes, al tel. 24 79 12 i 27 42 43. Vespres i festius. Apt. 10.237 Palma.

**GUARD NINS** a ca meua. Bon tracte. Tel. 266834.

**TELEVISORS,** vídeos, ràdio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa.

Necessit cosidora de cinturons, per hores o escarada. C/ Tòquio, 2-local 21.

**CAFE CA'N Berenars** i se de trobada de Pla de Sant 411266 - Cas

BORS  
MO

VENC cotxe Ti Bon estat. Te

**SI DESITJA** nou de la n vingui i e AGENCIA C NAULT. Te Son Ferriol.

## ENSEN

Si vols cla pots tenir u titulada. Den Marga. Tel. 46 10.

**CLASSES** pa ball, individ cha-cha-c fox-trot, sa Cesar, llista Can Pastilla.



C. BALEA  
El A

\* Per empresa  
—Cursos de mida.  
—Formació d'us seus propis pro  
\* Cursos de:  
—Programació BASIC-  
dBASE  
TURBO (BASI  
—Formació d'us OPPEN A  
SYMPHONY  
WORDPI

\* A més d'un pots aprendre:  
BANCA  
COMPTA  
MECANO  
Carrer Bale  
Tel. 49 19 10  
de Ma

Repàs català, ti, lcastell naturals, gre tes les assign Tel. 72 28 28

## Restaurant Messon OS CANTEIROS

som  
especialistes  
en menjars  
gallecs i  
tapes  
variades

Carretera  
de l'Arenal  
(baixos Hotel Linda)  
Tel. 26 26 74  
CAN PASTILLA





# ornada electoral arenalera

jón

em dir que aquestes últimes eleccions han estat les més intenses per als professionals de la cosa és a dir, per als polítics; una altra cosa ha estat ncia a les urnes per part de la ciutadania, ja que ció reflectida al terme de Llucmajor ha estat del cinc per cent.

informant de la dinàmica electoral pròpiament m de dir que el col·legi electoral de la part ia de l'Arenal obri les seves portes passades les iatí, perquè no compareixia per enlloc la clau que obrir la barrera de l'escola. De totes maneres, en rses seccions la confiança majoritària fou per al opular i, d'aquesta manera, el candidat Fageda la principal poltrona de Cort.

col·legis de la zona arenalera corresponents al i de Llucmajor obren a l'hora oficial, a les 9 del més hi hagué problemes per constituir una taula l al col·legi del carrer de Sant Bartomeu, ament la vuit, perquè no es presentà qui havia de -la, ni el primer suplent, el segon substitut, en as una dona, presentà un certificat mèdic que de la responsabilitat electoral. Amb aquest

dilema davant, es procedí a constituir la mesa amb els vocals i així començà la votació passada l'hora oficial d'obertura dels col·legis electorals.

La tònica seguida durant el dia d'eleccions fou de tranquil·litat, si exceptuem alguns lleugers enfrontaments entre alguns interventors de diferents candidatures.

Com a nota curiosa cal ressaltar que l'Agrupació Social Independiente, ASI, comptà amb dos-cents apoderats, i la constant presència d'aquests als col·legis on tenien lloc els comicis crispés els ànims d'alguns dels seus adversaris polítics, els quals protestaren en reiterades ocasions davant la presidència de les meses.

## Resultats electorals

La candidatura més votada al terme de Llucmajor fou la presentada el PP, seguida de la del PSOE; la tercera força més votada fou ASI, seguida del PSM, CB, CDS i IU. El total dels vots aconseguits per cada partit fou el següent: PP, 3.175 vots; PSOE, 2.896 vots; ASI, 1.508 vots; PSM, 432 vots; CB, 263 vots; CDS, 215 vots; i IU amb 75 vots.

Cal destacar que a l'Arenal de Llucmajor la llista més votada fou la presentada per ASI, amb 1.104 vots, seguida

del PSOE amb 1.099 vots, i ja més distanciada el PP amb 461 vots. la resta de les forces obtingueren uns resultats testimonials.

A Llucmajor ia les urbanitzacions la llista més votada fou la del PP. Així mateix, els vots vàlids emesos al terme foren 8.652, els vots en blanc 88 i els nuls 66.

## Regidors electes

Només tres formacions han aconseguit asseure's a les cadires municipals de la ciutat llucmajorera: el PP amb 7 regidors, el PSOE també amb 7 i ASI amb 3. El PSM per poc no aconseguí un regidor, però al final no comptà amb el percentatge de vots necessari i no obtingué representació municipal.

Els regidors electes són: (ASI) Joaquín Rabasco Ferreira, Francisco Ferré Campuzano i Antoni Barceló Adrover; (PP) Gaspar Oliver Mut, Lluc Tomàs Munar, Miquel Manresa Puig, Mateu Montserrat Pastor, Jordi Mulet Dezcallar, Sebastià Artigues Boscana i Joan Puigserver Jaume; (PSOE) Joan Montserrat Mascaró, Tomàs Garcias Oliver, Manuel Valenzuela Arroyo, Margarida Salvà Móra, Domingo Aguiló Tarongí, Joan Caldés Mojer i Rafael Morales Garcés.

## leccions municipals

lgut analitzar els s electorals que stengut a les dar-ccions municipals e maig a les zones més arriba aquest s a dir, des del fins a Llucmajor, ja ablement i sobre-part de Ciutat, no it tractades indivi-nt zona a zona. a manera volem r als ciutadans del decidit entre tots. ultats són els se-s'han extret de les cions facilitades inta Electoral de la le Palma i per ment de Llucmajor.

nar

ar és una barriada gent ha participat e la mitjana, 64.6% t del 57.7%. El vot nar mostra un bi-me molt fort; les rces majoritàries i PSOE estam pràc-it igualades en de vots. Després hi ha una sèrie de artits amb un 5 % in o amb menys.

en Rabassa

IM ha aconseguit la a aquesta barriada

on tradicionalment solia guanyar el PSOE. Probablement l'abstenció del 50% ha afavorit als populars en detriment dels socialistes. La resta de partits han obtinguts resultats poc importants, només els comunistes passen del 5%. Tant al Coll com al Molinar, a Can Pastilla i a s'Arenal els Verds obtenen resultats de prop del 3% probablement originats per la manca de respecte al medi, causats per la central tèrmica, l'aeroport i la degradació urbanística.

Can Pastilla

A Can Pastilla els conservadors tenen una majoria absoluta rotunda sobre tots els altres partits, és aquí on el PSOE obté els resultats més pobres de tota la zona turística. Els vots escapats del PSOE no van a parar als altres partits minoritaris, sinó que se'n van al PP-UM.

S'Arenal-Palma

Com a totes les altres zones de Palma, a s'Arenal el PP-UM és la força més votada seguida del PSOE. Molt poca participació hi

ha hagut amb només el 46% cosa que ha afavorit més els populars, comparant amb les anteriors eleccions. A s'Arenal de Palma el vot no socialista no s'ha dividit i tot ha anat al PP-UM tant a les locals com a les autonòmiques, això no ha passat a s'Arenal de Llucmajor on a les locals s'ha votat ASI i al Parlament el PP-UM. La resta de partits obtenen pocs vots, només IU i PSM estan devers el 5%, la resta obtenen resultats insignificants.

Casa Blanca

La coalició conservadora obté 2/3 dels vots, el que li dona una immensa majoria. Els nacionalistes del PSM són la segona força més votada (11.2%) per davant del PSOE (9.6%). Aquests fets denoten una absència de votants immigrants a Casa Blanca. La resta de partits quasi no obtenen resultats.

Sant Jordi

A Sant Jordi els Populars, com ha passat per tot arreu d'aquestes zones, són la força més votada (65.4%) amb molta dife-

rència. Els nacionalistes del PSM són la segona força amb un 19% i els socialistes queden molt per darrera amb només un 9.7%. La resta de partits obtenen menys del 2%. Aquests resultats mostren l'existència de pocs immigrants a Sant Jordi, i el vot dels nacionalistes, i dels d'esquerra se'n va cap al PSM.

El Pilarí

Al Pilarí es produeix una clara victòria conservadora amb un 58.3%, els socialistes obtenen menys de la meitat de vots que els del PP-UM. Els altres partits obtenen uns resultats molt magres.

Son Ferriol

Son Ferriol és la tercera zona amb més cens de tota aquesta contrada, i com a les anteriors els guanyadors són els del PP-UM, aquí amb majoria absoluta 54.2%. Es torna donar un bipartidisme clar entre conservadors i socialistes, i també un escàs pes de la resta de partits, tan sols els nacionalistes del PSM passen del 5%.

S'Aranjassa

S'Aranjassa s'inclinà majoritàriament pels conservadors, 60%. Els vots no conservadors es divideixen

entre els socialistes, 17.8% i els nacionalistes del PSM amb un 10.4%.

## Conclusions de la zona de Palma

Tota aquesta zona que hem estudiat té un cens electoral de 22.379 persones, i a les darreres eleccions en votaren 11.796, cosa que representa un 52.7%. Aquesta participació està per davall de la mitjana de les Balears que se situa 5 punts més amunt.

En aquesta zona passa el mateix que ha passat a la resta de Palma, hi ha un bipartidisme clar entre el PP-UM que obté el 48.5% del total de vots, és a dir, 5.663; i el PSOE que n'obté un 32% és a dir, 3.782. La resta de partits obtenen resultats entorn al 5% o inferiors, el que ha fet optar a molta gent pel vot útil i ha votat alguna de les dues opcions majoritàries. Per ordre d'importància dels resultats, la resta de partits obtenen els següents resultats:

PSM- 677 (5.7%), IU- 504 (4.3%), Verds- 330 (2.8%). La resta de partits UIM, CDS, CB, AR, PR i Falange, obtenen resultats inferiors als anteriors i que entre tots sumen un 6.7%.

El clar guanyador d'aquestes eleccions ha estat el PP-UM i el més perjudicat el PSOE, com-

parant els seus resultats amb anteriors comicis. Els nacionalistes del PSM han pujat significativament però sempre dins una gran modestia, i la resta de partits no han obtingut representació a Cort.

Badia Blava

A Badia Blava sorprenen els minsos resultats del PSOE i la davallada d'ASI en favor del PP-UM que obté una fàcil majoria. La resta de partits obtenen uns resultats insignificants.

Total a Llucmajor

En el conjunt de tot Llucmajor el PP-UM (37.1%) obté la majoria relativa, seguit de prop pel PSOE (33.9%). ASI arriba en tercer lloc i obté 3 regidors, provinents dels vots obtinguts a s'Arenal, aquest partit jugarà un paper important ja que serà el partit frontissa dins el consistori. Cal destacar que el vot d'ASI es transforma majoritàriament en vot al PP-UM al Parlament. El PSM obté un resultat poc agraciats ja que (a falta de l'escrutini final) pareix ser que no tindrà representant al pròxim consistori, perdent el que tenia, i li pren el PSOE per un estret marge de vots.

La resta de partits: CB, IU i CDS aconsegueixen molts pocs vots, no arribant cap d'ells al 5%.



## Llucmajor (poble)

La participació dels llucmajorers ha estat molt elevada 71%, comparant-la amb la mitjana de la resta de Mallorca. La coalició PP-UM és amb diferència la llista més votada, 47%, seguida del PSOE amb un 32%. La resta de partits obtenen resultats molt pobres, entorn del 5% o meys. Cal destacar la poca acceptació d'ASI a aquesta zona, comparant-la amb les altres del terme.

## S'Arenal-Llucmajor

La sorpresa a S'Arenal de Llucmajor és per una banda els excel·lents resultats d'ASI que són idèntics als del PSOE, un 39%, el PP-UM obté uns resultats bastants discrets, i la resta de partits quasi insignificants.

ASI obté els tres regidors amb què compta a l'Ajuntament, tots a aquesta zona. A les eleccions al Parlament el vot ASI es transforma sobretot en vot al PP-UM, per la qual cosa podem dir que aquest partit ha llevat la majoria absoluta al PP a l'Ajuntament de Llucmajor.

## Es Molinar

Electors	3.029	100 %
Vàlids	1.985	64'6 %
PP-UM	761	38'8 %
PSOE	752	38'4 %
PSM	96	4'9 %
IU	117	5'9 %
UIM	52	2'6 %
CDS	31	1'5 %
CB	26	1'3 %
EV	80	4'0 %
Altres	24	1'2 %

## Coll d'en Rabassa

Electors	5.530	100 %
Vàlids	2.811	50'8 %
PP-UM	1.169	41'5 %
PSOE	1.062	37'7 %
PSM	74	2'6 %
IU	165	5'8 %
UIM	48	1'7 %
CDS	64	2'2 %
CB	16	0'5 %
EV	73	2'5 %
Altres	11	0'3 %

## Can Pastilla

Electors	2.069	100 %
Vàlids	1.046	50'5 %
PP-UM	612	58'5 %
PSOE	242	23'1 %
PSM	49	4'7 %
IU	42	4'0 %
UIM	22	2'1 %
CDS	26	2'5 %
CB	6	0'6 %
EV	32	3'0 %
Altres	3	0'3 %

## Casa Blanca

Electors	563	100 %
Vàlids	314	55'8 %
PP-UM	214	68'2 %
PSOE	30	9'6 %
PSM	35	11'2 %
IU	7	2'2 %
UIM	5	1'6 %
CDS	2	0'6 %
CB	5	1'6 %
EV	11	3'5 %
Altres	3	1'0 %

## Sant Jordi

Electors	1.362	100 %
Vàlids	786	57'7 %
PP-UM	514	65'4 %
PSOE	76	9'7 %
PSM	149	19'0 %
IU	6	0'8 %
UIM	6	0'8 %
CDS	15	2'0 %
CB	6	0'8 %
EV	5	0'6 %
Altres	3	0'4 %

## El Pil·larí

Electors	863	100 %
Vàlids	439	50'9 %
PP-UM	256	58'3 %
PSOE	113	25'7 %
PSM	22	5'0 %
IU	15	3'4 %
UIM	7	1'6 %
CDS	9	2'0 %
CB	1	0'2 %
EV	11	2'5 %
Altres	4	0'9 %

## S'Aranjassa

Electors	436	100 %
Vàlids	230	52'8 %
PP-UM	138	60'0 %
PSOE	41	17'8 %
PSM	24	10'4 %
IU	3	1'3 %
UIM	9	3'9 %
CDS	7	3'0 %
CB	4	1'7 %
EV	1	0'4 %
Altres	2	0'9 %

## Badia Blava

Electors	903
Vàlids	516
PP-UM	258
PSOE	73
ASI	149
PSM	10
CB	4
IU	3
CDS	19

## Llucmajor (poble)

Electors	7.364	100 %
Vàlids	5.230	71'0 %
PP-UM	2.456	47'0 %
PSOE	1.727	33'0 %
ASI	255	4'8 %
PSM	382	4'5 %
CB	233	4'5 %
IU	24	0'6 %
CDS	153	2'9 %

## Total LLucmajor

Electors	13.124
Vàlids	8.561
PP-UM	3.175
PSOE	2.899
ASI	1.502
PSM	432
CB	263
IU	75
CDS	215

## S'Arenal-Llucmajor

Electors	4.857	100 %
Vàlids	2.815	58'0 %
PP-UM	461	16'4 %
PSOE	1.099	39'0 %
ASI	1.098	39'0 %
PSM	40	1'4 %
CB	26	0'9 %
IU	48	1'7 %
CDS	43	1'5 %

## REGIDORS

PP-UM	7
PSOE	7
ASI	3

**S'Arenal**  
de Mallorca

**EL MILLOR  
SUPORT  
PUBLICITARI  
DE LA SEVA  
EMPRESA  
A LA NOSTRA  
COMARCA**

**Tel. 26 50 05**

## S'Arenal-Palma

Electors	4.820	100 %
Vàlids	2.220	46'0 %
PP-UM	920	41'4 %
PSOE	860	38'7 %
PSM	101	4'6 %
IU	119	5'4 %
UIM	43	1'9 %
CDS	57	2'6 %
CB	15	0'7 %
EV	70	3'1 %
Altres	15	0'7 %

## Son Ferriol

Electors	3.707	100 %
Vàlids	1.992	53'7 %
PP-UM	1.079	54'2 %
PSOE	606	30'4 %
PSM	127	6'4 %
IU	30	1'5 %
UIM	36	1'8 %
CDS	32	1'6 %
CB	15	0'7 %
EV	47	2'4 %
Altres	9	0'5 %

ARTICULOS EMBARCACION - PESCA  
PINTURAS - HERRAJES

**Bazar**  
**LAS PALMERAS**

Teléfono 27 38 63  
Paseo Barceló y Mir, 13 A

PORTITXOL - EL MOLINAR  
07006 - Palma de Mallorca



**PREFAMA**

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Palma de Mallorca.

Exposició  
Carrer Arxiduc Lluís Salvador, 84  
Telèfon: 75 16 31 - 75 54 45  
Telefax: 75 81 32

Magatzem  
Carrer de Sòcrates, 8 (Can Blau)  
Telèfon: 27 01 61 - 27 79 95  
Telefax: 24 93 09

Cala d'Or  
Exposició  
Avinguda de Bèlgica, 14  
Telèfon: 65 75 62

Magatzem  
Polígon de Son Castelló - Gran Via Asima  
Telèfon: 29 40 04  
Telefax: 75 95 27

Llucmajor  
Oficina fàbrica i exposició  
Carrer del bisbe Roig, 29  
Telèfon: 66 01 50 - 66 01 54  
Telefax: 66 05 98

Magatzem  
Carretera de Calonge - Cala d'Or, Km. 1.500  
Telèfon: 65 82 10 - 65 82 28  
Telefax: 64 34 25

Magatzem  
Polígon de Can Valero - 4 de novembre, 11  
Telèfon: 20 66 66  
Telefax: 75 81 30

S'Arenal  
Exposició i magatzem  
Carretera Militar, 522  
Telèfon: 26 22 38  
Telefax: 49 27 67

Porreres  
Magatzem  
Carretera de Campos, s/n  
Telèfon: 64 71 05  
Telefax: 65 79 61

**Apartaments Orlando**

**Orlando's restaurant  
Orlando's supermarket**

**c/ Canyes, 15 (Les Meravelles)**

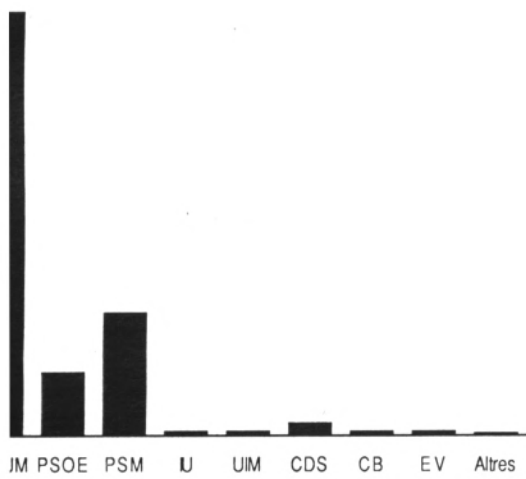
**Tel. 49 20 61**

**FAX. 49 01 55**

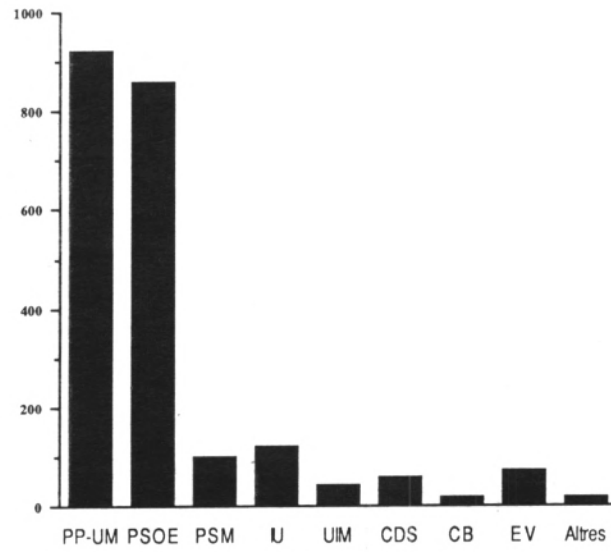
**07600 S'Arenal de Mallorca**



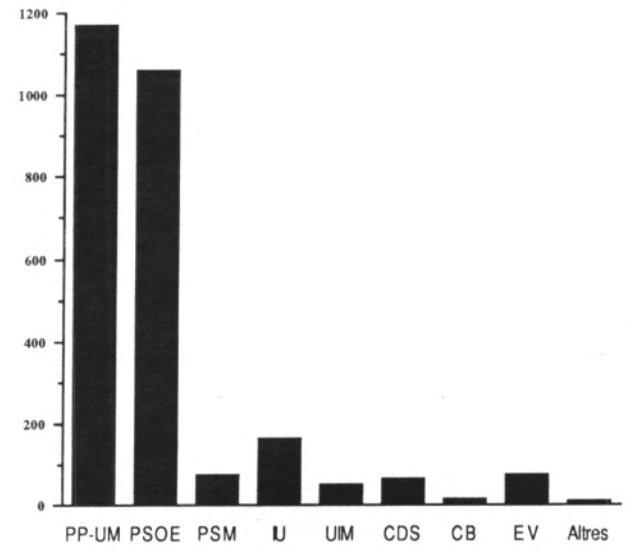
Sant Jordi



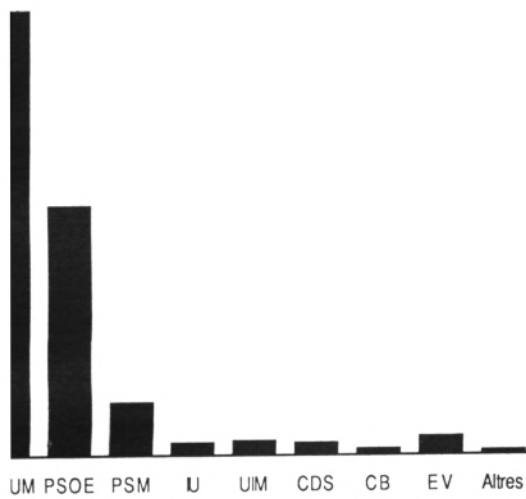
S'Arenal-Palma



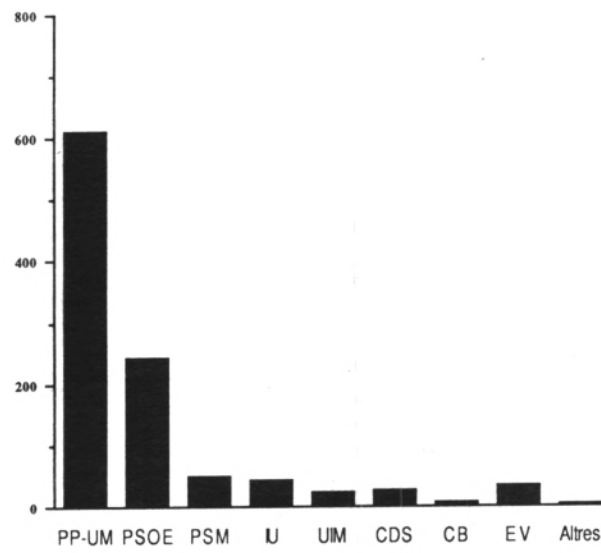
Coll d'en Rabassa



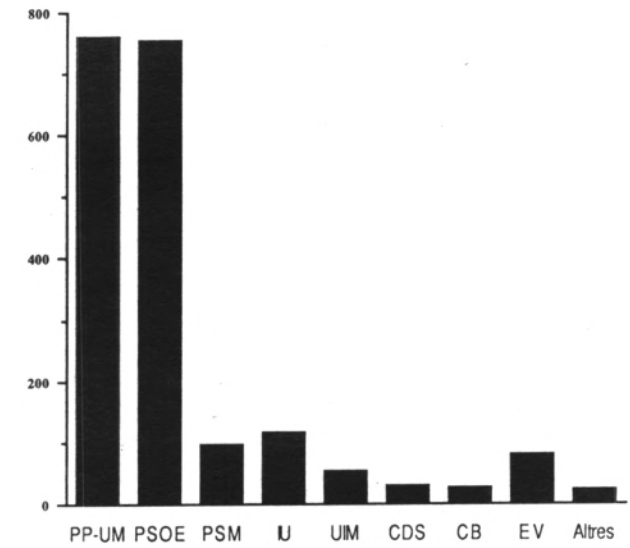
Son Ferriol



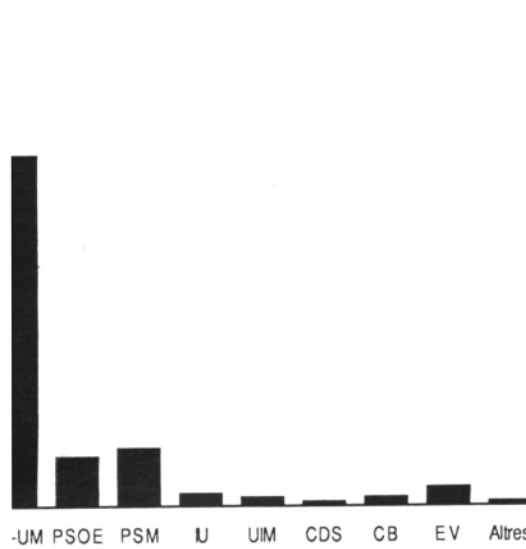
Can Pastilla



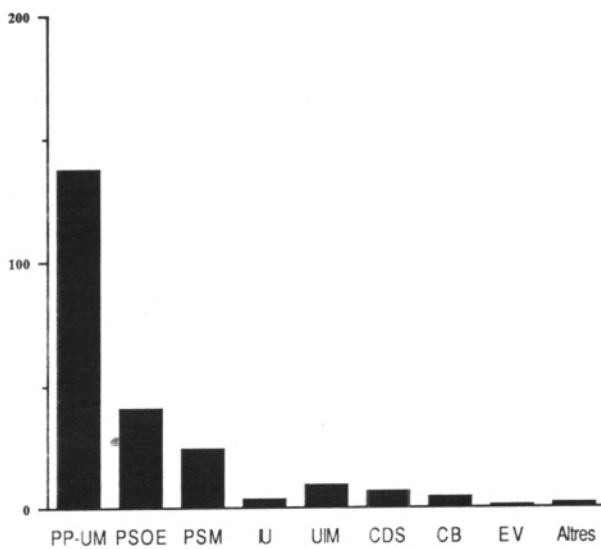
Es Molinar



Casa Blanca



S'Aranjassa



*papeleria*  
**FRAU**

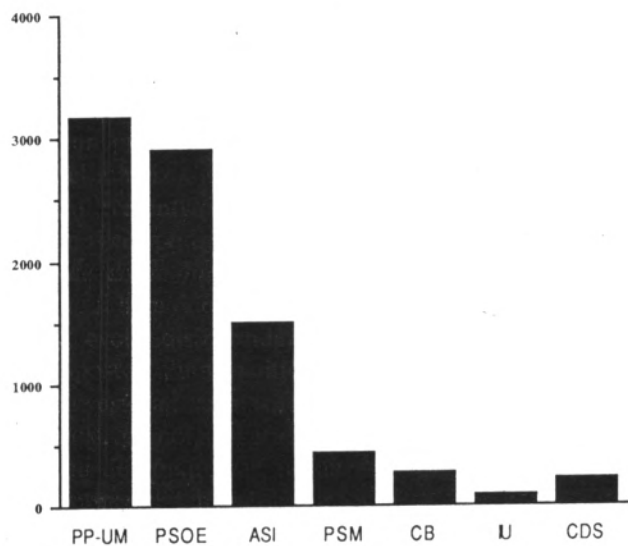
*Francisca Sansó Riera*

C/. Cardenal Rossell, 21      Coll d'en Rabassa  
Tel. 26 72 79      07007 - PALMA DE MALLORCA

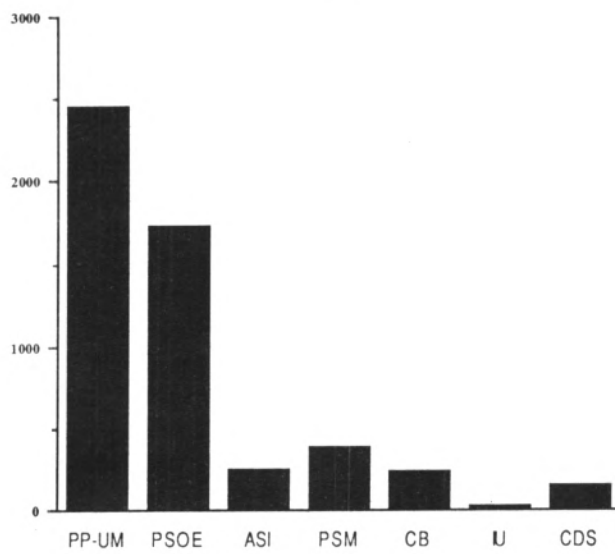




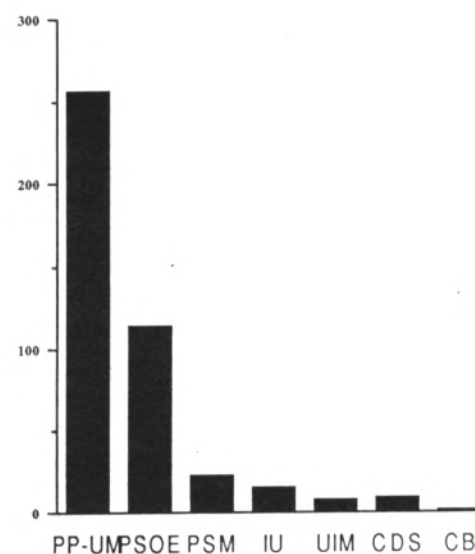
Total Llucmajor



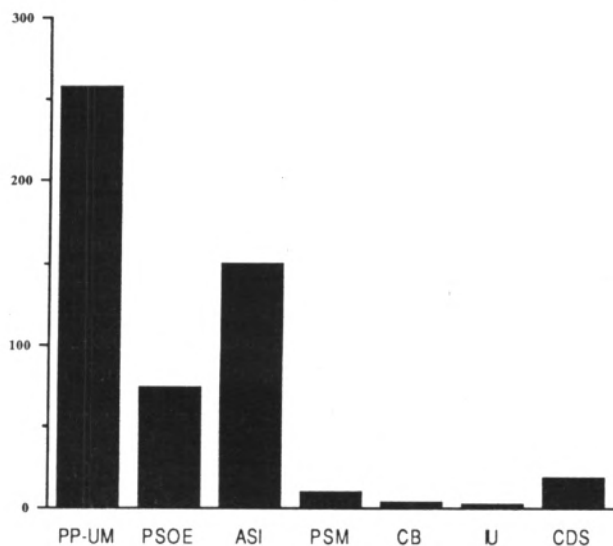
Llucmajor (poble)



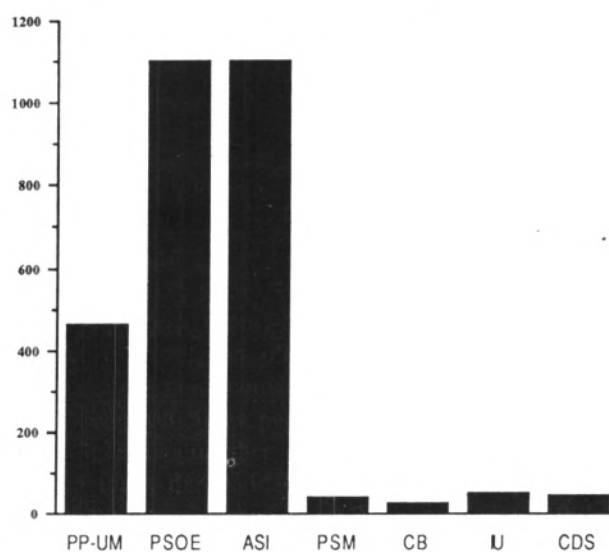
Es Pilarí



Badia Blava



S'Arenal-Llucmajor


**S'Arenal** 2650  
de Mallorca

**Cristalleria**
*Recasens*

 Carrer Josep Vargas Ponce, 1  
Tel. 26 23 77 - 07007 COLL D'EN RA

**NAUTICA**  
CASTILLO GARCIA, S. A.

 C/ Capità Ramonell Boix, 69  
Tel: 24 24 61 - (El Molinar)  
Palma de Mallorca

SERVICIO OFICIAL

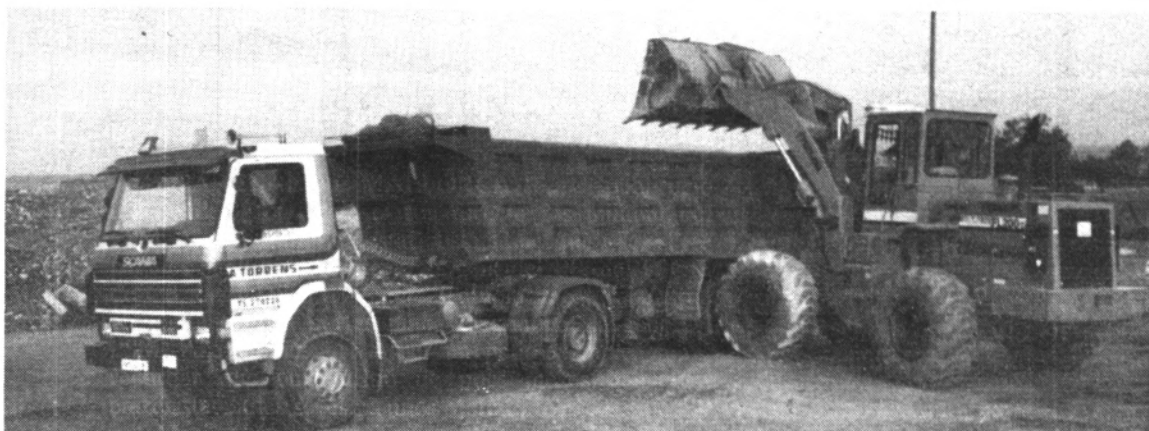

**ZARAUZ**

 FOTOGRAFIA PER L'HOSTALERIA  
FULLETS PUBLICITARIS-REPORTATGES  
FOTO ESTUDI

 Carrer Cardenal Rossell, 38  
Tel. 26 19 52  
COLL D'EN RABASSA

**DISCOUNT**
**Germans TORRENS**

 Feines agrícoles  
Maquinària d'espèdregar  
Camions grúa  
Transports de materials  
Venta de terra vegetal i fems  
Pala excavadora  
Transports trailer

 Camí Vell de Sineu Km. 4  
Hort Sa Cadernera Vella  
Tel. 42 78 77 - SON FERRIOL




# ETA, Kataluñatik Kampora! (\*)

JOSEP-LLUÍS CAROD-ROVIRA

**Cada bomba d'ETA contra el nostre país és un torpede contra la línia de flotació de l'independentisme català. L'articulista condemna l'atemptat de Vic i explica com, en nom del seu partit, va demanar a ETA, fa sis mesos, que no actuessin més a Catalunya.**

**F**eia mesos que tenia por d'haver de fer aquest article. Por de tornar a defensar les raons dels catalans, amb la nostra arma més potent: la paraula. Por de contraposar els arguments a les bombes. Però he vist el de Vic. He sentit el de Vic. He patit el de Vic. I no puc callar. He d'alçar la meua veu d'independentista contra la d'uns altres pretesos independentistes. M'he de fer sentir, amb els qui defensem el dret de tots els pobles del món a decidir el seu present i el seu futur sense ingerències, enfront d'uns estrangers que volen fer creure que fan voleiar el mateix estendard, però que ho fan amb violència i al meu país. En nom de què? En nom de qui? Amb quin dret? Qui us hi autoritza?

Cada terra fa sa guerra, i aquesta terra no és la vostra, ni aquesta manera de lluitar és la nostra. Heu tornat a esquitxar de sang innocent aquest país. Heu tornat a interferir el nostre lentíssim procés cap a l'alliberament nacional, sense importar-vos gens ni mica la nostra situació com a poble, l'estat de la nostra consciència col·lectiva, la complexitat enorme del nostre context, les dificultats constants en què hem de potenciar el nostre missatge tots aquells que, de sempre, contra tota adversitat, treballem perquè un dia la nació catalana figuri amb un color propi en el mapa d'Europa. Heu demostrat rifar-vos del concepte d'internacionalisme i que la solidaritat entre els pobles, fins i tot entre els pobles oprimits, ocupats, espoliats, esquarterats, pels mateixos Estats, com és el cas basc i català, se us en ben refot.

No obeïu altra lògica que la vostra, ni altres interessos que els vostres. Però sobre què podeu basar una lògica que menysté, amb tota impunitat, amb una fatxenderia típicament es-

panyola, la lògica dels altres, a casa seva? Quins poden ser aquests interessos que van, objectivament, contra els interessos d'un altre poble, tan oprimat com ho pugui ser el vostre, en el seu propi territori? A veure si, d'una punyetera vegada, al marge de la dialèctica, tan espanyola per cert, dels punys i les pistoles, sou capaços d'entendre-ho: els bascos no sou espanyols. D'acord. Però els catalans, tampoc. I amb accions com aquesta no feu altra cosa que espanyolitzar Catalunya. Convertiu els Països Catalans en terra enemiga i els seus habitants en gent hostil. I no ho som. Haurieu de saber-ho.

Cada bomba vostra al nostre país és una bomba contra el poble català, un torpede contra la línia de flotació de l'independentisme català. Els avenços polítics que anem fent, la victòria progressiva en les consciències dels ciutadans que anem aconseguint, dia rere dia, s'ensorren gràcies a vosaltres. Som nosaltres els que hi sortim perdent. És la Catalunya nacional, i les persones concretes, qui en pateixen els estralls, i no pas Espanya i tot el seu aparell. Però això no sembla importar-vos. Tant se val, pel que es veu, que amb l'estultícia de les vostres accions ens perjudiqueu a nosaltres i esmicoleu el nostre tradicional sentiment de simpatia cap

al poble basc. Amb la vostra mala traça ens ho feu impossible. Si us paguessin per fer-ho pitjor, de segur que no aconseguirien de fer-vos excel·lir en la vostra imperícia. I heu anat, precisament, a Osona, allà on el nivell de consciència nacional és més elevat, allà on l'independentisme polític obté uns millors resultats electorals i on les forces de disciplina espanyola estan més afeblides.

**S**abem en quina situació es troba Euskadi. Patim amb el poble basc el drama d'un poble condemnat a l'anorreament de la seva condició nacional. Sofrim al seu costat l'horitzó enfosquit d'una llengua minoritzada, d'una cultura ofegada, d'una nació esbocinada. En coneixem el dolor, perquè també és el nostre. Però no anem a Euskadi a interferir en el seu procés. És el seu país, no pas el nostre. Lluintant per nosaltres, a casa nostra, a la nostra manera, som solidaris amb la seva causa i amb la de tots els pobles del món que volen ser lliures. I, de la mateixa manera que no pretenem imposar la nostra lògica a casa d'altri, no podem admetre que altres ho facin a la nostra.

Ja entenem que cal forçar una negociació política. Que és insostenible l'angoixa del mig miler d'empresonats i el neguit de més de dos mil exiliats. Però, és que penseu, de

debò, que facilitareu l'accés a una sortida pactada posant-vos en contra, fins i tot, dels qui, compartint els objectius, s'oposen als procediments? Per temperament personal, per convenciment ideològic i per eficàcia política, sóc contrari a la violència. A tota violència. Sobretot a la violència institucionalitzada, envernissada, dels Estats. Però també a la dels oprimits. Sobretot quan, com en el vostre cas, els oprimits han perdut el sentit de l'orientació i maten indiscriminadament infants inclosos.

Res del que ara us comento no us ve de nou. Vaig dir-vos-ho, fa mig any, en un indret d'Euskadi, quan, en nom del meu partit, vaig demanar-vos, formalment, que no actuéssiu més al meu país. Heu respectat la petició, durant sis mesos. Ara, només em veig amb cor de demanar-vos que, quan vulgueu atemptar contra Espanya, us situeu, prèviament, en el mapa. Els catalans n'estem més que farts de constatar, al llarg de la història, com hi ha qui es veu legitimat per decidir en nom nostre. I el nostre futur, i el nostre present, en pau i en llibertat, només ens correspon a nosaltres. No en cedim la decisió als espanyols. Però tampoc no us la cedim a vosaltres. Només els catalans podem parlar, i decidir, en nom de nosaltres mateixos. Això, i no pas una altra cosa, és el dret a l'autodeterminació nacional. Un dret pel qual, a Euskadi, molta gent ha donat la vida i hi ha lluitat i hi lluita amb totes les seves forces. Als Països Catalans, també. Perquè ningú no té dret a supllantar la nostra pròpia veu. Vosaltres, tampoc.

(\*) ETA, fora de Catalunya!

Josep-Lluís Carod-Rovira és diputat i portaveu parlamentari d'ERC

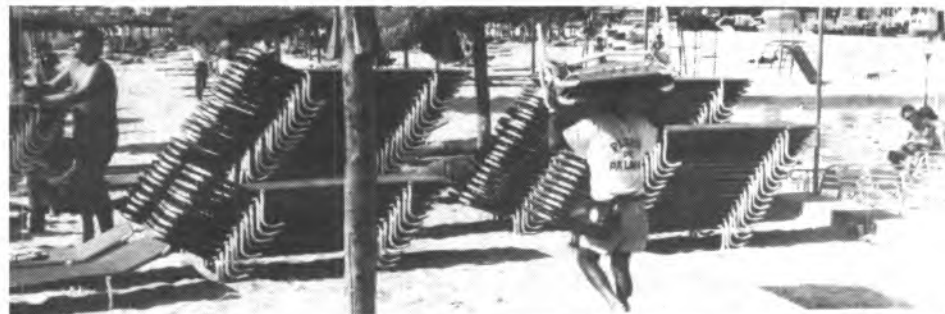


L'amo del Forn de Can Blau ha re-obert el forn de llenya que els anteriors llogaters de l'establiment havien comenat. Els pans i pastissos hi han guanyat en qualitat i gust.

## Cort redueix el nombre d'hamaques a la platja

El nombre d'hamaques de la platja de s'Arenal es reduirà enguany un 20%, és a dir, passarà de 2.000 a 1.600, segons va aprovar la Comissió de Govern de Cort.

L'Ajuntament també acceptà la petició de l'empresa concessionària d'aquest servei municipal, Mar de Mallorca SA, de



reduir el cànon que ha de pagar anualment a Cort pels drets d'explotació de la Platja de Palma. El cànon establert el maig de 1989 assenyalava que l'empresa adjudicatària del servei pagaria 25.000 ptes el primer any, 50.000 el segon, i 50.000 més l'IPC la resta d'anys.

Jaume Bordoi, president del consell d'administració de Mar de Mallorca SA, sol·licità a l'Ajuntament la reducció del cànon anual.

Els serveis econòmics de Cort estudiaren el cas i donaren el vist i plau a la petició de l'empresari. La Comissió de Govern decidí que el 1990 i el 1991 l'empresa adjudicatària pagaria 25.000 ptes i que a partir de 1992 i fins que acabi el seu contracte, la taxa es fixaria anualment.



## FUSTERIA I BRICOLAGE

# VADELL

Cuines-Mobles auxiliars, etc.

Carrer Fonoll, 4-baixos  
Tel. 26 05 13 - COLL D'EN RABASSA

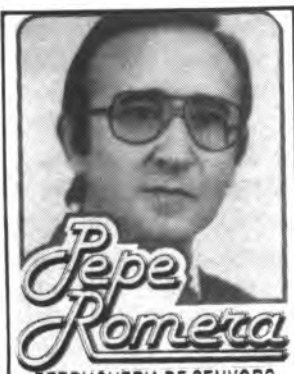
SQUASH  
FÚTBOL-SALA  
TENNIS  
GIMNÀS  
VOLEIBOL  
BASKET



INICIACIÓ ESPORTIVA DELS NINS

Carrer Guasp, 23  
Tel. 26 05 96 - 07007 COLL D'EN RABASSA

GIMNÀSTICA  
AEROBIC  
RÍTMICA  
CULTURISME  
IYOGA  
HIDROTERÀPIA  
SAUNA  
MASSATGES  
JUDO



**Pepe Rometa**  
PERRUQUERIA DE SENYORS  
Especialitat en tall a la navalla i amb tisores  
Carrer Dofí, 4 - Tel. 26 29 56  
CAN PASTILLA





Condoms de tota mida i colors se venen a aquesta botiga de l'edifici SOMETIMES PARK de s'Arenal. Val la pena anar-hi i comprar aquests artilugis tan necessaris per fer l'amor sense perill d'agafar aquesta malaltia mortal anomenada SIDA.



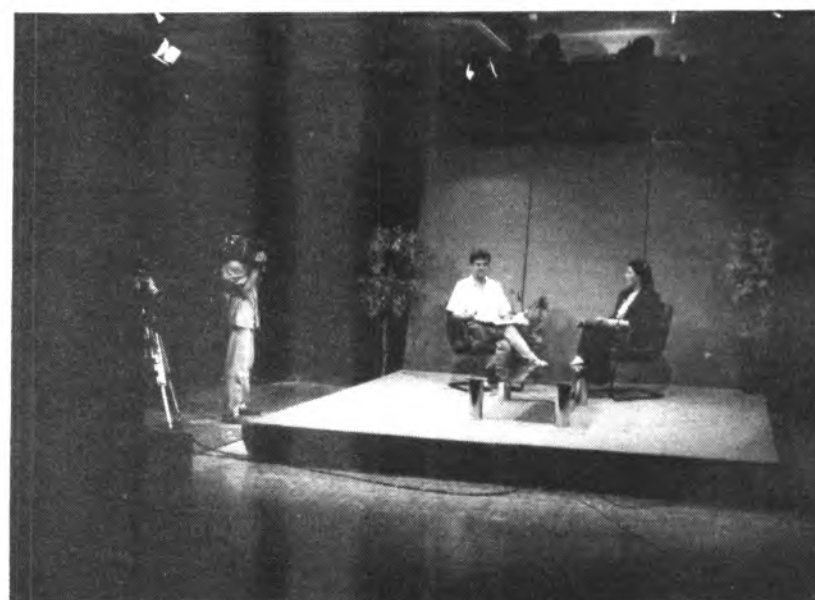
Les germanes Cardona són les madones del bar-restaurant Es Rotle foren del Cafè l'Havana. Tenen entre 80 i 90 anys. Han estat testimoni evolució des Molinar des de que hi havia un quern de cases fins, ara an milers d'habitants.



Nins i nines de la Guarderia Pecas des Coll d'En Rabassa.



Són els amos de Can Tanos. Una pizzeria del Carrer de Manacor que aquests dies ha obert sucursal al Coll d'En Rabassa.



La Televisió de Son Sardina ha estrenat locals i maquinària nova. L'anaren per veurer-ho. Fins i tot hi contrataren publicitat. Aquest cap de S'ARENAL DE MALLORCA podrà ser vist arreu de la comarca de Ciutat i les ones erzianes que emet la Televisió de Palma.



Alumnes de la guarderia de Can Pastilla.



Alumnes de preescolar de Can Pastilla. Amb les seves mestresses, posaren encantats per a la nostra revista.



Na Margalida Puig, esposa del fotògraf Z Coll d'En Rabassa ha tengut el seu primer fill i li han posat Adrià. La nostra enhorabona.



## Club de Pesca «Molinar» mundials de Finlàndia

dies passats es  
r en aigües de  
les proves se-  
r formar l'equip  
representants es-  
campionats del  
làndia, modali-  
tació.  
del Molinar tenia  
esentants, els  
i tenir una ac-  
raordinària, ja  
aren els llocs  
art i sisè. El  
i classificat per  
ndial, va ser per  
. El quart lloc  
ni Fiol, però en  
ó de despatxos  
ivar d'anar al  
del món, en  
an altre. Decisió  
injusta, ja que  
ol té classe a  
per defensar es  
espanyol en  
ompetició, ara

bé, les decisions dels di-  
rectius a vegades són to-  
talment errònies, ja que  
creim que els mèrits  
s'aconsegueixen en la  
competició i no als des-  
patxos. El sisè lloc l'ocupà  
en Mateu Fiol, el qual va  
demostrar que està a  
l'altura dels millors clas-  
sificats.

La nostra enhorabona al  
Club de Pesca Molinar i  
molta de sort a en Juanico,  
idò confiam en la seva  
tècnica i amb un poc de  
sort ens donarà una gran  
satisfacció.



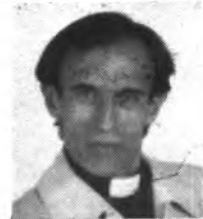
El nostre equip Platja Arenal, en categoria Benjamins, està disputant el "play-off" com a campió del seu grup amb els altres campions: Verge de Lluc, Son Gotleu, Independent, Mallorca, Sant Gaietà. Enhorabona a Cristalleria Arenal i a Antònia, la gran afeccionada a aquesta feina entusiasta entre els nins. Sabem que ha tenguut qualque problema amb la Federació a causa de la seva operació a la clínica i qualque absència no comunicades de qualcun dels seus equips... Esperem que tot es dugui endavant esportivament, per a uns i altres. Nou equips, que són els que presideix, fan venir molts de maldecaps.



Al Campionat Balear d'Esport per a Edat Escolar, organitzat per la Conselleria de Cultura i Esports del Govern Balear, les nostres alevins del Tennis Arenal quedaren les primeres. Elles són: Estela Ferragut, Natàlia Alcover, Magdalena Garzón, Coloma Roig, Antònia Dolç i Angela Manzano. Maques i campiones! Es pot demanar res més? M. Mas Payeras, Conxita Sánchez i Verònica Sánchez també obtengueren primers llocs en Iniciació Individual. (A la fotografia, amb la família rítmica del Tennis Arenal.)

# Esports i societat

(Té cura d'aquesta plana Adolfo de Villarroja)



Com a cronistes del que passa, cal ressaltar un mínim però real triomf del que anomenam "coses nostres". Aquestes són, per gratitud, per temps transcorregut en una terra d'olor a pins i sal marina, per coneixements de gent i bones amistats, per dedicació i coratge, per tantes coses... aquestes "coses nostres" són s'Arenal de Mallorca. Idò bé, aquest conglomerat social, majoritàriament format per gent de fora, ja té líders "seus" i elegits pel vot popular. ASI ha tret tres regidors a l'alcaldia de s'Arenal de Lluçmajor. A pesar de tantes coses, sé que estam d'enhorabona! Qui ho dubti o ho mal jutgi... serà el seu problema!



Copiam dels mini-cartells que es feren per a l'ocasió: "Ajuntament de Lluçmajor. Comissió d'Educació i Cultura. HOMENATGE AL P. ANTONI RIPOLL. Fill il·lustre de Lluçmajor i fundador del Tercer Orde Franciscà, amb motiu del 75è aniversari de la seva mort (1916-1991). Diumenge, 19 de maig de 1991, a les 10 hores, descobriment d'una làpida commemorativa a la seva casa natal (carrer de la Vall, 95). Actes d'homenatge organitzats per l'Orde Franciscà Seglar amb la col·laboració de l'Ajuntament de Lluçmajor". Al cartell també hi figuren els escuts de l'Ajuntament de Lluçmajor, de l'Orde Penitencial Franciscana i un tercer escut que ve un poc de nou per a la felicitat ocasió. (Enviat especial de S'ARENAL DE MALLORCA, fra Adolfo Pérez Jiménez, TOR, sacerdot molt penitencial. ¡Ad multos annos!)





# S'Arenal de Mallorca

Equip de futbol Ca Na Paulina amb els seus directius. Han fet segons a la lliga de futbol d'empreses just ara acabada. Dissabte passat se reuniren en sopar de companyia a Ses Maioles on hi va haver parlaments i entrega de trofeus.



Coll d'en Rabassa primera regional. Han quedat en sisè lloc a la classificació.



Benjamins de l'Atlètic Collerenc. Han quedat tercers.



En Jaume Pou, entrena aquest equip d'infantils de segona divisió. Han fet campions i pugen a primera.



Juvenils segona del Coll. Han fet segons i han pujat de categoria.



Veterans futbol 7. Han fet segons.



Es la pedrera futbolística des Coll d'en Rabassa. Juguen com a feres.